



LES MOULÉES  
PROPLAN  
**PURINA**  
NICHERIE  
CHICOUTIMI  
545-2473

le **QUOTIDIEN**

du Saguenay-Lac-Saint-Jean

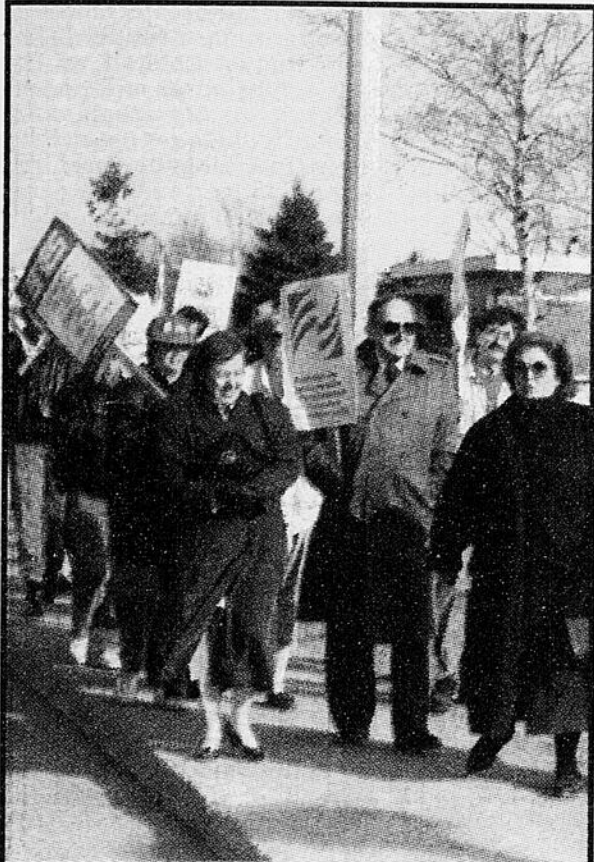
19e année N° 183

Le mercredi 6 mai 1992

48 pages

60¢ plus taxes

**DENTISTE**  
**Dr Daniel Blais**  
Chicoutimi  
696-0355  
Jonquière  
542-9531  
Laterrière  
678-9002  
Service jour et soir



**Environ 200  
profs sortent  
les pancartes**

(Photo Jeannot Lévesque)

page 7

**Un bambin  
se noie à  
Girardville**

page 2

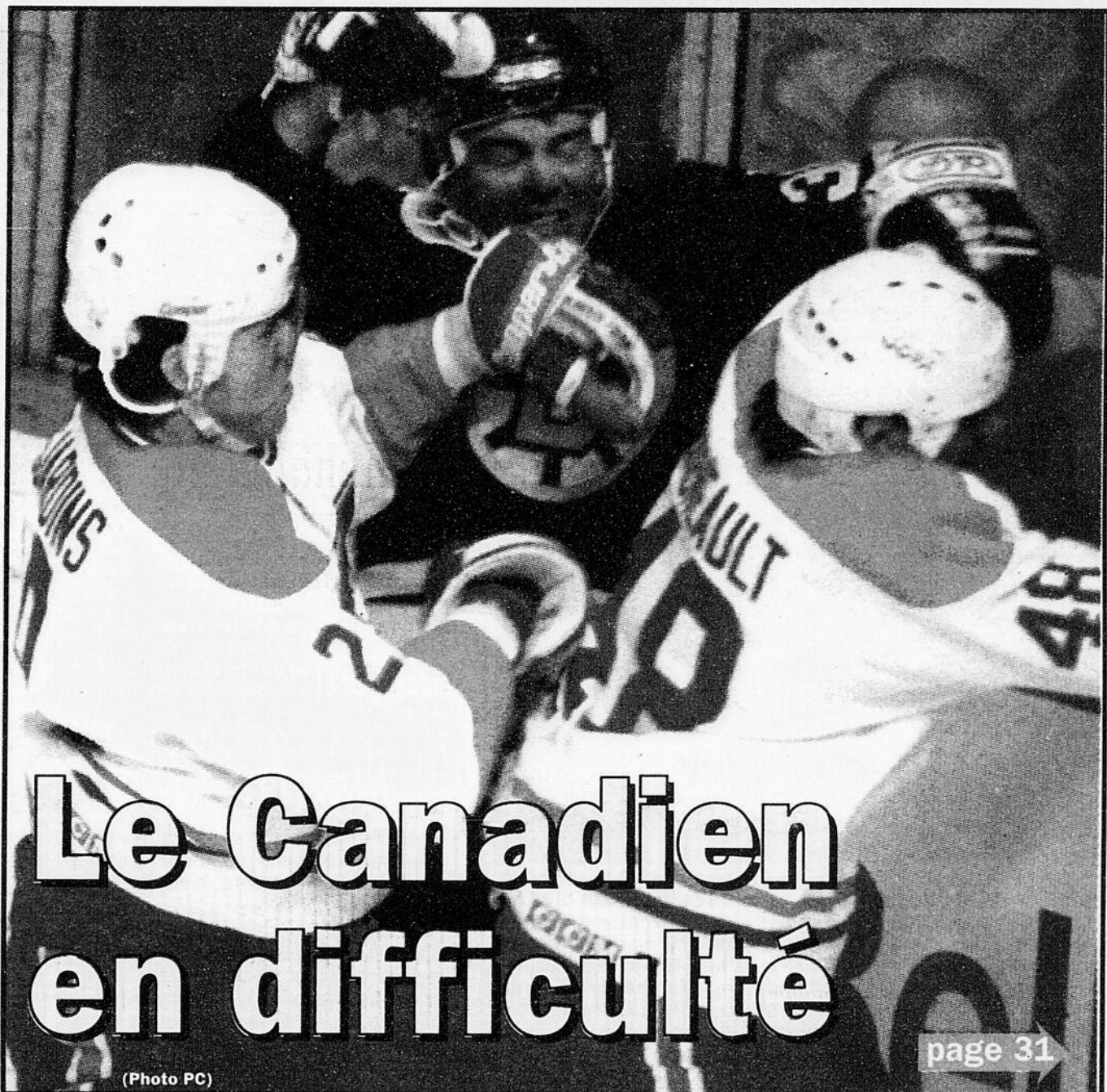
**Pierre Lajoie  
irait en appel**

page 2

Commission municipale à Dolbeau

**C'était «l'enfer»  
à l'hôtel de ville**

page 3



**Le Canadien  
en difficulté**

(Photo PC)

page 31

**FACO** Chez  
**ON CROIT À**  
319 STE-ANNE,  
Chicoutimi  
696-4444

**L'IMPOSSIBLE**

**Cavalier RS 1988**

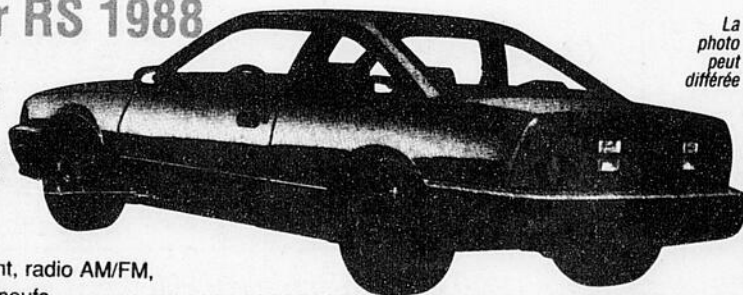
unité #22025 A  
70,735km

Sautez sur l'occasion

**6,195\$**

Équipement:

2 portes, transmission automatique, toit ouvrant, radio AM/FM,  
cassette, roues sport, couleur rouge, 4 pneus neufs.



La  
photo  
peut  
différer



Richard Bolvin  
directeur voitures usagées

Décision de la Cour supérieure

# Pierre Lajoie aurait décidé d'en appeler

CHICOUTIMI (CC) - Pierre Lajoie, ancien président et chef de la direction du Groupe LMB de Jonquière, aurait donné à son procureur, Me Bruno Pateras, de Montréal, le mandat d'en appeler de la récente décision de la Cour supérieure du Québec qui a reconnu la validité des mandats de perquisitions obtenus en février dernier par la Sûreté du Québec.

On se souviendra que le juge François Tremblay, de la Cour supérieure du Québec, avait été saisi de quatre requêtes en invalidation des mandats de perquisition et en entierce-

ment des documents saisis présentés par le Groupe LMB et son ancien président Pierre Lajoie.



Claude Côté

Après trois semaines de délibération, le juge Tremblay rejetait les requêtes et autorisait dès lors les policiers à

reprandre possession des 45 caisses de documents saisis tant chez LMB qu'au domicile ou à la résidence d'été de Lajoie.

Comme il l'avait laissé entendre, Me Pateras a informé, hier après-midi, Me Paul Roy, procureur au dossier pour le juge de paix qui a accordé les mandats de perquisition et pour les policiers qui ont saisi les documents, de la décision de son client Pierre Lajoie d'en appeler du jugement Tremblay. Me Pateras aurait cependant précisé que seul Pierre Lajoie lui en aurait confié le mandat.

Me Roy a dès lors mentionné au journaliste du Quotidien qu'il verrait, au cours des prochains jours, à obtenir, des nouveaux dirigeants du Groupe LMB, la certitude écrite qu'ils renoncent à leur droit d'en appeler de cette même décision du juge François Tremblay. «Dès lors, dit-il, nous pourrions procéder dans le dossier LMB.»

Le substitut du procureur général a aussi acquiescé à la demande de Me Pateras qui sollicitait sa collaboration pour le maintien de l'entiercement des documents touchant spécifiquement Pierre Lajoie

et faisant partie de ceux saisis le 13 février dernier. «Car présente à peine une enveloppe sur les 45 caisses conservées au greffe de la Cour dont nous pouvons disposer à notre guise», a précisé Me Roy.

Par ailleurs, il a été impossible de joindre le nouveau président du Groupe LMB, Jean Roquet (il était en réunion, hier après-midi, à ses bureaux de Montréal), afin d'obtenir quelques précisions sur les intentions de son entreprise relativement à la décision du juge Tremblay concernant les mandats de perquisition.

A Girardville

## Un bambin se noie dans un tuyau d'évacuation

GIRARDVILLE (SL) - Maxime Prévost, un bambin de deux ans, a été retrouvé noyé

hier dans un tuyau d'évacuation des eaux d'un fossé situé tout près de son domicile de la

rue Brisson, à Girardville.

Le garçonnet jouait dans la cour arrière quand il a probablement été attiré à la vue d'un fossé rempli d'eau par la fonte des neiges.

D'après les premières indications recueillies auprès de la Sûreté du Québec, l'enfant serait tombé vers 10h30 et aurait été entraîné et coincé dans le tuyau d'acier de 24

pouces de diamètre et long de 200 pieds.

Affolé par sa disparition, le père Angelo Prévost, aidé de voisins, s'est mis à sa recherche sans succès avant d'appeler à la rescousse les agents de la SQ du poste de Dolbeau.

Les recherches ont continué jusqu'à ce que les agents de la SQ et des voisins décident de faire dériver le courant du fossé pour vérifier l'intérieur du tuyau. Aussitôt le courant déplacé, le corps du garçonnet est apparu avec le reflux de l'eau du tuyau.

Une enquête a été confiée à l'agent Marc Drouin de la SQ et au coroner Michel Lapointe.

### Faits divers

#### Femme blessée

CHIBOUGAMAU (SL) - Une femme qui a voulu traverser la route 167 à l'entrée nord du parc de Chibougamau a été blessée grièvement à la hanche et aux jambes par une automobile.

Selon des témoignages de piétons qui l'accompagnaient, Claudine Lefebvre aurait tenté de traverser la route après le passage d'un fardier, mais n'aurait pas aperçu une automobile qui le suivait.

Elle a reçu les premiers soins sur place avant d'être transportée à l'Hôtel-Dieu de Roberval.

#### Emeutes de Los Angeles

WASHINGTON (AP) - Le gouvernement américain a annoncé mardi que des membres du FBI et d'autres agences fédérales seront dépêchés à Los Angeles pour aider à identifier et à poursuivre les suspects qui ont pillé, incendié et assassiné pendant les émeutes de Los Angeles.

Le ministre de la Justice William P. Barr a annoncé que 50 agents du FBI et d'autres agences fédérales plus cinq procureurs travailleraient en coopération avec l'Etat de Californie et les autorités locales pour enquêter sur les crimes liés aux émeutes.

## Serge Grenier comparaitra

CHICOUTIMI (CC) - Serge Grenier, ce Jonquiérois de 33 ans qui aurait attaqué son père avec un couteau la semaine dernière, à Chicoutimi, a été déclaré apte à comparaître en cour.

Commandé vendredi dernier au moment où on allait le mettre en accusation, le rapport du médecin-psychiatre a été déposé, hier, devant le juge Guy Tremblay, de la Cour du Québec, qui a dès lors reçu la comparution de Grenier.

Ce dernier est accusé d'avoir, au cours de la nuit du 30 avril au 1er mai dernier, tenté de causer la mort de Noël Grenier, son père, à l'aide d'un couteau et d'avoir eu en sa possession une arme (couteau) dans le but de commettre une

infraction. Sous les conseils de Me Michel Boudreault, son procureur, Grenier a choisi de subir ultérieurement son procès devant un juge et 12 jurés.

Me Laurent Bouchard, substitut du procureur général, a maintenu l'objection formelle que la poursuite, au moment de la mise en accusation, avait signifiée en regard de la mise en liberté de Grenier. Il a fait référence au rapport médical qui recommande aux autorités judiciaires de prendre des précautions afin d'assurer une bonne protection non seulement de la présumée victime et de la société en général, mais de l'accusé lui-même.

L'enquête sur mise en liberté a été fixée à ce matin.

### Pas possible

#### Naître sur un pont

NEW YORK (AP) - Un nouveau-né a pu goûter très tôt aux joies des transports urbains lundi: le bébé, une petite fille, est né sur le pont de Brooklyn (New York) à l'heure de pointe.

Marabel Almodovar a ainsi mis son enfant au monde sur le pont alors que la police tentait de la conduire, à sa demande, de son domicile de Brooklyn à l'hôpital St-Vincent, dans Manhattan, a expliqué un porte-parole de l'hôpital.

Lorsque la mère et l'enfant sont finalement arrivés dans l'établissement, ils étaient en bonne santé. Ariel Elyssa Delgado pèse 3,6kg.

### Météo

Min.: 0

Max.: 9

Une crête de haute pression dominera le temps sur le Québec au cours des prochains jours. Un dégagement s'amorcera donc tôt ce soir sur la plupart des régions, sauf sur l'extrême sud du Québec, où des nuages persisteront.

Mercredi, la masse d'air demeurera instable et des nuages produisant des averses isolées se redévelopperont sur les régions du sud en après-midi.

Judi, du temps ensoleillé prévaudra presque partout au Québec. Un ennuagement s'effectuera cependant sur le nord-ouest au cours de la journée.

Saguenay, Lac Saint-Jean, La Tuque, Réserve Fauniques des Laurentides:

Ensoleillé avec passages nuageux. Max. près de 9.

Judi: Ennuagement. Min. près de zéro.



STADE - La catastrophe du stade de Furiani a fait au moins 15 morts et plus de 400 blessés, dont une soixantaine dans un état grave, a-t-on appris ce matin auprès de la préfecture de Bastia, en Corse. Une tribune provisoire, installée pour doubler la capacité du stade, s'est écroulée sous le poids de 9800 spectateurs qui y avaient pris place pour la demi-finale de la Coupe de France de soccer entre Bastia et Marseille. Le drame s'est produit environ 10 minutes avant le coup d'envoi de la partie. (Photo PC)

2 - LE QUOTIDIEN, mercredi 6 mai 1992

### Sommaire

### Lotto

### Marées

Arts	20
Bandes dessinées	18
Bourse	22-23
Détente	19
Décès	28
Finances	24
Horoscope	19
Petites annonces	25 à 27
Sports	29 à 39
Télévision	18

#### La Quotidienne

A trois chiffres

4-0-4

A quatre chiffres

0-3-0-5

#### ABONNEMENT 545-4664

Le Quotidien

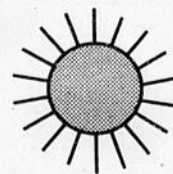
1051, boul. Talbot, Chicoutimi, G7H 5C1  
Bibliothèque Nationale du Québec  
Courier de deuxième classe  
(No: 32131). Port de retour garanti.



Recyclez ce journal

CHICOUTIMI - La marée sera basse à 13h40 (0m60) et haute à 18h40 (4m1). Elle sera à nouveau basse à 01h35 (0m9).

LA BAIE - La marée sera basse à 12h20 (0m5) et haute à 18h25 (4m7). Elle sera à nouveau basse à 00h15 (0m9) et haute à 06h40 (5m6).



Lever: 5h17  
Coucher: 20h04

Journalistes: Saguenay ... 690-8800 (télécopieur 690-8805) — Alma ... 668-4506 (télécopieur 662-8165) — St-Félicien ... 679-3832

# Me Keable tente de prouver que Lavoie est victime d'un complot

DOLBEAU (LT) - Les relations tendues entre la direction générale de la ville de Dolbeau et la trésorerie municipale ne datent pas d'hier et à en croire les témoignages rendus devant la Commission municipale du Québec qui reprenait ses audiences hier, l'hôtel de ville était comparable à un véritable «enfer».

Il s'agit de l'appréciation portée par le comptable André Guy, de la firme Mallette et Maheu, appelé à témoigner par la ville de Dolbeau, qui doit justifier devant la commission le congédiement du trésorier Yvon Lavoie, voté le 12 février dernier par le conseil municipal. Il s'agissait de la quatrième journée d'audiences de la commission dans la ville du maire Camille Lupien, encore une fois secouée par une affaire qui concerne l'administration publique.

Dans sa décision du 12 février, le conseil congédiait M.Lavoie qui comptait 17 années de service. Les élus invoquaient une douzaine de motifs, de l'insubordination à des prétendues erreurs commises par Yvon Lavoie dans l'exer-

cice de ses fonctions. Dans son témoignage, le vérificateur externe de la municipalité a rappelé que le climat de tension qui prévalait à l'hôtel de ville remontait au moins à 1988. Les vérificateurs avaient même cru bon, à un certain



Louis Tremblay

moment, d'informer officiellement les autorités municipales de la situation.

«J'ai mentionné que le conflit risquait de causer des problèmes. C'était l'enfer et il (le trésorier Lavoie), risquait de commettre des erreurs. Je me suis offert comme médiateur afin de rapprocher le directeur général et le trésorier. Je suis sorti du dossier lorsque M. Lavoie m'a informé - en septembre 1991 - que la Cour allait trancher», a affirmé le vérificateur de la ville.

Le vérificateur faisait principalement référence à l'année

1991 alors que l'administration municipale avait décrété une taxe spéciale de 6 cents par 100 \$ d'évaluation afin de combler un déficit enregistré pendant l'exercice financier 1989, alors que la situation financière de la ville ne le commandait pas. C'est cette fameuse taxe spéciale qui a fait déborder le vase et éclater au grand jour le conflit entre le directeur général Gaston Blouin et le trésorier Yvon Lavoie.

### Documents

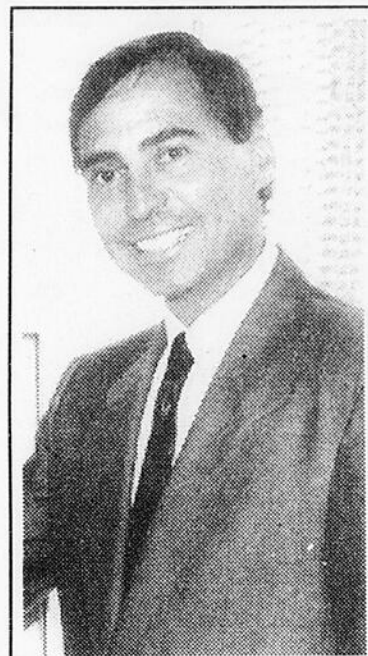
Le procureur de la ville, Me Claude Sauvageau, a également produit deux documents devant la commission au cours de la journée d'hier. L'un des documents est en fait une analyse administrative réalisée par le vérificateur de la ville et a été déposée au greffe le 12 juillet 1991. Elle n'a jamais été rendue publique ni adoptée officiellement par le conseil. Son contenu consiste en une évaluation des différences non négligeables entre les prévisions budgétaires pour l'année 1991 et la réalité en cours d'année. Par ce document, la ville tente de démontrer les erreurs commises par

le trésorier.

L'autre document est une courte lettre faisant état d'une subvention de 17 000 \$ versée par la ville à la fondation de l'Hôpital de Dolbeau. Selon les témoignages entendus hier, la ville s'était engagée à verser ce montant sur une période de cinq ans. A la suite d'une erreur, un chèque du même montant aurait été versé en trop mais les sommes ont été retournées par la fondation.

Les audiences devaient commencer vers 9h30 hier matin. La municipalité qui doit préparer sa défense, a mis tout l'avant-midi, de telle sorte que les deux commissaires ont ajourné les travaux pour reprendre en après-midi avec le témoignage de M. Guy.

Le procureur du trésorier Yvon Lavoie, Me Jean Keable, en contre-interrogatoire, a tenté de démontrer une forme de complot à la direction générale pour en arriver au départ du trésorier Lavoie. Il a été accusé par le procureur de la ville de se livrer à une véritable chasse aux sorcières, ce qui a donné lieu à des répliques colorées de part et d'autre.



Me Roger Banford

## Cour supérieure Me Banford nommé juge

ALMA (YB) - Le ministre de la Justice du Canada vient d'annoncer la nomination de Me Roger Banford d'Alma au poste de juge de la Cour supérieure du Québec.

Ouvrant depuis 20 ans en pratique générale, Roger Banford a commenté sommairement cette nomination hier en signalant qu'il s'agit en quelque sorte de la concrétisation d'un rêve. «Il me faut encore quelque temps pour pleinement réaliser la portée du devoir et de l'honneur qui m'échoient. Dans le cadre du nouveau mandat qui m'est confié, je m'efforcerai d'agir au meilleur des mes connaissances et dans le meilleur intérêt des justiciables.»

Le nouveau juge sera assermenté dans quelques semaines et siégera dans le district de Chicoutimi conformément à la décision du juge en chef du Québec.

# Débat très technique aux audiences

DOLBEAU (LT) - Dans le cadre de ses audiences, la Commission municipale du Québec doit déterminer si la ville de Dolbeau avait raison ou non d'approuver, par une résolution du conseil, le congédiement du trésorier Yvon Lavoie, qui avait lui-même fait son entrée à l'hôtel de ville

pendant la tutelle imposée dans les années 1970.

Le processus présentement en cours est très technique étant donné que des documents administratifs de toutes sortes sont exhibés par les procureurs des parties. Il est question des prévisions budgétaires de la municipalité, des

états financiers, des documents financiers trimestriels et une analyse administrative commandée par les élus dolbeusiens en 1991.

L'affaire commence au moment de la ratification des états financiers pour l'exercice 1989, un document normalement déposé en avril de l'année suivante. Ces états financiers confirmaient un déficit de l'ordre de 189 000 \$ découlant du controversé projet de mail couvert. Pour absorber ce déficit, la municipalité décide d'imposer une taxe spéciale de 6 cents par 100 \$ d'évaluation lors de l'adoption du budget 1991, puisque l'exercice financier 1990 est en cours.

A peine deux mois après le début de l'exercice 1991, les autorités municipales se rendent compte qu'ils réaliseront un surplus budgétaire, incluant l'absorption du déficit 1989 et ce, sans tenir compte des revenus supplémentaires générés par la fameuse taxe spéciale. Le 12 juillet de la même année, la ville suspendait le trésorier Yvon Lavoie et en septembre, sept mois après avoir constaté l'inutilité de la surtaxe le maire Camille Lupien faisait état de la situation et reconnaissait, devant les journalistes que la municipi-

palité n'aurait pas eu besoin d'imposer la taxe spéciale.

L'allocation du maire Lupien a été prononcée quelques jours seulement après que le trésorier Lavoie ait pris action devant la Cour supérieure contre la décision de la ville de le suspendre de ses fonctions. Ce qu'il est possible de dégager à ce stade des audiences, il appert que la direction générale entend démontrer que les différents documents produits par la trésorerie ont amené le conseil municipal à imposer la taxe alors qu'elle n'était pas nécessaire.

En défense, le procureur Jean Keable invoque le fait que les documents présentés au conseil par le service de la trésorerie sont préparés à partir des informations fournies par les cadres municipaux et principalement par le directeur général Gaston Blouin. La ville de Dolbeau n'a jamais, depuis le début de cette affaire, fait état de fraudes ou d'irrégularités.

La Commission municipale du Québec a le pouvoir d'annuler la résolution de congédiement du trésorier, d'obliger la ville à le réintégrer et de faire payer par la ville les frais occasionnés à Yvon Lavoie par toute cette affaire.



REUSSITE - La Fondation de l'Institut Roland-Saucier a atteint son objectif de 80 000 \$ pour sa campagne de financement 1992. Les résultats ont été dévoilés hier lors d'un cocktail-conférence au Montagnais de Chicoutimi. Réjean Simard (à gauche) président de la Fondation, Johanne Normand présidente de la campagne de financement, la juge Andrée Ruffo qui agissait à titre de conférencière et Michel Gagnon, vice-président de la campagne de financement sont fiers de ces résultats. (Photo Jeannot Lévesque)



Yvon Lavoie

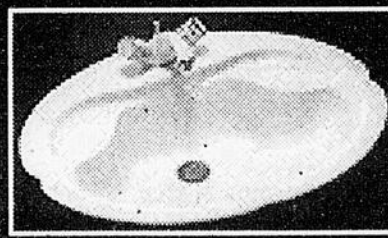
**Le chauffage MODERNE**  
**D'ARVIDA (1977) Inc.**

Plomberie - Chauffage - Ventilation  
 2820, de Lasalle, Jonquière  
 Tél.: 548-8275 Télex: 548-9073

**Dépositaire d'appareils de plomberie**  
**haut de gamme de marque Kohler**

Pour tous vos besoins en plomberie et chauffage, contactez des spécialistes

**VISITEZ NOTRE SALLE DE MONTRE**



# La FSSA mise sur la sécurité d'emploi



**OFFRES** - Le président du Syndicat national des employés de l'aluminium d'Arvida, Donat Lévesque, croit que dans l'ensemble la présente entente permet une sécurité d'emploi à ses membres.

**JONQUIERE (SL)** - Le prochain contrat de travail sur lequel sont appelés à se prononcer les ouvriers de l'aluminium les 11 et 12 mai prochain par voie de scrutin secret, prévoit une sécurité d'emploi partielle et une augmentation salariale de 8,6 pour cent du taux horaire moyen.

En s'adressant à ses membres réunis par factions lundi soir et mardi matin au Palais des sports de Jonquière, le président du Syndicat national des employés de l'aluminium d'Arvida, Donat Lévesque, a admis «ce n'est certainement pas le Pérou pour les travailleurs, mais nous en sommes venus à la conclusion que dans l'ensemble, cela permet de donner une sécurité d'emploi à nos membres».

La sécurité d'emploi offerte par Alcan à ses employés vaut

dans les cas de changements technologique, méthodologique ou de méthode de travail ou par la suite du programme



Serge Lemelin

de modernisation visant le remplacement des salles de cuves Soderberg.

Le remplacement de quatre salles à Jonquière et trois à Alma par la nouvelle aluminière d'Alma est prévu pour la deuxième moitié de la décennie.

La sécurité d'emploi s'adresse à tous les membres de la FSSA en fonction de l'ancienneté détenue par les employés au moment de la signature.

Les employés de cinq ans et plus: garantie d'emploi permanent.

Les employés de trois ans et plus détiennent une garantie de rappel annuel au travail pour combler les besoins temporaires.

Les autres maintiennent

leur droit de rappel.

### Exception

La sécurité ou garantie d'emploi n'est valable que pour les motifs énumérés plus tôt et ne peut en aucun temps valoir lors d'une diminution des opérations ou d'une fermeture d'usine. Même que dans pareil cas, les niveaux d'ancienneté peuvent être relevés au-delà de trois et cinq ans en tenant compte du nombre d'employés touchés par la diminution.

### Inter-usine

La sécurité d'emploi entraîne des conséquences sur la vie de toutes les usines et la création d'un bassin régional de main-d'oeuvre pour les transferts entre les diverses unités d'accréditation détenues par les syndicats affiliés à la FSSA.

Pour être mis en place, le régime offert par Alcan doit être accepté par tous les syndicats de la FSSA.

Les employés embauchés après la signature de la convention collective ne seront pas éligibles au programme de protection d'Alcan et une entente locale particulière reste à négocier avec les débardeurs de Port-Alfred pour tenir

compte du caractère saisonnier de leur travail.

### Expiration

L'entente entre la FSSA et Alcan concernant la garantie d'emploi prévoit l'extinction de ses effets à l'expiration d'une période de deux ans après la mise en opération de toutes les salles de cuves de la future aluminière d'Alma.

Cependant, elle continuerait de s'appliquer pour des employés couverts par la convention collective qui auraient été mis à pied, tant qu'ils ne seraient pas rappelés au travail.

### Alma

Les parties ont convenu d'éviter de trancher la question de l'embauche à la future aluminière d'Alma.

Elles conviennent que l'entente ne pourra être invoquée devant un commissaire du travail pour déterminer quels employés, d'Alma ou de Jonquière, seront recrutés.

De plus, il n'y a pas possibilité pour un travailleur de Jonquière d'accumuler de l'ancienneté en travaillant à Alma, celle-ci ne peut s'accumuler que dans son syndicat d'origine.

## Améliorations des conditions

**JONQUIERE (SL)** — Si la sécurité d'emploi et les offres salariales constituent les deux piliers de l'entente de principe entre la FSSA et Alcan, de nombreuses modifications contractuelles viennent améliorer les conditions de travail des individus et peuvent influencer la tendance du scrutin secret.

Le temps supplémentaire repris en temps de congé s'applique depuis 1988, mais plusieurs limites viennent de tomber pour les prochaines années, ce qui le rend plus attrayant.

Le congé à traitement différé qui a permis à une cinquantaine de travailleurs de prendre une année de congé à 80 pour cent de leur salaire après avoir fait retenir 20 pour cent de leur salaire durant quatre ans est amélioré.

Il est possible de ne faire

retenir que 10 pour cent du salaire pour profiter d'une demie année de congé payé.

La FSSA pourra encore réduire la sous-traitance qui était passée de l'équivalent de 131 emplois en 1989 à 124 en 1990.

Avant de donner en sous-traitance, Alcan devra faire la preuve qu'elle n'a pas l'équipement non seulement dans l'usine concernée, mais dans toutes les unités d'un même site.

L'entente prévoit la mise en place d'un comité pour identifier les obstacles à l'embauche des femmes dans l'entreprise et proposer des solutions pour mettre en place des expériences d'intégration.

La procédure de grief est accélérée et le droit de grief syndical étendu.

Les congés sociaux et parentaux sont améliorés.

SIGNATURE XX/05/92						
SALAIRE	SÉCAL (EXCLUANT LATERRIÈRE)	LATERRIÈRE	KITMAT	REYNOLDS	ABITIBI PRICE KENOGAMI	CONSOL PORT-ALFRED
LE PLUS BAS	\$17.65	\$19.77	\$18.64	\$18.61	\$18.40	\$18.33
MOYEN	\$19.35	\$21.35	\$21.47	\$20.30	\$20.81	\$21.24
LE PLUS HAUT	\$21.05	\$22.61	\$24.31	\$21.97	\$23.23	\$24.16

Par rapport à leurs confrères

## Recul pour les ouvriers

**JONQUIERE (SL)** — Les travailleurs de l'aluminium du Saguenay-Lac-Saint-Jean et de Beauharnois, jadis les mieux payés de l'industrie, vont marquer le pas sur le plan salarial au cours des trois prochaines années, avec les offres de la compagnie Alcan.

En excluant Laterrière dont le salaire est meilleur pour tenir compte d'une polyvalence des tâches, les ouvriers prennent du recul par rapport à leurs confrères des aluminières de Reynolds à Baie-Comeau affiliés à la Fédération de la métallurgie de la CSN et ceux de Kitimat en Colombie-Britannique, membres de la CASAW (Canadian association of smelting and aluminium workers), une organisation soeur de la FSSA.

Le secteur des pâtes et papiers longtemps nez à nez avec l'aluminium prend aussi une longueur d'avance sur les employés d'Alcan.

Les facteurs qui amènent le retour de situation sont multiples et tiennent compte de conjoncture temporelle, telle l'échéance des dernières conventions collectives signées.

Le contrat de Reynolds,

signé il y a deux ans et venant à expiration le 30 juin prochain, a été renouvelé au meilleur de la conjoncture du secteur de l'aluminium.

Le contrat signé par Alcan à Kitimat en 1990 reflétait la même tendance et a bénéficié des projections optimistes des économistes de la compagnie qui estimaient l'inflation entre six et huit pour cent annuellement au lieu de la réalité de deux pour cent en 1992.

Selon les chiffres rendus publics par la FSSA, l'écart entre le salaire moyen dans la région et Kitimat passe de 46 cents l'heure qu'il était au début de 1990 pour se situer à 2,12 \$ à la signature.

A l'échelon le plus élevé, l'écart est de plus de trois dollars l'heure.

### Augmentations

L'offre de l'employeur constitue une hausse de 8,6 pour cent pour les trois prochaines années, incluant la période de 14 mois comprise depuis la fin de la dernière convention le 4 mars 1991.

Deux augmentations de 0,40 \$ du taux horaire pour mars 91 et mai 92, suivies de quatre

augmentations semestrielles de 0,20 \$ en mai et novembre 93 et 94, soit un total de 1,60 \$ l'heure.

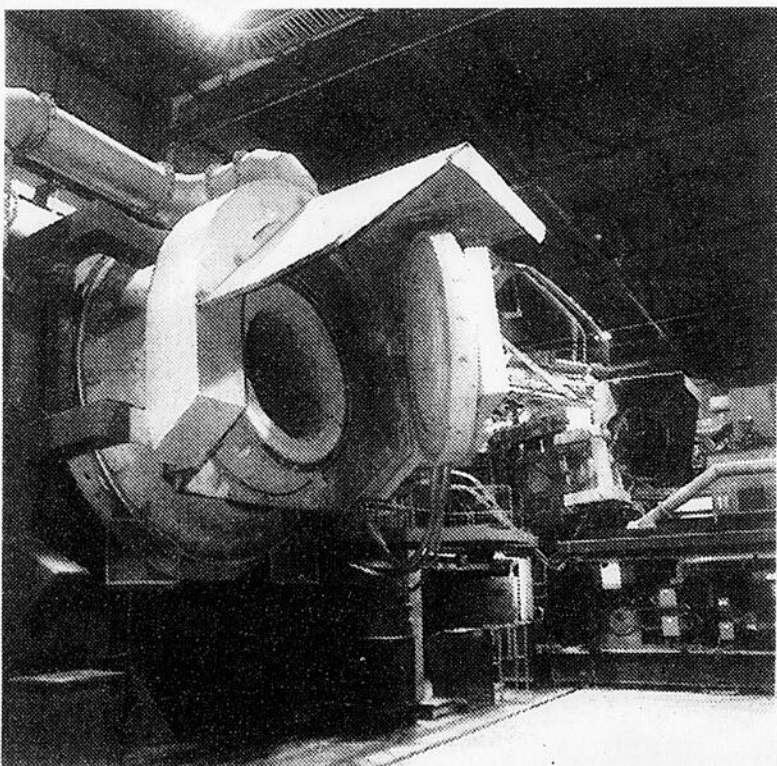
La dernière année de la convention offre une protection partielle du pouvoir d'achat advenant une reprise de l'inflation.

Un montant forfaitaire de 250 \$ s'ajoute si l'indice des prix à la consommation d'avril 1994 atteint trois pour cent; à cela s'ajoute une tranche supplémentaire de 250 \$ pour chaque demi-point de progression jusqu'à un total de 1000 \$, ce qui correspondrait à une inflation de 4,5 pour cent.

### Bureau

La compagnie refuse d'appliquer la même augmentation salariale hebdomadaire que recevront les travailleurs de 40 heures semaine aux employés de bureau qui en travaillent 35, rompant ainsi avec un vieux principe chez Alcan.

Le calcul de l'augmentation salariale sur une base horaire plutôt qu'hebdomadaire coûtera 8 \$ par semaine à la fin de la convention à chaque employé de bureau.



**EMBAUCHE** - L'entente intervenue entre Alcan et la FSSA prévoit la mise en place d'un comité pour savoir ce qui empêche l'embauche des femmes dans cette entreprise.

# L'ACCENT

## SUR LES AUBAINES

La fête des mères est le 10 mai. Passez chez Radio Shack pour vos achats de cadeaux.



Un radio-réveil KitchenMate AM/FM met de la vie dans la cuisine

rabais 40% **29.95**  
49.95

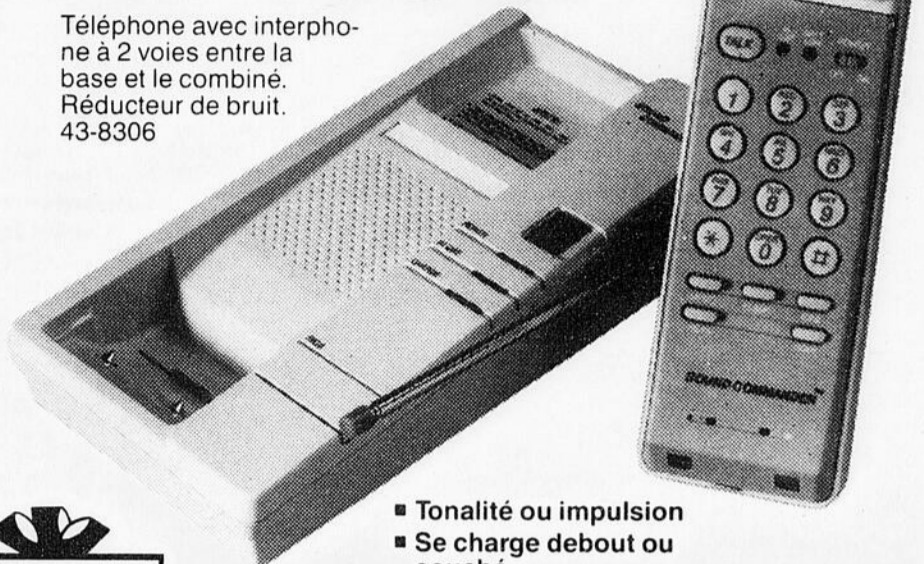
- Prise de courant à minuterie programmable pour petits appareils

Un radio-réveil qui permet à maman d'écouter la radio pendant qu'elle travaille dans la cuisine. 12-1570



Sans cordon à mémoire pratique  
rabais \$20 **139.95**  
159.95

Téléphone avec interphone à 2 voies entre la base et le combiné. Réducteur de bruit. 43-8306

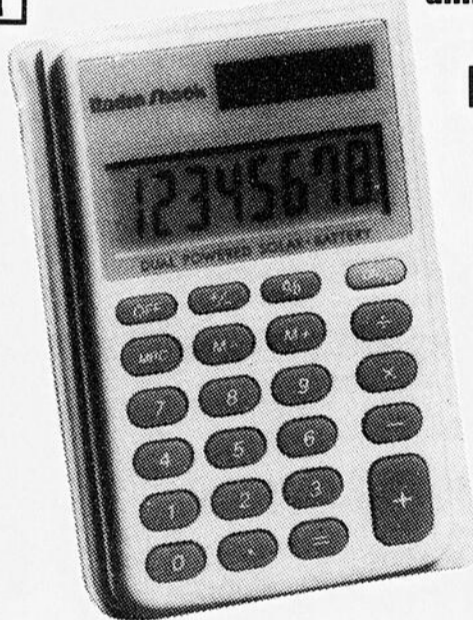


- Tonalité ou impulsion
- Se charge debout ou couché

Calculatrice à deux alimentations

rabais 30%  
**8.95**  
12.95

Grosse touche "+" facilite les additions. Touches de pourcentage et de changement de signe. Étui et pile. 65-914



Un réveil de voyage pour que maman se réveille à temps

rabais 22% **6.95**  
8.95

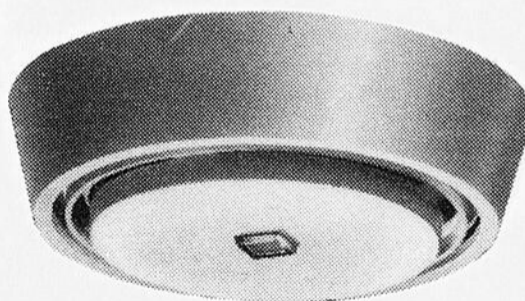
Réveil pliant que maman peut facilement emporter en voyage d'affaires. 63-9273



Lecteur de cassette pour écouter votre musique où que vous soyez

rabais 33% **19.95**  
29.95

Un lecteur performant avec accentuation des graves pour un son du tonnerre. Avec arrêt automatique et agrafe de ceinture. 14-9224



Protégez votre foyer avec un détecteur de fumée

rabais 23% **9.95**  
12.95

Déclenché par la fumée et les particules invisibles de combustion. 49-8076



NOUVEAU! Pot à odeur avec ventilateur

**9.95**

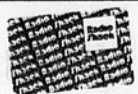
Répond le frais parfum de fleurs séchées. 61-9159  
Fleurs séchées non fournies

Piles/bandes non fournies sauf mention contraire. Radio Shack rejette toute responsabilité relative aux erreurs photographiques ou typographiques. Une commande différée sera accordée si un article est épuisé au moment du solde. Nous indiquons les prix de détail réels sans la TPS ni la TVP applicable.

Solde expire le 31 mai 1992

DEMANDEZ LA VÔTRE!

Magasinez plus facilement chez Radio Shack. Demandez aujourd'hui une carte Radio Shack, acceptée dans les magasins et détaillants participants Radio Shack au Canada.



DIVISION INTERTAIN CANADA LTÉE  
**Radio Shack**

Le magasin ou détaillant participant Radio Shack le plus proche est dans les pages blanches

La Valeur Sûre en Électronique au Canada



Léonard Fortin

## Plaintes à l'OPC

# L'automobile reste numéro un

JONQUIERE (RGT)—Même si la technologie et la vive concurrence que se livrent les constructeurs a considérablement modifié le monde de l'automobile, celle-ci reste, bon an mal an, la principale cause de plainte de la part des consommateurs.

Le directeur du bureau régional de l'Office de la protection du consommateur, Léonard Fortin, a précisé, hier, à l'occasion de la visite en région de Marie Bédard, la présidente provinciale de l'or-

ganisme, que l'automobile, de son achat à sa revente, constitue environ trente pour cent de toutes les demandes d'aide ou d'information formulées par les consommateurs de la région.

L'an dernier, le personnel du bureau régional de l'office a répondu à près de 24 000 appels, un record depuis sa création en 1974, et si l'automobile reste un sujet important de préoccupation, les meubles, la décoration et l'ha-

bitation sont aussi des objets de plaintes régulières, de la part des consommateurs.

Certains types de plaintes, sans cependant prendre le haut du pavé, occupent tout de même une place accrue, en période de grisaille économique.

C'est le cas notamment des plaintes relatives à la sollicitation pour les offres d'emploi à domicile dont on a noté une recrudescence marquée, dans la région.

Enfin, la présidente de l'of-

fice a rappelé le lancement, récemment, d'un album d'activités récréatives destiné à sensibiliser les jeunes de sept à dix ans aux principes de base de la consommation.

La cinquantaine de pages de «Découvrons l'univers de la consommation», qui constitue en fait la première publication de la collection Protégez-vous, renferment une vingtaine de jeux éducatifs que les jeunes pourront compléter avec ou sans l'aide de leurs parents.

## Protection du consommateur

# L'Office mise sur la prévention

JONQUIERE (RGT)—Fort des résultats obtenus au cours des vingt dernières années, l'Office de la protection du consommateur mettra désormais le cap sur la prévention.

La présidente de l'organisme, Marie Bédard, était de passage dans la région, hier, afin de souligner de changement de cap et annoncer que les consommateurs de la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean pourront bientôt, à l'instar de ceux des régions de l'Abitibi-Témiscamingue, de la Côte-Nord et de la Gaspésie-Iles-de-la-Madeleine, joindre les spécialistes de l'office grâce à une ligne téléphonique 1-800.

En fait, ce changement de

cap n'en est pas vraiment un si l'on regarde les demandes d'aide effectuées auprès de l'office au fil des années. Celles-ci sont passées d'une majorité de plaintes à une majorité de demande de renseignements.

Présent à la conférence de presse d'hier, le directeur régional, Léonard Fortin, a expliqué que cette situation n'était pas différente dans la région 02. «Quand les gens nous téléphonaient, en 1975, le mal était fait, rappelle M. Fortin. Aujourd'hui, on répond surtout à des demandes de renseignements.»

D'une dizaine d'appels quotidiens en 1975, le personnel du bureau régional de l'office répond maintenant à plus de

cent appels par jour. Evidemment, l'intervention directe de l'office n'est pas requis à chaque fois.

Lorsqu'un consommateur appelle à l'office, la première démarche du personnel est de l'inviter à tenter d'abord de s'entendre avec le commerçant visé par sa plainte et on lui fait parvenir un formulaire de plainte. Sept fois sur dix, selon les statistiques établies par l'office, le consommateur obtiendra gain de cause dès cette première étape.

Mais si la situation persiste, que le consommateur et le commerçant ne réussissent pas à s'entendre, le personnel de l'office peut intervenir soit par lettre, soit en agissant tel un

intermédiaire en téléphonant au commerçant en question. Dans ces cas, l'office obtient du succès dans 76 pour cent à l'échelle du Québec, dans près de 80 pour cent des cas au Saguenay-Lac-Saint-Jean.

L'information reste toutefois l'élément essentiel d'une démarche qui permettra aux consommateurs québécois de devenir toujours plus «informés, avisés, prévoyants, prudents et combattifs».

«Bref, a lancé Mme Bédard, il faut que les consommateurs soient aptes à se protéger eux-mêmes en utilisant les informations et les services disponibles», ce qui constitue en soi le «grand objectif» de l'office, a poursuivi la présidente.



Marie Bédard

## Orientations à l'Institut Roland-Saucier

# Le syndicat taille le document en pièces

CHICOUTIMI (YB)—La section locale 298 de l'Union des employés de service (FTQ) de l'Institut Roland-Saucier (IRS) a fait part hier au directeur des

soins infirmiers de cette institution qu'elle était en total désaccord avec les nouvelles orientations préconisées.

Porte-parole de ce syndicat,

Léon-Maurice Dionne explique que les 50 infirmiers et infirmières auxiliaires rejettent massivement le document intitulé «Orientations de la

direction des soins infirmiers concernant l'évolution des soins nursing à l'Institut Roland-Saucier». Essentiellement, poursuit-il, ces orientations soumises par l'employeur visent à abolir graduellement des postes d'emploi détenus par des infirmiers et infirmières auxiliaires.

«Aujourd'hui (hier), nous nous sommes rendus au bureau du directeur Jean Potvin où nous avons mis en pièces le document qu'il nous a fait parvenir en avril dernier. Cette première intervention sera suivie de d'autres actions si la direction refuse de tenir compte de notre position sur le sujet», prévient le président.

### Irrespect et dénigrement

Vice-présidente de la FTQ, Nicole Desormeaux fait remarquer pour sa part que la démarche de la direction est méprisante pour le groupe de travailleurs concernés. «Il s'agit d'un problème humain grave. Celle-ci (la direction) semble dorénavant considérer qu'en matière de soins de courte durée ou de soins spécialisés, il n'y a place que pour les infirmiers et infirmières diplômés. Les infirmiers et infirmières auxiliaires oeuvrent depuis

des années avec efficacité ici à l'IRS, de même que dans diverses institutions du Québec qui dispensent des soins et services de santé.

Sans égards aucun, sans tenir compte non plus de la directive transmise aux directions des établissements de santé par le ministre de la Santé et des Services sociaux, Marc-Yvan Côté, à l'effet qu'il continuera d'y avoir une place dans le réseau des affaires sociales pour les infirmiers et infirmières, l'IRS agit comme si de rien n'était.»

Les gens de l'Institut Roland Saucier visés par cette forme de mise au rancart, fait valoir Mme Desormeaux, sont par ailleurs prêts à actualiser leurs connaissances afin de prodiguer des soins mieux adaptés aux nouveaux besoins mais non pas de se lancer dans le recyclage à tous crins tel que souhaité par la direction de l'institution dans le document transmis.

La même porte-parole ajoute en terminant qu'une rencontre est prévue avec le directeur général de l'IRS, Lucien Martel pour le 12 mai prochain. «L'employeur va alors devoir tenir compte du sérieux de la démarche amorcée aujourd'hui.»



La région manifeste

# Les profs choqués par les réductions

par Catherine Delisle

CHICOUTIMI (CD et PC) — Ils étaient environ 200 à participer à la journée nationale de mobilisation de la CEQ, en fin d'après-midi hier, à Jonquière, devant le bureau régional du ministère de l'Éducation (MEQ).

À Chicoutimi aussi il y a eu du piquetage devant les principales écoles ainsi qu'à Alma devant le centre administratif de la Commission scolaire Lac-Saint-Jean.

Dans la région, comme partout ailleurs au Québec, les membres de la CEQ ont voulu faire connaître leur opposition aux propositions Johnson de prolonger les conventions collectives de deux ans et de réduire les augmentations salariales prévues pour le 1er juillet.

Pancartes à la main, chants de circonstance invitant M. Johnson à cesser de les couper, les syndiqués membres de la CEQ veulent rien de moins que «des solutions maintenant aux problèmes urgents», a-t-on pu lire sur une pancarte.

La présidente du Syndicat des enseignants de la Commission scolaire de La Jonquière, Lucie Gagnon, mentionne que ces manifestations symboliques visent essentiellement à faire comprendre au gouvernement qu'il doit respecter sa parole quant aux augmentations de salaire.

Aussi, les syndiqués réclament que le gouvernement prolonge les mesures temporaires de régimes de retraite, qu'il maintienne les crédits actuels à l'éducation des adultes, qu'il valorise l'enseignement professionnel en donnant des conditions de travail aux enseignants qui y oeuvrent et qu'il consente des ressources supplémentaires aux élèves en difficultés.

«On n'admet pas que nos conventions collectives de travail soient prolongées de deux ans sans qu'on puisse intervenir», a souligné Lucie Gagnon alors qu'elle participait au piquetage symbolique devant le bureau régional du MEQ, à Jonquière.

Selon elle, les demandes des syndiqués sont raisonnables, limitées en nombre tout en visant à contrer le décrochage scolaire.

Lucie Gagnon trouve déplorable que le gouvernement refuse de s'asseoir pour en discuter.

## Au Québec

L'activité la plus importante a pris la forme, à Montréal, d'une marche à laquelle plus de 200 personnes ont participé devant un établissement scolaire dans l'est.

En Estrie, à Trois-Rivières, à Québec, des manifestants se sont rendus au bureau de leur député ou ont manifesté devant des hôpitaux, des commissions

scolaires, des écoles, surtout le midi.

La CEQ, qui ne fait pas partie du front commun des autres organisations syndicales du secteur public et parapublic, veut signer une convention collective d'une durée de deux ans.

La CEQ représente quelque 110 000 syndiqués, principalement dans le secteur de l'enseignement, mais aussi dans celui de la santé.



MANIFESTATION — Partout dans la région, comme ailleurs au Québec, on a pu voir, hier, des syndiqués de la CEQ participer à la journée nationale de mobilisation. Sur le cliché, on aperçoit des membres de la CEQ en pleine période de piquetage devant une école de Chicoutimi.

(Photo Sylvain Dufour)

Chez-nous, on ne commande pas, on l'a!

# TAPIS



**Vous nous aimez!**

# étro

NOS PRIX SONT EXPLOSIFS

Céramique à plancher  
8" x 8" (Blanc marbré gris)  
**149\$**  
p.c.

Nouveau et magnifique  
**RIEN DE TEL AILLEURS**  
16" x 16"  
À COMPTER DE:  
**379\$**  
p.c.

Céramique à plancher  
10" x 10"  
Grade commercial  
À COMPTER DE:  
**169\$**  
p.c.

Chez-nous, on ne commande pas, on l'a!

# TAPIS



...dix ans d'amour!

**Vous nous aimez!**

# étro

961, Boulevard Talbot,  
Chicoutimi / 545-3763



# Commentaire

## L'attitude de Parizeau nuit à son propre parti

L'arrivée des beaux jours aurait-elle une influence bénéfique sur le taux de popularité des conservateurs ? C'est que les troupes de Brian Mulroney, confinées depuis presque deux ans dans les bas-fonds des sondages, reprennent ces temps-ci timidement du terrain dans la ferveur populaire. Deux consultations menées à l'échelle du pays, à un mois d'intervalle, permettent ainsi au PC de se hisser au même niveau que le Nouveau parti démocratique dans les intentions de vote des Canadiens.



Carol Néron

Au Québec, des sondages, réalisés dans la dernière semaine d'avril pour le compte de La Presse et du Soleil, démontrent que la souveraineté demeure toujours un choix privilégié par une part très importante de l'électorat; ces consultations révèlent également que le taux de popularité du PQ continue de glisser d'une manière qui pourrait bientôt se révéler inquiétante pour les tenants de l'option souverainiste.

Les conservateurs ne se plaindront certainement pas de ce qui leur arrive; de toute façon, il leur était difficile de descendre plus bas. La situation se présente toutefois sous un jour plus inquiétant chez les péquistes. A l'évidence, ce n'est pas encore leur idéologie qui est en jeu comme l'image projetée par leur chef auprès de l'électorat.

Jacques Parizeau a accumulé les contre-performances au cours des derniers mois et il en paie aujourd'hui le prix. Laissé à lui-même, probablement sourd aux conseils de son entourage, le chef péquiste s'est empêtré dans un flot de déclarations controversées, une attitude qui a déplu aux Québécois, lesquels, on le sait, se montrent généralement peu enclins à pardonner les errements politiques de ceux en qui ils placent leur confiance.

Le vainqueur de cette première manche pré-référendaire est sans contredit Robert Bourassa. Le chef du gouvernement québécois, avec ses longs silences et son penchant pour le quiproquo, a laissé suffisamment de corde à Jacques Parizeau pour qu'il se pendre. Ce dernier, trop sûr de lui et de ses moyens, a foncé tout droit dans le piège. Le Parti québécois doit maintenant réparer les pots cassés, mais le temps presse.

Du côté des conservateurs, le tableau apparaît moins fluide. Certes, leur remontée timide de popularité leur permet d'entrevoir quelque espoir, cependant, il y a encore loin de la coupe aux lèvres.

Les prochaines semaines seront cruciales. Arrivée dans son dernier droit, la saga constitutionnelle exige de ses acteurs qu'ils ne commettent aucune erreur. Le vent de critiques qui a soufflé sur Jacques Parizeau et qui, heureusement pour lui, tend à s'apaiser, n'aura pas été sans causer quelques dégâts. Pour l'instant, ce sont les péquistes qui se retrouvent en position défensive. Robert Bourassa, qui bat le rappel de Meech, se laisse porter par la vague, comme d'habitude.

Le premier ministre québécois sait que son principal adversaire dans le dossier constitutionnel, Jacques Parizeau, n'a plus le droit de se tromper, alors, il attend...

VITESSE ...  
Y'AURAIT DES EXCÈS ?



Au fil du temps

## Le «non» a tué Maria Chapdelaine

Dans les années 20, des Jean-nois furieux ont jeté à la rivière Péribonka le buste de Louis Hémon, que des admirateurs montréalais avaient érigé dans leur village.

La sculpture crûment désignée «l'hymen à Maria» a fait scandale lorsque le confrère Richard Banford en a commenté, à l'époque, sa signification après son installation devant le musée moderne consacré à l'auteur du chef-d'oeuvre littéraire connu dans le monde entier.

De l'habitant au «joual»

La mémoire de Louis Hémon a été réhabilitée dans le célèbre village à l'occasion de la célébration du centenaire de sa naissance. Ses contemporains jeannois lui reprochaient d'avoir violé leur intimité et de s'être moqués d'eux. Ils ont corrigé leur jugement.

Aujourd'hui, la population du Saguenay-Lac-Saint-Jean admire la qualité exceptionnelle du récit et elle est reconnaissante à Louis Hémon d'avoir suscité l'intérêt des touristes pour notre région.

La «Maria Chapdelaine ou le Paradis retrouvé», qui vient de mériter à Gabrielle Gour-

deau le prix Robert-Cliche, causera un autre choc. Enfant de Québec diplômée de l'Université de Toronto, la lauréate a imaginé la pénible existence



Bertrand Tremblay

de Maria après la mort tragique de François Paradis et son mariage avec le rugueux terrien Eutrope Gagnon.

Mais, Maria a bien changé sous la plume de l'Ontarienne francophone. Le parler habitant qui rend les dialogues conçus par Louis Hémon si savoureux se transforme en brutal «joual».

C'est triste à mourir

Pour fuir la misère qui guette la veuve sans enfants sur une terre à peine défrichée, Maria s'est faite Montréalaise. Elle subit le mépris et l'exploitation de la bourgeoisie anglophone avant de trouver refuge dans un milieu plus humain, à Québec.

Les malheurs la transfor-

ment. La douce héroïne de Louis Hémon lance même des jurons dans ses mouvements de colère et elle fume comme une cheminée. Elle se révolte finalement après sa dernière fausse couche: «...dirigeant un regard ténébreux vers le ciel muré, le bras droit en l'air, Maria Gagnon, à la face de la divinité insensible, brandit un poing de non-retour: je vous le pardonnerai jamais, bonne sainte Vierge!»

Son Mari meurt étouffé par quelques bleuets coincés dans le pharynx après une indigestion. Sa petite soeur Alma-Rose est frappée de syphilis et son frère Da'Bé est assassiné dans une prison américaine après avoir témoigné contre l'un des plus puissants bootleggers du Massachusetts, Lorenzo Surprenant, l'amoureux éconduit dans l'oeuvre de Louis Hémon.

Maria Chapdelaine mourra finalement au soir du référendum de 80, foudroyée par l'annonce de la défaite des souverainistes.

Toute la beauté et l'espoir du livre sont contenus dans le journal que la Maria des grands centres écrit à son immortel amoureux, François Paradis.

### Clin d'oeil

#### Jonquière, capitale de la radio

Si le CRTC donne son aval, Jonquière risque de devenir, dès l'automne prochain, la capitale régionale de la radiodiffusion. Après avoir frôlé la catastrophe, la ville de maire Marcel Martel est en train de récupérer, à ce chapitre, des acquis qu'elle croyait à jamais disparus.

Avec la décision de CHOC-FM de se joindre à la grande famille du Cégep de Jonquière, et après le «jumelage» de CJMT et de CKRS, qui se traduira par le déménagement sur la rue Cantin de la station de radio chicoutimienne, Jonquière risque de devenir très rapidement, le lieu de convergence de la radio régionale. Jean-Pierre Blackburn, député fédéral et, accessoirement, grand ami du directeur général de CKRS-CFRS-TV, Denis Langlois, a toutes les raisons de se réjouir de ce revirement spectaculaire de situation...

C. Néron

le QUOTIDIEN  
DU SAGUENAY-LAC-SAINTE-JEAN

Édité et imprimé par:  
Imprimerie Le Progrès du Saguenay  
Division de Groupe UNIMEDIA inc.  
1051, boul. Talbot, Chicoutimi  
G7H 5C1 - Tél.: 545-4474  
Télécopieur: Adm.: 418-690-8806  
Réd.: 418-690-8805  
Pub.: 418-690-8824



Dépôt légal  
Bibliothèque Nationale  
du Québec  
Courrier de  
deuxième classe (no 32131)  
Audition 2e semestre  
33,686 abonnés

Président et éditeur: Pierre Bergeron  
Contrôleur: Jacques Larouche  
Rédacteur en chef: Bertrand Genest  
Éditorialiste en chef: Carol Néron  
Adjointe au rédacteur en chef: André Rainville  
Chef des nouvelles: Pierre Bourdon  
Chef de pupitre: Gilles Lalancette  
Jean Tremblay  
Directeur de la publicité: Jasmin Gilbert  
Jean-Louis Lavoie  
Jean Bélard  
Probec 5 Ltée  
Montréal 514-285-7306  
Toronto 416-967-1814

# Le Québec souffrirait de «bilinguite»

OTTAWA - Même si la minorité de langue anglaise ne représente que 13 pour cent de la population du Québec, 54 pour cent des postes fédéraux de la province sont désignés «bilingues». Une proportion excessive, juge le Commissaire aux langues officielles, Victor Goldbloom, qui donne raison à ceux qui avancent que la fonction publique souffre de «bilinguite».

Pour la première fois de son histoire, le Bureau du Commissaire aux langues officielles se livre à une analyse serrée de la répartition des postes bilingues dans l'ensemble du pays. Une conclusion s'impose: le bilinguisme n'est une réalité «encombrante» qu'au Québec et, dans une moindre mesure, dans la région de la capitale nationale.

Dans la ville même de Québec, par exemple, où il y a 13 000 anglophones (2,2 pour cent de la population), près de 42 pour cent des fonctionnaires fédéraux sont bilingues. Dans toutes les autres villes canadiennes faisant face à une situation comparable, tant pour le nombre de francophones que pour leur importance relative, la proportion de postes bilingues varie de 3 à 7 pour cent.

## La prime

Victor Goldbloom qui, ministre dans le premier cabinet de Robert Bourassa, a travaillé dans la Vieille capitale, pointe du doigt la fameuse prime au bilinguisme de plus de 800 \$ par année. Il la juge d'ailleurs anachronique et souhaite sa disparition. Il suggère aussi le raccourci commode des mandarins fédéraux qui ont tendance à désigner «bilingues» tous les postes occupés par des fonctionnaires effectivement bilingues.

Dans la région de la capitale nationale, où il y a 35 pour cent de francophones, 56 pour cent des postes de la fonction publique sont désignés bilingues mais cela s'explique par la présence de la plupart des directions des ministères fédéraux, qui doivent traiter avec l'ensemble du pays.

La multiplication excessive des postes bilingues dans la fonction publique fédérale est d'autant plus curieuse qu'un cadre sur cinq est incapable de juger de sa raison d'être puisqu'il est lui-même... unilingue!

De plus, M. Goldbloom déplore que les cadres, ne seraient-ce que pour montrer l'exemple ou encourager leur personnel «bilingue» à pratiquer, n'utilisent pas davantage le français ou l'anglais en milieu minoritaire.

## Une étude

L'étude effectuée par le Commissaire révèle qu'à l'exception de la région de la capitale nationale, la présence d'un peu moins de 700 000 Anglo-Québécois (selon le Recensement de 1986) justifie la désignation de 15 750 fonctionnaires fédéraux bilingues, soit un pour 45 personnes. Dans le reste du Canada, la présence de près d'un million de franco-

phones justifie 8375 fonctionnaires bilingues, soit un pour 113 minoritaires. Et ce n'est pas seulement, comme on le suggère, la dispersion des franco-



Michel Vastel

Agence Edimédia

phones au Canada anglais, comparativement à la concentration des anglophones à Montréal et dans quelques autres régions du Québec qui explique cette différence puisque les 484 265 francophones de l'Ontario se contentent des services de 2000 fonctionnaires bilingues, ce que d'ailleurs M. Goldbloom juge insuffisant.

## Québec et Acadie

Par contre, au Québec et en Acadie, il n'y a que 6,5 pour cent

des postes fédéraux où le français soit jugé impératif. Même en y ajoutant les fonctionnaires dits bilingues, dont on doit supposer qu'ils peuvent communiquer en français, cela laisse encore beaucoup de place pour des unilingues anglophones incapables de servir la majorité québécoise ou acadienne dans sa langue.

Le Commissaire aux langues officielles a procédé à cette analyse pour détruire quelques vieux mythes, en particulier dans l'Ouest, où bien des gens, y compris le premier ministre Don Getty, ne se gênent pas pour déclarer qu'il y a trop de bilinguisme. Curieusement, la minorité la mieux servie du Canada, les Anglo-Québécois, sont ceux qui se plaignent le plus. 54 des 184 plaintes déposées au Québec pour le manque de service au public ont été déposées par des Anglo-Québécois!

En fait, ce qu'il se passe dans l'administration fédérale, c'est qu'on exige des fonctionnaires fédéraux francophones de

pouvoir communiquer avec le siège social du ministère dans sa langue courante de travail, soit l'anglais.

Par contre, à l'intérieur de la province, les fonctionnaires fédéraux dont 94 sont des francophones, communiquent entre eux dans leur langue, ce qui explique les plaintes des Anglo-Québécois.

## Remaniement ministériel

Le Commissaire aux langues officielles questionne fortement le dernier remaniement ministériel qui, en séparant le Secrétariat d'Etat (responsable des langues officielles) du ministère d'Etat au multiculturalisme, a amputé le responsable des programmes de bilinguisme, Robert de Cotret, de pouvoir, de fonctionnaires et surtout d'argent. Le changement s'est avéré d'autant plus déplorable qu'il a coïncidé avec un rapport très critique du Vérificateur général sur les services de traduction.



LANGUES - Le commissaire aux langues officielles, Victor Goldbloom, croit que les postes bilingues au Québec sont trop nombreux.

# Maman

BONNE FÊTE

**CONCOURS FÊTE DES MÈRES**

**Tirage lundi le 11 mai 92**

**2 certificats cadeaux de \$250 chacun**

**Coupons disponibles chez tous les marchands de Place du Saguenay. Date limite samedi, le 9 mai 92 à 17h00**

Kiosque gestions cadeaux Mail central

**PLACE du Saguenay**

# Des parents font une marche symbolique

JONQUIERE (CD) — Si elle pense avoir les parents à l'usure, la Commission scolaire de La Jonquière fait fausse route.



Catherine Delisle

Pas question de fermer l'école Fatima. Hier soir, ils étaient plus de 200 à partici-

per à une marche symbolique qui les ont conduits de l'école Fatima à la polyvalente Kénogami là où se tenait le conseil des commissaires.

Même des personnes âgées du quartier sont venues appuyer les jeunes parents dont les enfants fréquentent l'école primaire Fatima.

Sur les pancartes, on pouvait y lire: «L'école Fatima, nous l'avons à coeur. Et ceci encore: «L'éducation de nos enfants passent avant le confort de la commission sco-

laire.»

Le conseil des commissaires, sur recommandation du président André Flamand, a accepté de mandater six commissaires, notamment le président ainsi que quatre gestionnaires dont le directeur général, André Garon, pour rencontrer les représentants des parents de l'école Fatima dans le but de permettre à ces derniers d'exprimer, encore une fois, leur point de vue de façon à en arriver à une meilleure compréhension du dossier.

Evidemment, cette résolu-

tion faisait suite à la demande du ministre de l'Éducation, Michel Pagé, d'organiser une rencontre entre les représentants de la commission scolaire et les parents pour s'entretenir de la réaffectation de l'école.

Le moment de la rencontre ne sera fixé que lorsque les parents auront délégué leurs porte-parole. La commissaire Holga Deschênes a toutefois demandé que seuls les parents directement concernés par la fermeture assistent à la rencontre.

Les parents croient encore mordicus qu'ils pourront faire renverser la vapeur. En tout cas, ils arriveront à la rencontre avec en mains un dossier très étoffé dans lequel ils démontrent toute la pertinence de laisser ouverte l'école de quartier.

Présentement, l'école Fatima reçoit 357 élèves de la maternelle à la sixième année. Plusieurs restent à proximité de l'école puisque, de ce nombre, 239 voyagent à pied. Les 118 autres enfants bénéficient du transport scolaire.

## Crème solaire

# S'agit-il d'un médicament?

QUEBEC (PC) — Les parents de quelque 44000 enfants fréquentant les garderies devraient normalement se présenter chez un médecin afin d'obtenir une prescription en vue de l'achat de crème solaire pour protéger la peau de leurs jeunes lorsqu'ils jouent dans la cour de la garderie.

Selon les règlements actuels de l'Office des services de garde du Québec, le personnel d'une garderie n'a pas le droit d'administrer un médicament à un enfant sans l'autorisation du parent, et ce médicament doit nécessairement avoir été

prescrit par un médecin.

Or la crème solaire est considérée comme un médicament, a indiqué Mme Mireille Beaulac, de l'Office des services de garde, qui a toutefois amorcé les procédures afin de faire modifier le règlement en question.

Il n'est cependant pas certain que le nouveau règlement, qui permettrait l'utilisation sans prescription de crème solaire sans paba, puisse être approuvé rapidement par le gouvernement.

Son approbation pourrait bien n'avoir lieu qu'à l'au-

tomne, a laissé entendre Mme Beaulac.

Si vous êtes membre du CLUB *Multipoints*

Voici votre code pour aujourd'hui

75320852

Sinon composez sans frais le 1-800-461-2633

Des portes et fenêtres à votre mesure  
**PROFITEZ DE NOTRE OFFRE RÉNOVATION**

**4.9%\***  
\*SUJET À APPROBATION

**D'INTÉRÊT JUSQU'À 48 MOIS**

ESTIMATION GRATUITE **ARCON CANADA**

1529, boul. Talbot, CHICOUTIMI G7H 4C3  
545-7240 • Sans frais: 1-800-463-6592

**GRAVURE**  
INDUSTRIELLE - COMMERCIALE  
SÉRIGRAPHIE - TROPHÉES  
ESTAMPES

- PLAQUES-SOUVENIR  
SCEAUX LÉGAUX - DATEURS  
NUMÉROTEURS - TABLEAUX SCOLAIRES  
PLAQUETTES D'IDENTIFICATION

**543-2107**  
GRAVURE - IDENTIFICATION

**MICHAUD INC.**  
ESTAMPES  
128, RACINE EST - CHICOUTIMI - Fax: 543-0779

Claude Tremblay p.d.g. Carl Tremblay Gérant Marc Montminy Représentant

**BRUNCH FÊTE DES MÈRES**  
Dimanche, 10 mai  
de 11h00 à 14h00  
**GRATUIT**  
pour les **GRANDS MÈRES**

MUSIQUE D'AMBIANCE avec  
**GINETTE DESBIENS** (à l'orgue)

ADULTES: **14,95\$**  
ENFANTS: **7,95\$**

Gratuit pour les enfants de 4 ans et moins.  
\*Taxes et service en sus.

**ROUSSILLON SAGUENAY** Réservez tôt!  
**548-3124**

NE MANQUEZ PAS LE FESTIVAL DU HOMARD  
À LA SALLE À MANGER LE SAGUENAY

OFFRE SPÉCIALE DE LANCEMENT  
**30% DE RABAIS**

Pour la Fête des mères...  
...découvrez la fraîcheur de  
**Pivoine**  
la nouvelle Eau de Toilette  
d'**Yves Rocher**

**1395\$**  
au lieu de 20\$  
le flacon  
100 ml

Pivoine  
c'est la fraîcheur  
d'un jardin,  
la générosité  
d'une fleur qui  
s'ouvre au soleil  
du matin.

Centre de beauté **Yves Rocher** PLACE DU SAGUENAY - 693-8382  
Jusqu'au 23 mai

**Yves Rocher**  
la beauté par les plantes

Indien abattu sur la réserve d'Obedjewan

# Accusations de meurtre contre Chachai

par Claude Côté

ROBERVAL(CC)-Des accusations de meurtre au deuxième degré et d'utilisation d'une arme à feu dans la commission d'un crime ont été portées, hier, au Palais de justice de Roberval, contre Bertrand Chachai, un Amérindien de 21 ans qui aurait abattu un indien attikamekw, dimanche soir, sur la réserve d'Obedjewan.

La victime a été identifiée comme étant Réjean Roméo Awashish, âgé de 27 ans et père de trois enfants. Elle aurait

succombé à une décharge de fusil de calibre .12 qui, l'atteignant sous l'aisselle gauche, lui aurait transpercé le cœur.

Selon les informations recueillies, le drame se serait produit au cours d'un party entre voisins par suite d'une dispute entre les deux hommes.

En rogne parce que son hôte n'avait plus de vin, Chachai aurait empoigné un fusil qui était dans la maison et, se dirigeant à l'extérieur, il aurait tiré en direction d'Awashish qui, dos à lui, était assis sur la galerie.

Des gens de la réserve auraient éprouvé certaines difficultés à maîtriser Chachai, avant de le remettre entre les mains des policiers.

C'est la police amérindienne de Pointe-Bleue qui, tout en bénéficiant de l'assistance de la Sûreté du Québec sur le plan technique, a la

responsabilité de l'enquête.

Ayant comparu devant un juge de paix du Palais de justice de Roberval, hier matin, Chachai devra comparaître à nouveau, vendredi, devant un juge de la Cour du Québec ou de la Cour supérieure.

Il était assisté en défense

par Me Claude Savard, de l'Aide juridique de Roberval.

Comme il fait face à une accusation de meurtre, Chachai est automatiquement détenu, de sorte que, s'il veut bénéficier de sa liberté provisoirement, il devra soumettre une requête à un juge de la Cour supérieure du Québec.

**L'HYDRADERMIE DE RENÉ GUINOT. N° 1 EN ESTHÉTIQUE.**



En France, aux Etats-Unis, en Angleterre et dans le monde, maintenant à **Chicoutimi**. Qui seul en esthétique propose un soin-cabine de renommée mondiale?

Gratuit avec un soin d'hydradermie obtenez un ensemble cadeau d'une valeur de plus de 15\$ une prime par client dans la limite des stocks disponibles.

**Perma Bronze**  
475, Champs-Élysées - Chicoutimi - 545-8269  
(Édifice Marcel Gilbert)

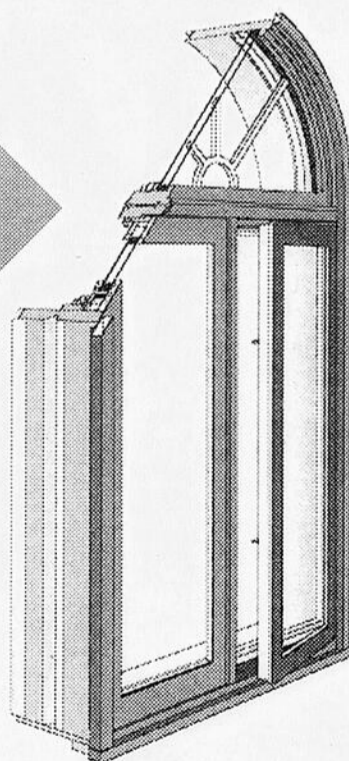


Présente

**FLEX**

LE REFLET DE VOS BESOINS

Comparez!  
Résultats de test  
Infiltration d'eau A3  
Infiltration d'air B5  
résistance de charge C4  
+ plus que le bois  
+ plus que le U.P.V.C.  
+ plus que l'aluminium



- La flexibilité nous en avons fait notre nom
- À vous d'en définir le cadre
- Projets de maisons neuves et de rénovations



**549-5175**

Télécopieur: 549-4403  
Parc Industriel du haut Saguenay,  
1252 Bersimis, Chic.

**Roulez en toute sécurité avec votre concessionnaire**

**rocoto**  
TOYOTA

SPÉCIAL SUR SILENCIEUX

**Tercel**

à partir de

**67<sup>99</sup>\$\***

\*Posé

**Corolla**

à partir de

**114<sup>99</sup>\$\***

\*Posé

**Camry**

à partir de

**119<sup>99</sup>\$\***

\*Posé

**POUR RENDEZ-VOUS DEMANDEZ DANIEL OU CLAUDE**



SILENCIEUX ET AMORTISSEURS GARANTIS AUSSI LONGTEMPS QUE L'ACHETEUR ORIGINAL DEMEURE PROPRIÉTAIRE DU VÉHICULE

TOYOTA  
SERVICE DE QUALITÉ

TOYOTA  
PIÈCES D'ORIGINE

**GRATUIT!**

Sur présentation de ce coupon, obtenez gratuitement 2 litres de votre Super lave-glace nettoyant HAZE-AWAY



\*Sur changement de silencieux seulement. Quantité limitée. Donne jusqu'à 5 litres

\*\*Taxes en sus.

1540, boulevard du Royaume, CHICOUTIMI  
**549-5574**



## Témoignages d'estime

La Commission scolaire Baie des Ha! Ha! a souligné récemment, par une soirée de reconnaissance, le travail des membres ayant complété 25 années de service, ainsi que la retraite de quelques-uns de ses employés. Sur la photo du haut, nous reconnaissons les personnes ayant cumulé 25 années de service: Guy Desbiens, Roland Boudreault, Michel Côté, Ghislain Boudreault, Gilles Bouchard, Nicole Bouchard, Yves Descarreaux, Hugues Simard, le directeur Réjean Simard, Claude Pineault, Andrée Morneau, Liz S. Gagné, Georges Michaud, Richard Gagnon, Claire Simard et Réal Nadeau.



CHEZ LES RETRAITES, nous reconnaissons René Côté, Andrée Renaud, la présidente Liz S. Gagné, Claire Tremblay et Ernest Reid.



La Fabuleuse

## A «De bonne humeur»

Demain, près de la moitié des 200 comédiens du spectacle de la «Fabuleuse histoire d'un Royaume» envahiront, c'est le cas de le dire, les studios de Télé-Métropole, à Montréal.

En effet, personnages, costumes et accessoires du spectacle qui fait les belles heures de La Baie tout l'été, seront à l'émission «De bonne humeur», animée par Claude Saucier et Michel Louvain, à 17 h.

## En gazouillant

• Le Syndicat de professionnels du gouvernement du Québec vient d'élire son exécutif provincial. Ce dernier est composé du représentant régional Jean-Pierre Potvin, agent de développement industriel à l'Office de crédit agricole d'Alma; de la représentante substitut Marlène Bergeron, agente de gestion financière au ministère de l'Éducation, à Jonquière; et de la secrétaire de section Doris Simard, de La Baie, analyste en procédé administratif, au MEQ.

• Leucan, association pour les enfants atteints de leucémie et autres formes de cancer, tiendra deux sessions d'information à l'intention des familles de ces enfants. Une première session se tiendra à Jonquière, ce soir 6 mai, à 19 h 30, au sous-sol de l'église Fatima, tandis que la seconde se tiendra à Saint-Félicien, demain 7 mai, à 19 h 30, au sous-sol de l'église. Pour information: Normand Boisjoly, à 547-4734 (le jour).

• Un marché aux puces organisé par les Dames catholiques anglaises est prévu pour aujourd'hui, de 10 h à 16 h, à la salle des Chevaliers de Colomb de Kénogami.

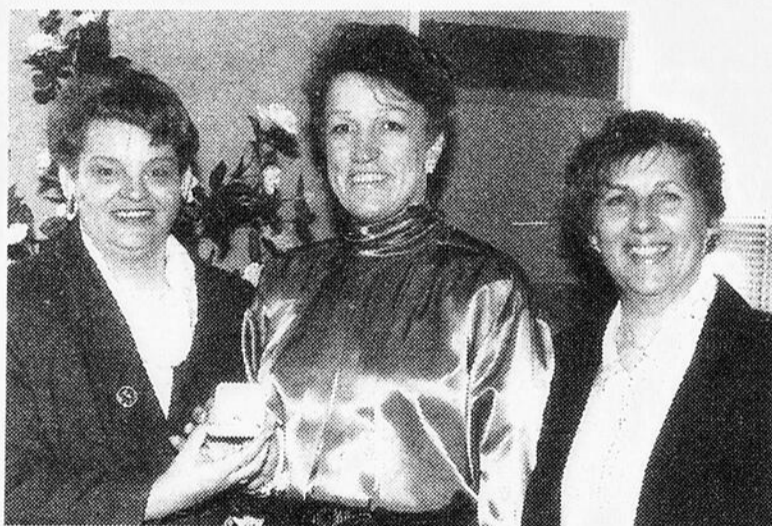
• Les gagnants du tirage tenu dans le cadre de la Journée de la bernache de Saint-Fulgence, dimanche dernier, sont: Daniel Gagnon, de Saint-Gédéon, pour le télescope; Nicole Devost, de Chicoutimi, pour les jumelles; Claudine Larouche, d'Alma, pour le forfait à l'Auberge Tourel; et Lise Villeneuve, de

La Baie, pour un abonnement au Club des ornithologues amateurs du Saguenay-Lac-Saint-Jean. A noter que c'est François Tremblay, 8 ans, de la rue Verdun à Chicoutimi, qui a remporté le concours de dessins.



• Dans le cadre de la Semaine de la santé animale, la Clinique vétérinaire de Chicoutimi, division de la Niche de Chicoutimi, vous invite à une journée Porte ouverte, samedi prochain, 9 mai, de 13 h à 16 h, au 2151 boulevard Saint-Jean-Baptiste.

• Les personnes intéressées par les familles d'accueil sont invitées à un colloque sur le support et l'assistance aux familles d'accueil en difficulté, le samedi 30 mai prochain, à la salle La Cabotière d'Alma. Pour information: 662-5976.



## Elle gagne une bague

Une cliente de Avon, Suzie Simard-Laflamme de Jonquière, a eu une belle surprise cette semaine, alors qu'elle a gagné, à l'instar de deux autres Canadiennes, une des trois bagues d'une valeur de 5000 \$ attribuées à la suite d'un concours. La bague, sertie d'une aigle-marine et de diamants, a été remise à Mme Laflamme par la gérante de district Denise Larouche et la représentante Ida Morin.

## Avancez... en arrière!

Ce doit être l'effet du printemps, si l'administration municipale baieriveraine est devenue une spécialiste du yoyo... Le dossier du parc marin du Saguenay vient en effet d'y prendre une drôle de tangente, relativement aux limites.

Après avoir choisi de ne pas demander l'inclusion dans les limites, lors de la présentation des mémoires fin 1990, Ville de La Baie a récemment effectué un revirement suite à une ouverture du MLCP sur l'extension des limites. L'administration du maire Claude Richard constate alors que s'il y a du développement à aller chercher, elle ne se laissera pas damer le pion par ses voisines (Saint-Fulgence, appuyée par Chicoutimi et Canton-Tremblay) qui se démènent comme des diables dans l'eau bénite pour être intégrées. Une action fort compréhensible car, une fois l'inclusion acceptée, la porte s'entrouvre à l'éligibilité aux programmes fédéraux et provinciaux assortis de subventions.

Mais aujourd'hui voilà que La Baie revient à sa case départ. C'est que, voyez-vous, la firme SNC/Lavalin, auteure du rapport de mise en valeur du site industriel-portuaire de Grande-Anse, estime, lettre à l'appui à la Société de développement économique de La Baie, que le parc marin du Saguenay nuirait, en raison d'exigences environnementales, jusqu'à la rendre impossible l'éventuelle implantation d'une usine, dans ce cas une aluminerie.

Comment la Ville justifiera-t-elle devant son électeurat le choix d'une hypothétique et lointaine implantation d'une usine plutôt que du développement durable et prévisible dans un avenir rapproché? Jeudi dernier à l'inauguration des bureaux du parc marin du Saguenay à Tadoussac, tous les observateurs s'accordaient à dire qu'aux normes, toute industrie, nouvelle et ancienne, doit de toute façon se plier, parc marin ou pas.

La Baie pratique la politique de l'autruche. «Nous aimerions que le parc vienne jusqu'à La Baie, mais pour l'instant, on ne bouge pas», a déclaré le maire Richard dans le dernier Progrès-Dimanche.

Et pendant ce temps, la caravane passe...

Andrée Rainville

**Spécial**  
**3995\$**

**VÉRIFICATION COMPLÈTE DE VOTRE B.B.Q. (Toutes marques)**

- Remplissage de bombonnes
- Changement de briquettes
- Ajustement du régulateur
- Nettoyage du brûleur
- Nettoyage des orifices
- Inspection complète

L'été que l'on



**encore...**

**Spécial**  
**2995\$**

À votre service depuis 40 ans

- Cylindres 20 lbs
- Purge
- Remplissage

• Chicoutimi: 1973, boul. Talbot - 549-1712  
• Alma: 2890, Ave. du Pont Sud - 668-2311

Selon Keith Spicer

# La presse québécoise n'est pas assez ouverte au Canada

CHICOUTIMI (YB)- La presse québécoise défend un peu trop fidèlement les vieux stéréotypes et l'orthodoxie dominante au Québec (indépendance et souveraineté totale) au lieu de s'ouvrir aux réalités du milieu anglophone, a soutenu hier le président du Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes, Keith Spicer.



Yvon Bernier

Devant le Cercle de presse du Saguenay, le président Spicer a fait valoir «à ses anciens collègues» que les organes de presse devraient dépêcher un plus grand nombre de correspondants dans «l'autre» Canada. L'ons'active tellement à démontrer ce qui divise le Québec et le reste du Canada, que l'on en oublie de faire ressortir les nombreux points communs existants. Les médias anglophones couvrent beaucoup plus largement l'actualité québécoise que les Québécois ne couvrent l'actualité des autres provinces. «Il existe un mur de Berlin psychologique», a-t-il avancé.

**La voix du peuple**  
Affichant sans complexe aucun ses convictions fédéra-

listes, Keith Spicer a souligné par ailleurs que les journalistes qui ont un rôle important à jouer concernant la mise en valeur des différents phénomènes de la société, s'attachent, règle générale, beaucoup trop à couvrir le «théâtre des politiciens» qui intéresse tout au plus 5000 personnes que les véritables problèmes d'ordre économique ou de «pain et de beurre» qui intéressent quelque 24 millions de Canadiens. «Le peuple devrait avoir son mot à dire», concernant un sujet aussi fondamental que le destin du Canada et du Québec qui sont comme on le sait à la croisée des chemins.

Les personnes qui se sont exprimées dans le cadre du Forum des citoyens sur l'avenir du Canada, a-t-il rappelé, ont touché les deux principaux aspects du manque de vision qui prévaut présentement au Canada. L'un de ces aspects est

lié au fait que l'on tolère beaucoup trop que des clans de politiciens et de bureaucrates se disputent le pouvoir et le prestige, et l'autre aspect est lié au fait que nous nous querellons à propos «de symboles, de fantômes et même d'adjectifs».

Keith Spicer s'est défendu par ailleurs d'intervenir politiquement dans le débat constitutionnel faisant valoir qu'il est de son devoir de président du CRTC de veiller à défendre l'identité canadienne.

Le même porte-parole a par ailleurs poliment refusé de commenter, au plan régional, le dossier de la fusion CJMT/CKRS par respect pour les intervenants appelés à participer bientôt à une seconde série d'audiences publiques sur le sujet.



VISITE - Keith Spicer était dans la région, hier, pour parler de la vision canadienne. Il croit que le Québec ne couvre pas assez ce qui se passe au Canada anglais. (Photo Sylvain Dufour)

**NOUVEAU**

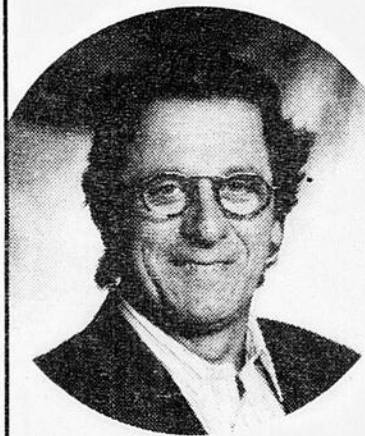
**HÔTEL LE DAUPHIN**  
QUÉBEC

**49<sup>95</sup>**  
Occ. simple  
petit déjeuner  
continental inclus

400 rue Marais  
Autoroute de la Capitale  
Sortie 312 Sud

(418) 688-3888  
1-800-567-0995

**ON ME DEMANDE SOUVENT  
COMMENT  
LUNETTERIE NEW LOOK  
PEUT OFFRIR  
2 PAIRES DE LUNETTES COMPLÈTES,  
VERRES ET MONTURES,  
POUR LE PRIX D'UNE.**



C'est très simple: en évitant les intermédiaires.

La plus importante enseigne québécoise de l'optique importe et distribue elle-même tous ses produits et possède ses propres laboratoires et centres de traitement de lentilles.

Le 2 pour 1 s'applique sur tous les produits sans exception, incluant les plus grandes marques exclusives.

**Examens de la vue sur place par des optométristes.**

Nous acceptons également les prescriptions de l'extérieur.

La T.P.S. ne s'applique pas à l'achat de lunettes sur prescription.



**CHICOUTIMI**  
Place du Royaume  
696-0844

**ALMA**  
Carrefour Alma  
662-6515

ÉGALEMENT À

MONTRÉAL

LAVAL

POINTE-CLAIRE

GREENFIELD PARK

ROSEMONT

QUÉBEC

SAINTE-FOY

LÉVIS

SHERBROOKE

TROIS-RIVIÈRES

DRUMMONDVILLE

ST-HYACINTHE

GATINEAU

RIMOUSKI

**STORES HORIZONTAUX**  
En aluminium ou P.V.C. 1 pouce

**RABAIS DE 30%**

**DERNIÈRE SEMAINE**

**STORES HORIZONTAUX MICRO 30% DE RABAIS**

**NOUVELLE COLLECTION DE DENTELLE 20% de rabais**

**Coussins unis 9.95\$**  
choix de 30 couleurs

**store MAG**

**SERVICE DE PRISE DE MESURES GRATUIT À DOMICILE**

**150 RACINE EST CHICOUTIMI ATRIUM 543-1112**

# Les crimes ont augmenté de 36 pour cent

CHICOUTIMI (SL) — Le nombre de crimes commis dans la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean et à Chibougamau a augmenté de 36 pour cent en 1991, selon le rapport annuel de la Sûreté du Québec rendu



COMMANDANT — La Sûreté du Québec a amélioré le taux de résolution des crimes dans la région comme l'a démontré le commandant Georges Boillard. (Photo Jeannot Lévesque)

public hier.

Les crimes contre la propriété sont en hausse vertigineuse: les vols par effraction de 34,6 pour cent, les vols de véhicules routiers de 145 pour cent et ceux de motoneiges de 187,5 pour cent.

Ce sont les postes de Dolbeau et de Roberval qui ont connu la plus forte hausse d'activité avec des augmentations de 42,2 pour cent et 55,9 pour cent, principalement en raison d'une vague de crimes dans les chalets et résidences secondaires.

Dans sa présentation, le

commandant régional Georges Boillard a indiqué que le taux de résolution des crimes par ses enquêteurs s'était amélioré puisque solution aux crimes a été trouvée dans 44,45 pour cent des cas.

Ce taux de succès constitue une amélioration sur celui des deux années précédentes, mais reste en-deçà de celui des années 87 et 88 qui se situait autour de 49 pour cent.

C'est dans la catégorie des crimes contre la personne que les agents de la SQ se sont montrés les plus efficaces: les 262 crimes ont tous été résolus.

Par contre, seulement 801 des 2587 crimes contre la propriété ont connu un dénouement satisfaisant pour les policiers.

La SQ compte sur des effectifs de 209 employés dont 175 policiers et maintient un parc automobile de 66 véhicules qui ont parcouru 3 245 925 kilomètres au total.

### Drogues

La lutte aux drogues est devenue prioritaire dans la région et s'est traduite par une chasse aux revendeurs qui a

porté fruit. La valeur globale des stupéfiants saisis en 1991 s'est élevée à 1 609 973 \$ soit 728 627 \$ de plus que l'année précédente.

La cocaïne semble grande favorite chez les consommateurs puisqu'elle constitue 89,8 pour cent de la valeur saisie.

### Circulation

Malgré ses 1729 accidents de la route dont 34 mortels et 390 avec blessés, la région a amélioré son dossier de conduite automobile en réduisant de 84 le nombre d'accidents.

## En bref

### Claude Ryan et les Mohawks

QUEBEC (PC) — Le ministre de la Sécurité publique Claude Ryan n'a rien aperçu qui serait susceptible de mettre en danger l'ordre public lors d'une visite à la réserve d'Akwesasne lundi dernier et il a dit espérer qu'on arrêtera de faire de la démagogie, de tenir des propos alarmistes et de cesser de «monter des légendes».

Le ministre s'était engagé la semaine dernière à se rendre sur ce territoire mohawk afin de constater sur place ce qu'il en retournait de l'achat de surplus de l'armée américaine qui avait semé l'inquiétude.

Tant devant les journalistes qu'à l'Assemblée nationale, M. Ryan a tenté d'atténuer la portée de ces achats de matériel militaire désuet, voulant croire à une utilisation à des fins pacifiques.

«J'ai rencontré là des agents (de la Sûreté du Québec) qui font très bien leur travail, dans des conditions qui restent difficiles mais qui ne sont pas périlleuses d'une manière qui serait de nature à justifier des mesures extraordinaires, a dit le ministre en réponse à des questions du député péquiste Christian Claveau.

«En ce qui touche la sécurité publique, la situation dans cette réserve est à peu près de même nature que celle qu'on observe dans d'autres réserves mohawks. Présentement, on vit une période de calme relatif.

## Nouveau. De Clinique.

# Écran solaire City Block

## Non gras, pour le visage. FPS 13

### Protection solaire pour tous les visages, tous les jours

Toute peau peut absorber un excès de soleil - ces petites expositions quotidiennes aux rayons UVA et UVB endommagent la peau, à la longue.

En grande première...City Block, un écran solaire facial non gras FPS 13 - qui ne contient aucun écran solaire chimique, ni huile, ni parfum. Transparent, mat, il sert également de base sous le fond de teint.

30 ml. 14,50 ch.

## C'est le temps de la prime Clinique!

Notre toute dernière prime «Tellement adorable» regroupe six superbes produits à apporter avec vous, où que vous alliez.

Offerte maintenant jusqu'au 9 mai, à la Baie, sans frais supplémentaires, avec tout achat de 16\$ ou plus de produits Clinique.

Une prime par personne, jusqu'à épuisement des stocks.



Découvrez la tolérance de votre peau au soleil, à l'aide de l'ordinateur de beauté Clinique. Analyse rapide et gratuite.



Soumis à des tests d'allergie. 100% non parfumé.



la **Baie**  
Compagnie de la Baie d'Hudson

Bourassa et Getty

## Impasse en Alberta

EDMONTON (PC) — C'est l'impasse entre l'Alberta et le Québec au sujet de la réforme du Sénat. A l'issue d'une réunion d'une heure tenue hier dans la capitale albertaine entre les premiers ministres Robert Bourassa du Québec et Don Getty de l'Alberta, l'un et l'autre ont reconnu que les divergences sur le Sénat semblent pour le moment essentielles et irréconciliables.

Au nom de l'Alberta, le premier ministre Getty a insisté pour que toutes les provinces soient représentées également au sein d'un éventuel Sénat réformé. Pour sa part, le premier ministre québécois a pratiquement rejeté cette demande, en réclamant que les pouvoirs de la Chambre haute soit définis avant qu'on aborde la question de la répartition des sièges sénatoriaux entre les provinces.

M. Getty rejette également une solution constitutionnelle à la pièce. «Il faut une solution globale (package deal)», a-t-il dit.

M. Bourassa a pour sa part averti son vis-à-vis albertain que le Québec «possède un droit partiel de veto» au sujet du nombre de sénateurs. «Nous ne renoncerons pas à ce veto si les droits du Québec sont affectés», a-t-il dit.

Le nombre de sièges du Sénat est actuellement de 104, dont 24 pour le Québec et 6 pour l'Alberta. Le gouvernement albertain voudrait que chaque province ait un nombre égal de sénateurs mais le Québec possède des opinions juridiques selon lesquelles on n'a pas le droit de réduire le nombre de ses propres sénateurs sans son consentement.

Une solution serait donc de donner 24 sénateurs à chacune des 10 provinces, soit 240 au total. Mais M. Bourassa a aussi rejeté cette solution en affirmant hier que «le Québec ne veut pas d'une deuxième Chambre de Communes».

M. Getty a par ailleurs mis en doute la valeur des opinions juridiques selon lesquelles le Québec aurait un droit de veto

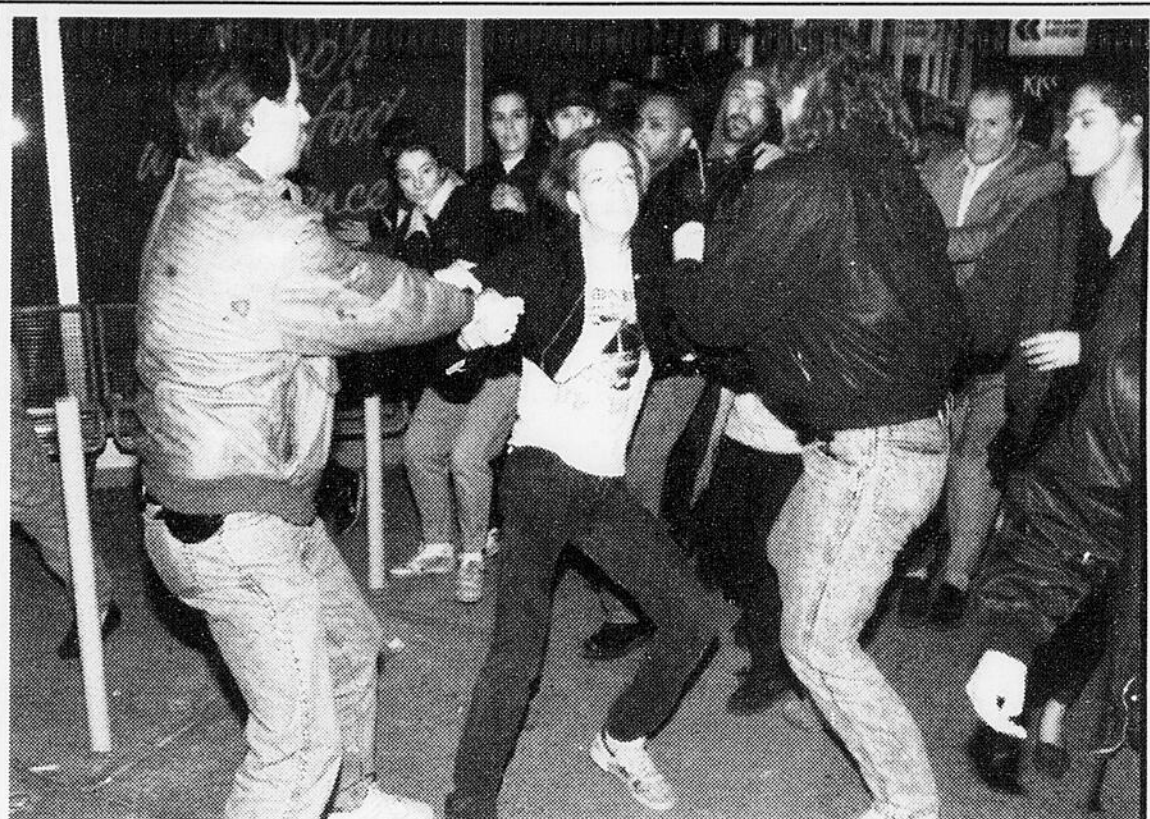
même partiel.

### Régional

M. Bourassa a ouvert la porte à son collègue en mentionnant une autre solution possible: un nombre de sénateurs égal pour chacune des régions du pays au lieu d'un nombre égal pour chacune des provinces. «Nous sommes prêts à être ouverts sur cette question mais nous ne voulons pas que les droits historiques du Québec puissent être affectés», a dit M. Bourassa.

M. Getty lui a répondu que les priorités de l'Alberta n'avaient pas changé: «On veut un Canada uni, qui comprend le Québec, mais on veut aussi un Sénat réformé de type «triple E», a-t-il répété. De plus, M. Getty a rejeté publiquement un Sénat axé sur les régions: «Nous croyons en l'égalité des provinces. Le Canada n'est pas un regroupement de régions, mais de provinces», a-t-il dit.

Bref, l'impasse demeure complète sur la question du Sénat, au point que le premier ministre Getty ne voit qu'une seule chance de s'en sortir: «On doit attendre, voir et continuer à travailler ensemble».



EMEUTE - C'est surtout pour éviter un bain de sang que la police de Toronto n'a pas eu recours à la matraque lundi soir pour mettre fin au pillage dans les rues du centre-ville. Permettre aux policiers de réprimer les actes de vandalisme aurait eu un impact politique dévastateur, a laissé entendre le président de la communauté urbaine de Toronto Alan Tonks. Le bilan des dommages est le suivant: 37 policiers, quatre manifestants, et deux reporters ont été blessés. Trente personnes ont été arrêtées (la police refuse de dire s'ils s'agit de Noirs ou de Blancs). Vingt d'entre elles ont été relâchées tandis que les dix autres ont été accusées de vol, d'entrée par effraction et d'avoir causé des dommages. (Photo PC)

# PÊCHEURS! CAPTUREZ NOS AUBAINES!



## Lunettes polarisées

Black Arrow #23707 **1795\$**

## Veste de pêche



Black Arrow incluant 9 poches extérieures et 2 pochettes intérieures, 1 grande poche arrière, 2 anneaux tout usage, attaches pour cannes et un appliqué pour mouches, couleur vert. Grandeurs disponibles M à XXXL #11156

**4995\$**

## Avis aux membres de la Zec Onatchiway

Jusqu'au **SAMEDI 8 MAI**, obtenez **10% d'escompte sur vos achats de pêche ou vêtements (à prix régulier) sur présentation «OBLIGATOIRE» de votre carte de membre 1992.**

## ATTENTION

**SAMEDI LE 8 MAI**, venez rencontrer les professionnels «Trilène» et faites remplir **GRATUITEMENT** votre moulinet de monofilament Trilène (maximum 1 bobine (140 verges) / personne)

## Veste de sécurité



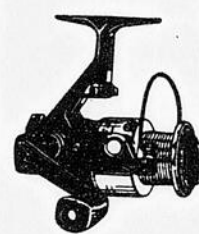
Orange, modèle "Promo" approuvée par le ministère des Transports, #15379, grandeurs disponibles S à XXXL

**2995\$**

## Canne à lancer léger

Black Arrow "Predator" fabriquée en composé de graphite, 6 1/2 pieds, à action médium PT 265 #22250 aussi disponible en lancer lourd, PT 460, #22249

**1995\$**



## Moulinet à lancer léger

Daiwa Black Widow, système "autocast", capacité de 210 verges/6 lb, BW1305X, #23054

**3995\$**

## Moulinet à moucher



Black Arrow pour soies #7-8, dimension 3 5/8", fabriqué en construction graphite, BA25, #23532

**1495\$**

## Bottes culottes

Black Arrow, modèle Streamlight, #11440, 100% à l'épreuve de l'eau pour une protection maximale en PVC/nylon avec bretelles ajustables, grandeurs disponibles 7 à 12

**5995\$**



**RÉSULTATS**  
Loto Québec

**Loto Quick** Tirage du 92-05-05

JEU DES CARTES

POSITIONS 5 4 R 2 R

JEU 1

ROULETTE

POSITIONS 6 7 7 14 2

JEU 2

GRANDE ROUE

POSITIONS 24 22 45

JEU 3

**Banco** Tirage du 92-05-05

09 12 15 18 23  
24 25 30 31 32  
40 41 42 46 48  
49 62 64 69 70

Prochain tirage 92-05-06

T.V.A. le-réseau des tirages

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

# Pavillon CHASSE et PÊCHE de Chicoutimi

270, Route 170 / 696-2210  
Commandes téléphoniques acceptées à frais virés



**Culver et les référendums**

MONTREAL (PC) — Selon l'homme d'affaires David Culver, qui fut longtemps président de l'Alcan, les éventuels référendums sur la refonte de la constitution ne doivent pas avoir lieu.

«Qu'il s'agisse du référendum du Québec, de celui du Canada ou de tout autre exprimant un désir de diviser le pays, nous devrions les mettre au rancart», a-t-il affirmé mardi devant la Chambre de commerce du Montréal métropolitain.

Depuis l'échec de l'accord Meech en juin 1990, observe-t-il, les politiciens prennent trop à coeur le reproche d'avoir voulu tout régler entre eux.

«C'est pourquoi ils se cherchent une légitimité, à coups de consultations publiques».

**Le Canada et l'immigration**

OTTAWA (PC) — Visant à réduire la poussée d'immigration illégale au Canada, le ministère de l'Immigration a annoncé que, dorénavant, les visiteurs de huit pays du tiers monde devront d'abord obtenir un visa.

Dans un communiqué, le ministre de l'Immigration, Bernard Valcourt, a déclaré qu'une enquête des services du renseignement avait établi que des voyageurs munis de passeports de Belize, du Paraguay, de l'Uruguay, du Surinam, des Seychelles, du Lesotho, du Malawi et de la Zambie avaient tenté d'entrer illégalement au Canada.

La nouvelle exigence signifie qu'avant de pouvoir partir pour le Canada, les visiteurs des huit pays mentionnés ci-dessus doivent maintenant obtenir un visa.

**L'objectif du Québec**

PARIS (PC) — L'objectif de 40 pour cent d'immigrants francophones que le Québec s'est fixé pour 1995 ne sera «pas facile à réaliser», a admis hier à Paris, la ministre québécoise de l'Immigration, Monique Gagnon-Tremblay.

La ministre passe la semaine en France pour dire aux Français que le Québec est ouvert et intéressé à accueillir des travailleurs qualifiés.

Car pour l'instant, c'est d'abord pour résoudre une pénurie de main-d'oeuvre spécialisée dans les secteurs de pointe (comme l'aérospatiale et les télécommunications) que le gouvernement ouvre les bras aux Français.

Plus de 2700 Français (sur un total d'environ 45000 d'immigrants) devraient s'établir en terre québécoise cette année.

**Un exercice à éviter, dit Peterson**

OTTAWA (PC) — L'ex-premier ministre de l'Ontario, David Peterson, a répété hier que le gouvernement fédéral devrait éviter à tout prix de recourir à un référendum national pour débloquer l'imasse constitutionnelle.

S'adressant à quelques journalistes à l'issue de sa comparution hier devant un comité parlementaire de la Chambre des communes, M. Peterson a soutenu qu'une consultation d'envergure nationale sur la question constitutionnelle risque de susciter des divisions au pays.

«Il ne faudrait s'enligner sur un référendum que comme solution de dernier recours»,

a-t-il précisé, car ses résultats ont un caractère définitif. Cela risquerait de provoquer des scissions», a-t-il prévenu.

Cela dit, M. Peterson croit qu'il y a lieu de se réjouir des derniers développements constitutionnels.

Optimiste, il estime que le vent a tourné et qu'il soit possible d'en arriver à une entente, quoiqu'il «manque plusieurs pièces au casse-tête.»

«L'humeur du pays commence à changer, a-t-il opiné en vitesse en quittant la salle d'audience pour prendre un vol en direction de Toronto. Je suis beaucoup plus optimiste que je ne l'étais, mais nous avons encore beaucoup de

chemin à parcourir. De nombreuses questions restent en suspens: la réforme du Sénat, la division des pouvoirs, l'union économique, mais en dépit de tout cela, l'humeur commence à changer. Au fur et à mesure qu'approche l'échéancier (du référendum), les gens se rendent compte que les enjeux sont grands et qu'il ne s'agit pas d'une blague.»

Selon lui, bien que les Canadiens se rendent compte de l'importance des enjeux, le Canada est obsédé par la question constitutionnelle, «ce qui se retourne souvent contre lui.»

**Cynisme**

Quant aux hommes politi-

ques, ils sont encore la cible du cynisme des Canadiens, a fait valoir l'ex-premier ministre devant un comité chargé d'étudier la question des conflits d'intérêt.

Selon lui, les Canadiens ont peu d'estime pour les titulaires de charge publique qui les représente.

Ayant subi lui-même les foudres de l'électorat ontarien lors de l'élection de 1990, il dit comprendre ce phénomène. Selon lui, pour effacer cette amertume, les hommes et femmes politiques et leur conjoint devraient être tenus de divulguer leurs actifs.

Cette recette n'a rien de magique, a-t-il ajouté.



Venez flairer la bonne affaire chez votre concessionnaire Pontiac/Asuna/Buick/GMC!

**Profitez d'un rabais de 500 \$ sur la Buick Regal!**

Location de GMAC aussi offerte sur place!



**Buick Skylark**  
Climatisation électronique  
Moteur V6, 160 chevaux  
Radiocassette AM/FM,  
4 haut-parleurs  
Freins antiblocage  
Lève-glaces électriques  
Régulateur de vitesse  
Location à 269 \$/mois\*



**Buick Regal**  
Climatisation électronique  
4 portes  
Empattement 107,5"  
Bouche de chauffage au siège arrière

\*Basé sur un terme de 48 mois de LocationPlus (GMAC)™ et sur le PDSF de 18 840 \$ (incluant un dépôt de 500 \$) aux acheteurs qualifiés. Les taux de location sont en vigueur dès le 28 avril pour un temps limité. Termes de 24 et 36 mois aussi disponibles. Transport, immatriculation, assurances et taxes en sus. Pour un terme de 48 mois de LocationPlus (GMAC)™, certaines conditions s'appliquent après 96 000 km. Voyez le concessionnaire pour tous les détails.

chez votre concessionnaire  
**PONTIAC · ASUNA · BUICK · CAMION · GMC**  
DU SAGUENAY · LAC · SAINT · JEAN

Chic Pontiac Buick Ltée  
Chicoutimi  
418-696-2226

Dolbeau Automobiles Ltée  
Dolbeau  
418-276-0581

Duchesne Auto Limitée  
Alma  
418-662-3431

Roberval Pontiac Buick Inc.  
Roberval  
418-275-1331

Garage Munger (1989) Inc.  
Jonquière  
418-548-9167



**MANIF** - Les cyclistes de Vancouver prennent les grands moyens. Non contents du refus de la municipalité de leur donner accès à certains secteurs de la ville, ils ont pris un peu d'avance sur les automobilistes. Aux grands maux les grands moyens. (Photo PC)

## Un référendum coûterait la somme de 104,8 millions \$

OTTAWA (PC) — Il en coûterait 104,8 millions \$, soit à peu près le même montant que des élections générales, si un référendum pan-canadien était organisé sur une proposition fédérale de réforme constitutionnelle.

C'est l'estimé que fait Elections Canada dans un document d'information générale sur le sujet des référendums ou plébiscites.

Le scrutin de 1988 a coûté 124,4 millions \$. Ce montant incluait environ 19,4 millions \$ en dépenses électorales remboursées aux candidats.

Elections Canada note qu'un référendum n'exigerait pas de grosses dépenses si la question ou les questions étaient posées à même les bulletins de vote d'une élection générale. On épargnerait le coût d'un recensement national et de la mise en place de bureaux de vote.

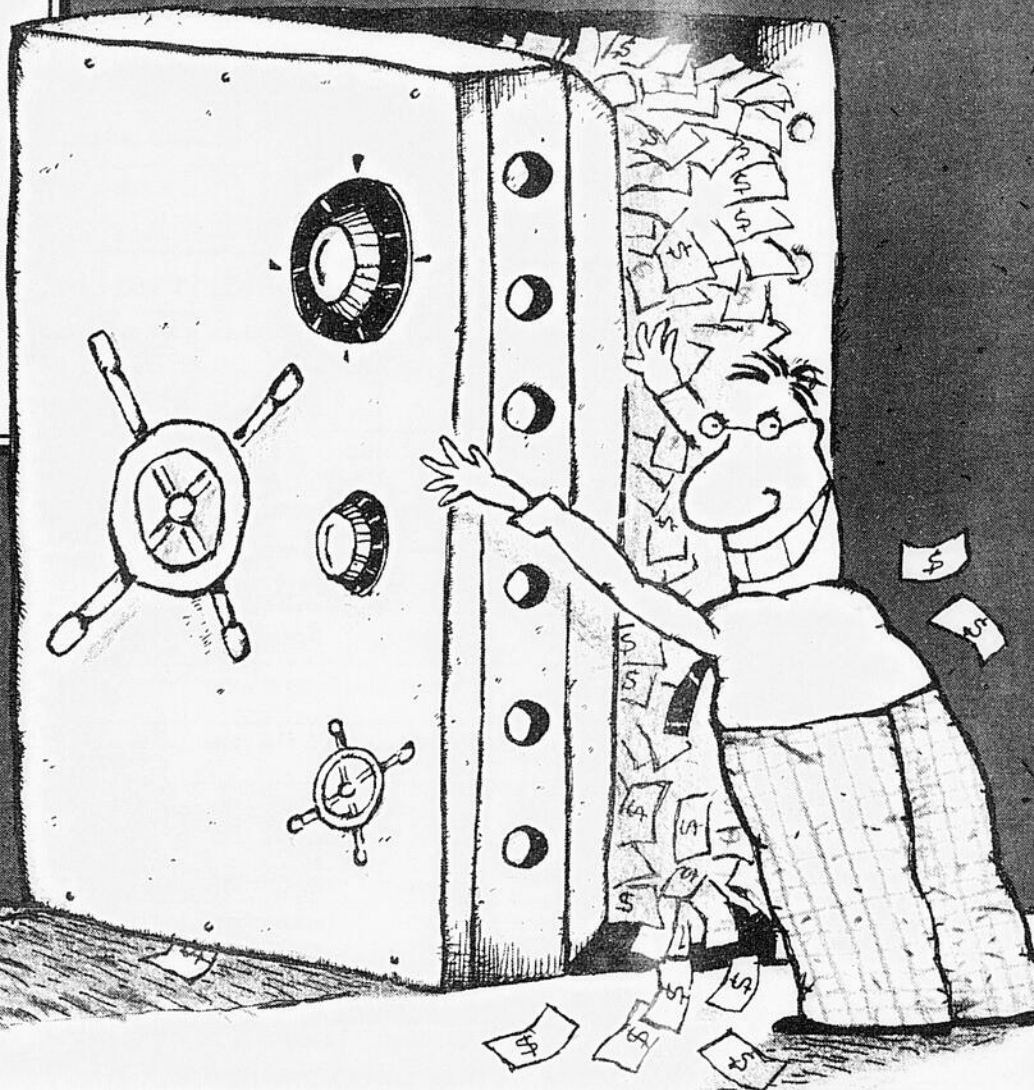
Par contre, il serait toujours possible de réduire à 85,5 millions \$ le coût d'un référendum en éliminant l'un des deux agents de recensement qui passent de porte en porte pour constituer la liste des électeurs, et en abolissant les car-

tes postées aux électeurs pour leur confirmer qu'ils sont bien inscrits sur la liste électorale.

Ces estimés ne tiennent compte que des coûts assumés par les contribuables, pas des sommes dépensées par les divers groupes d'intérêts, partis politiques ou individus désireux d'appuyer l'une ou l'autre option dans un vote constitutionnel.

Un député conservateur fédéral, Patrick Boyer, a déposé un projet de loi privé qui permettrait l'organisation d'un référendum sur toute question d'intérêt public.

# Votre prêteur peut bien sourire.



## **Vous lui payez peut-être jusqu'à 28 % d'intérêt en trop!**

### **Transférez sans frais votre prêt personnel au Trust Général.**

Les taux d'intérêt des prêts personnels ont chuté de 28 % depuis août 1990, passant de 16,75 % à 12 %\*. Vous auriez pu en profiter si vous l'aviez su!

\* Prêts personnels à taux fixe, terme de 3 ans.

Août 90	Janvier 91	Mai 91	Novembre 91	Avril 92
16,75 %	15,75 %	13,50 %	12,75 %	12 %

Transférez maintenant votre prêt personnel au Trust Général et nous réduirons aussitôt\*\* sans aucuns frais votre taux au niveau actuel. Vous bénéficierez ainsi de belles économies sur vos frais d'intérêt.

Pour connaître le montant de vos économies, appelez-nous sans tarder. Taux variable disponible à partir de 10,25 %.

\*\* Sujet à l'approbation du crédit.

**CHICOUTIMI**  
494, boul. des Champs-Élysées 549-6490  
255, rue Racine Est 693-6000  
**JONQUIERE**  
Place St-Michel  
3885, boul. Harvey 695-6490

 **TRUST GÉNÉRAL**

# Pagé scandalisé

QUEBEC (PC) - Le ministre de l'Éducation Michel Pagé s'est scandalisé, hier, de la qualité du français écrit et parlé par les jeunes d'aujourd'hui, «par le fait qu'ils ne connaissent plus les grands auteurs», et il a promis de sortir des sentiers battus pour corriger la situation.

Au cours de l'étude des crédits de son ministère en commission parlementaire, M. Pagé a insisté sur la nécessité de fournir aux élèves, autant qu'aux éducateurs, les outils nécessaires pour permettre aux jeunes «de mieux traiter le français».

«Je suis très inquiet, a-t-il poursuivi, que l'école d'aujourd'hui ne permette plus à nos jeunes élèves d'être en contact avec les grands auteurs québécois et classiques.»

M. Pagé a déclaré qu'il comprend et endosse les propos de tous ceux qui n'acceptent pas que la langue française «soit bafouée».

«C'est pourquoi, a-t-il promis, j'entends faire en sorte d'améliorer les choses. Nous sortirons des sentiers battus. Autant nous avons parcouru beaucoup de chemin en ce qui

ait trait au français parlé, autant cependant il faut se convier à une démarche qui garantira aux jeunes Québécois, quelle que soit leur origine, de bien maîtriser le français et surtout de le bien écrire.»

Par ailleurs, le ministre a soutenu que sa priorité était toujours de combattre le décrochage scolaire par une approche nouvelle de tous les intervenants pour accompagner les élèves, «de les soutenir dans leurs difficultés».

Le plan de redressement devra «varier la pédagogie pour qu'elle prenne en compte les rythmes d'apprentissage et les besoins et les intérêts de chaque élève».

Il faudra aussi rendre la vie scolaire dynamique «afin que l'école et les activités qui s'y déroulent exercent sur l'élève un véritable attrait».

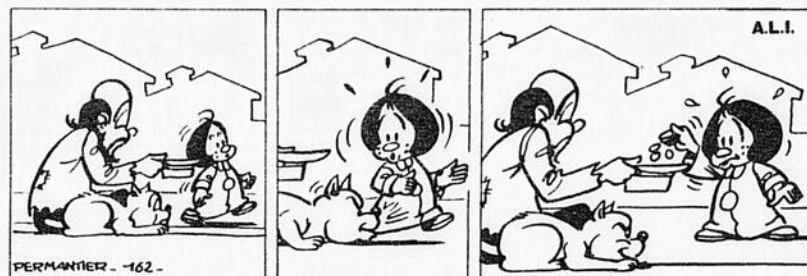
«La Plan d'action devra, d'ici à cinq ans, conduire au diplôme 80 pour cent des jeunes de moins de 20 ans», a-t-il dit. Le ministre entend aussi revaloriser la profession enseignante et élargir la marge de manoeuvre tout en rationalisant les structures scolaires dans les plus brefs délais.

## Bandes dessinées

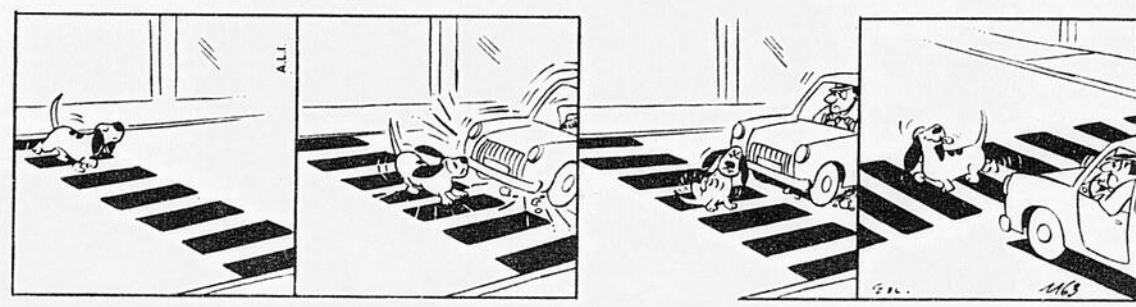
### Puppy



### Permantier



### Whisky



## Aujourd'hui à la Télé

MERCREDI	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKRS	SRC bonjour		Les anges du matin		La cuisine des anges	Caliméro	Félix et Ciboulette	Midi-mag	L'édition magazine	Les démons du midi		D'une série à l'autre		Le temps de vivre		Les schtroumpts	Kim et Clib	Les Barton	Délect. menson...	A plein temps
CFRS									Les Pierrafeu	Cinéma: <b>SIGNE FURAX</b>			De toutes les couleurs		La fourchette...	Entre vous et moi		Le Grand Journal		
CJPM			Gilles La-pointe md	Des mots pour le dire (09h45)		Aimer	Bon appétit	La vie au...	Mongrain de sel (11h45)		Pour l'amour du risque		Justice pour tous	Santa Barbara	Top modèles	Claire Lamarche		De bonne humeur		
R.Q.			Pause musicale		Vidéo-activité	Marché aux...	Pause musicale			Quebec school telecasts		La période de questions		Marché aux...	Points de vue	Clémentine	Robin et Stella	Le club... 100 watts		

## Votre soirée

MERCREDI 6 mai	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00				
R.Q.	Passe-Partout		Téléservice		Fous de la pub		Consommation		Visa Santé		Omni science		Téléservice				
CKRS	Ce soir		Marilyn		Ma maison		L'or et le papier		La loi de Los Angeles		Le Téléjournal		Le Point/Météo				
CJPM	Le TVA, édition, 18 heures		Jeopardy		L'heure juste		Cinéma mercredi: <b>FLETCH AUX TROUSSES</b>			Alfred Hitchcock présente		Ad Lib		Le TVA, réseau, édition			
CFRS	La roue chanceuse		Coup de foudre		24/24		S.O.S. Con-sommation		Cinéma: <b>PRISON POUR ENFANTS</b>			Le Grand Journal		Sports Plus			
TV 5	Feu vert		Des chiffres et des lettres		Journal télé-visé de TF1		Vision 5 (19h35)		Temps présent		En toutes lettres		Montagne		Sauve qui peut		
S.E.	AVALON (16h30)		LE MONDE FANTASTIQUE DE RAY BRADBURY 15 (18h45)				ROBIN DES BOIS, PRINCE DES VOLEURS				36:15 CODE PERE NOEL (22h25)				DESIRS INTERDITS		
CBFT	Ce soir (17h30)		Marilyn		Ma maison		L'or et le papier		La loi de Los Angeles		Le Téléjournal		Le Point/Météo		Les sports		
CFER	Le TVA, édition, 18 heures		Jeopardy		L'heure juste		Cinéma mercredi: <b>FLETCH AUX TROUSSES</b>			Alfred Hitchcock présente		Ad Lib		Le TVA, réseau, édition		TVA sports	
CBJET	Newswatch		CBC newsmagazine		A communiquer.		Hockey.								The National		
CFCF	Pulse		Entertainment tonight		Dinosaurs		Unsolved mysteries		E.N.G.		Home improvement		Home improvement		News		
WVNY	News		News		Star Trek: The next generation		The wonder years		Doogie Howser, m.d.		Room for two		Sibs		Whitney Houston: This is my life		
WCAX	News		News		The golden girls		The Royal family		Davis Rules		Jake and the fatman		48 hours		News		
WPTZ	News		News		Jeopardy!		Wheel of fortune		Unsolved mysteries		Seinfeld		Night court		First person with Maria Shriver		
WCFE	Scholars for dollars		The nightly business...		The MacNeil-Lehrer newshour		Fawty towers		Fawty towers		Fawty towers		Fawty towers		Fawty towers		
TSN	Motoring '92		Sportsdesk		Rinkside		Baseball. Ligue nationale.								Sportdesk		
F.C.	MY HEROES... (16h30)		KELLY'S HEROES				GOODFELLAS				ONE GOOD COP						
RDS	Le monde des courses		Sports 30		Avant-match		Baseball. Ligue nationale.								Sports 30		

\* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans le Progrès-Dimanche.

**12h30**  
**CFRS — SIGNE FURAX 496612 (5)**  
 Fr. 1980. Comédie policière de M. Simenon avec Bernard Haller, Jean-Pierre Darras et Jean Le Poulain. — Deux services policiers rivaux enquêtent sur la disparition des principaux monuments de Paris. (2h)

**19h30**  
**CJPM - CFER — FLETCH AUX TROUSSES 384322 (4)** (Fletch) E.-U. 1985. Comédie policière de M. Ritchie avec Chevy Chase, Dana Wheeler-Nicholson et Joe Don Baker. — Un journaliste enquête sur un trafic de drogues le long des plages californiennes. (2h)

**20h00**  
**CFRS — PRISON POUR ENFANTS 68983 (5)** (Prison For Children), E.-U. 1987. Drame social de L. Pearce avec John Ritter, Betty Thomas et Raphael Sbarge. — Les tribulations d'un jeune adolescent qui s'adapte mal à la société et qui finit par se retrouver en prison. (2h)

**23h20**  
**CBFT — FLAGRANT DÉSIR 72875341 (5)** Fr. 1985. Drame policier de C. Faraldo avec Sam Waterston, Marisa Berenson et Bernard-Pierre Donnadieu. — En stage en France, un policier américain doit enquêter sur un meurtre commis dans une famille de riches viticulteurs. (2h20)

**00h00**  
**CFRS — INTÉRIEURS 959281 (4)** (Interiors), E.-U. 1978. Drame psychologique de W. Allen avec Marybeth Hurt, Diane Keaton et Geraldine Page. — Trois sœurs se confient leurs problèmes à l'occasion de la séparation de leurs parents. (2h)

**00h30**  
**CBJET — GOIN' TO TOWN 7817281 (6)** E.-U. 1935. Comédie de A. Hall avec Mae West, Paul Cavanagh et Gilbert Emery. — Une aventurière entreprend de faire la conquête d'un homme du monde. (1h50)

## Téléromans

**19h00**  
**MARILYN** — Melançon fait une proposition à Jean (Denis Bernard). Marilyn a une explication avec Thomas (Rafaël Hébert). Gertrude (Michèle Deslauniers) est déçue par sa relation avec Raynald.

**20h00**  
**L'OR ET LE PAPIER** — Raymond (Raymond Bouchard) découvre celle qui fut le grand amour de son père, Laurence Rochemont (Mimi D'Estée), et il apprend que son défunt mari a aussi fait carrière dans le papier et qu'il a laissé une entreprise prospère. De mauvaises nouvelles parviennent de Villard. Wilfrid Johnson: Yvan Canuel. (1h). RE-PRISE.

## Horoscope

**Mercredi, le 6 mai 1992**  
 Les enfants qui naissent aujourd'hui auront la bosse des affaires et ils excellent à faire fructifier leurs biens et ceux des autres. Nés pour s'enrichir. Les sentiments seront lents à s'éveiller mais ils seront puissants et se développeront avec le temps. N'aimeront pas à être bousculés. Capable de grandes et saines colères. Sans rancune.

**Bélier: du 21 mars au 20 avril**  
 Le meilleur moyen de donner un sens à votre travail est de vous fixer un ou plusieurs buts et de les atteindre. Vous devez sortir de votre passivité. Le climat familial sera réconfortant et vous connaîtrez une relation tendre et harmonieuse avec la personne chère.

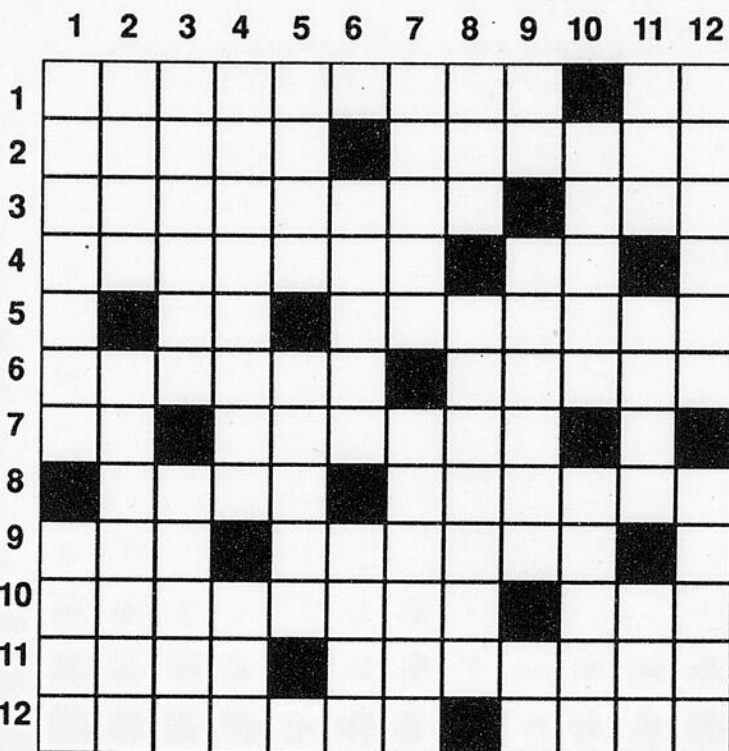
**Taureau: du 21 avril au 20 mai**  
 Les effets planétaires dans le domaine du travail vous inclinent à adopter une attitude plus débrouillarde, ce qui vous rendra moins dépendant des autres. Sur le plan affectif, il y a des risques d'obstination et d'entêtement de la part de l'être cher. Gardez le contrôle de vos nerfs afin de ne pas faire de crise.

**Gémeaux: du 21 mai au 21 juin**  
 Vous ferez face à toute une gamme de comportements au cours de la journée de travail allant de la stupidité jusqu'à l'incompétence. Vous serez apte à passer par-dessus en vous servant de votre initiative et d'une très grande concentration. Sur le plan affectif, vous aurez tendance à vivre en solitaire au grand détriment de la personne aimée.

**Cancer: du 22 juin au 22 juillet**  
 Sur le plan professionnel, vous devrez

## Mots croisés

NO D-1079



### HORIZONTALEMENT

- Louable - Sodium.
- Lettre grecque - Paniers pour prendre le poisson.
- Gouvemions un État comme chefs suprêmes - Conifères.
- Propre au souci de la perfection - Strontium.
- Sert de liaison - Fut animé d'un mouvement alternatif et régulier.
- Choix à faire - Se dit quand on quitte quelqu'un pour toujours.
- Renforce une affirmation ou une négation - Qui est la proie d'une idée fixe.
- Femme d'un raja - Échecs.
- Elle s'enfoncé en tournant - S'exhaler des corps.
- Ôtera - Opéré.
- Palmier - Uni.
- Conducteur de chariots automoteurs de manutention - Propres.
- État des corps en combustion - Adv. de lieu.
- Ne dis pas - Viorne.
- Retirons - Cavité intercellulaire des végétaux.
- Naturels - Dispersée.
- Chef éthiopien - Petite serure mobile.
- Sièges - Frappé de stupeur - Pron. indéfini.
- Alouette d'Afrique du Nord - Piste.
- Grand navire à voiles - Sort de terre - Est couché.
- Marteau de couvreur - Broses à l'usage des orfèvres.

### SOLUTION DU PROBLÈME D-1078



### VERTICALEMENT

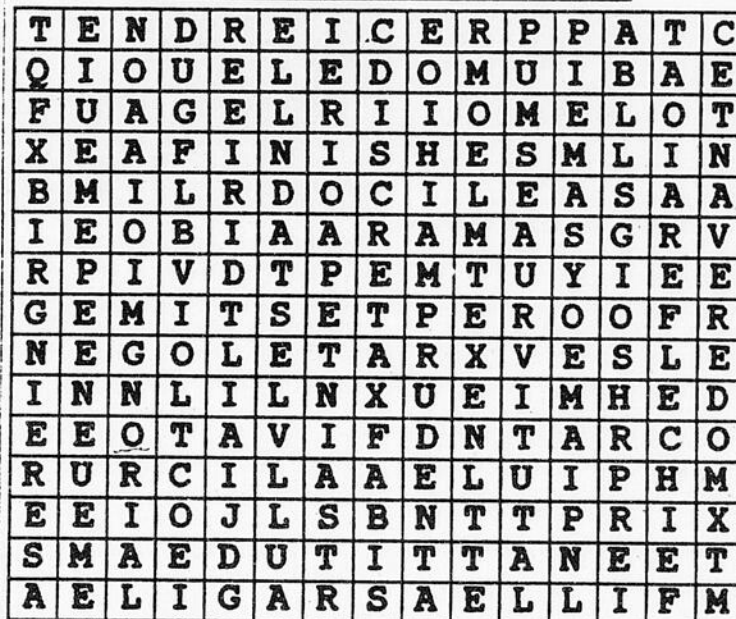
- Pou du pubis - Marchandise qui ne demande pas d'arrimage et qui n'est pas emballée.
- Ratite d'Australie - Gagera.
- Repentir - Vendangeuse.

601 11 lettres Le mot clé: sage comme une image

Lire attentivement la liste des mots. Lorsqu'ils auront tous été utilisés horizontalement, verticalement, obliquement et, en plus de droite à gauche et de bas en haut, il ne restera que les lettres formant le mot mystère.

adoré	bon	doux	gars	loyal	prix	soumis
agile			gentil		prudent	
aime	calme	éloge		mérite		tendre
amical	cher	émoi	haut	miel	qualité	
apprécier	chou	énorme		mieux		valeur
attire		estime	image	modèle	réfléchi	vanté
attitude	délicat			modéré	réussi	vif
	devoir		joie			
beau	digne	fier		paix	sage	
béni	discret	filie	liant	parfait	saint	
bien	docile	fin	loué	poli	serein	

Solution du problème précédent: indiscret



(Edimédia)

## Bridge

### DEUX PROBLÈMES

- Vous êtes en Sud; Nord-Sud sont vulnérables.  
 Bridge libre.  
 Pi: R Co: 6 Ca: A V 10 9 3 Tr: A D 10 9 8 4  

Sud	Ouest	Nord	Est
	4♥	4♠	5♥

 Quelle est votre enchère?
- Vous êtes en Sud; Nord-Sud sont vulnérables.  
 Compétition par paires.  
 Pi: V 10 9 Co: A 9 4 3 Ca: A D 4 2 Tr: 5 2  

Sud	Ouest	Nord	Est
P	P	X	2♠
3♥	3♠	P	P

 Quelle est votre enchère?

Ces deux problèmes ont été soumis à 27 experts et voici leurs réponses:

- 18 experts ont gagné 5 SA  
 4 experts ont gagné 6 piques  
 2 experts ont gagné 6 trèfles  
 2 experts ont gagné Double  
 1 expert a gagné 5 Piques
- 14 experts ont gagné Passe  
 10 experts ont gagné Double  
 3 experts ont gagné 4 Carreaux

Je me rallie à la majorité car j'aurais aussi gagné 5 SA. Mon partenaire peut gager librement 4 piques, vulnérable contre non vulnérable. Je veux jouer un chelem quelque part et j'espère simplement que mon partenaire ne prendra pas cette enchère comme une demande de grand chelem.

Si j'avais été sur le «panel» des experts, j'aurais sûrement gagné double ou 4 carreaux. Je pense que l'enchère 3 piques non contrée donnera un résultat en dessous de la moyenne.

Jacques LALIBERTÉ

(Edimédia)

# Arts et spectacles

Orchestre du Conservatoire de musique du Québec

## Concert gratuit à Chicoutimi le 26 juin

par Christine Tremblay

CHICOUTIMI (CT) — L'Orchestre du Conservatoire de musique du Québec offrira cet été un concert gratuit à ciel ouvert sur le site de Place Chicoutimi 92, au coeur de la zone portuaire.

Dans la foulée des Concerts Bell, l'orchestre formé de 90 jeunes musiciens des différents conservatoires de musique du Québec se promènera en tournée du 15 au 28 juin et s'arrêtera à Chicoutimi le 26 juin.

Exceptionnellement cette année, neuf musiciens du Conservatoire de musique de Chicoutimi et une ancienne étudiante feront partie de l'orchestre. Tous ont été choisis à la suite d'auditions qui ont eu lieu en mars dernier. Il s'agit de Pierre Doré (contrebasse), Jean Perron (contrebasse), Jean Barsalou (alto), Olivier Brault (violon), Sylvain Murray (violoncelle), Etienne Rivest (violoncelle), Geneviève Gilardeau (violon), Isabelle Cholette (hautbois), Manuella Milani (violon) et Florence Leblond (violoncelle).

Cette dernière est d'ailleurs le porte-parole officiel des Concerts Bell pour la région. Ayant elle-même vécu l'expérience de cette tournée à deux reprises, Florence Leblond perçoit cette expérience comme très révélatrice de ce qu'est une carrière de musicien au sein d'un orchestre professionnel.

«Ca n'est pas toujours rose, dit-elle. Nous vivons les contraintes de la tournée comme le transport par autobus d'une ville à l'autre, la fatigue accumulée mais c'est bien organisé



CONCERTS — Jacques Clément, directeur du Conservatoire de musique de Chicoutimi, Marie-Josée Champagne, directrice régionale du ministère des Affaires culturelles, Florence Leblond, porte-parole régionale, et Origène D'Amours, représentant du commanditaire officiel, ont fait part, hier, des détails de la tournée de Concerts Bell. (Photo Jeannot Lévesque)

et l'horaire est équilibré.»

Ces contraintes ne suffisent toutefois pas à décourager les musiciens. «A participer à cette expérience, tu ne peux qu'aimer plus encore cette profession. De plus, c'est très intéressant de connaître d'autres musiciens d'ailleurs en province et de créer des liens avec eux», ajoute Florence.

La moyenne d'âge de ces musiciens est d'environ 20 ans et pour plusieurs il s'agit d'une première expérience de tournée. Ces jeunes reçoivent leurs partitions un mois à l'avance et participent ensuite à un stage avec un maître pour chaque groupe d'instruments.

C'est toutefois au moment de jouer le premier «tutti» avec

le chef d'orchestre qu'ils ont leur récompense. «On se surprend soi-même de la qualité du résultat qu'on atteint. Ces concerts sont une bonne occasion pour les gens de voir à quel point nous sommes sérieux. Nous travaillons très fort pour faire une carrière», affirme la musicienne.

L'orchestre offrira un véritable défi aux jeunes musiciens puisqu'on retrouve au programme des pièces puissantes. En première partie, «Les Vêpres siciliennes» de Giuseppe Verdi, «L'étoile noire» du Québécois François Morel, et «Don Juan» de Richard Strauss. La deuxième partie sera consacrée à la «Cinquième symphonie» de Chostakovitch.

Ce concert en plein air pourra accueillir 7000 personnes. Même si l'entrée est gratuite, les gens doivent se procurer des billets à la Téléboutique Bell, de Place du Royaume, à compter du 10 juin.

Si vous êtes membre du CLUB Multipoints

Voici votre code pour aujourd'hui

73143309

Sinon composez sans frais le 1-800-461-2633



## DE RETOUR système D



### Soirée de Danse Rétro

Dancez sur le Hit parade des années '50 / '60 / '70  
• 8 musiciens/chanteurs • Plus de 40 costumes  
• 3 heures de musique

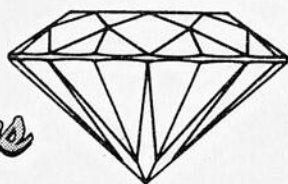


VILLE DE LA BAIE  
Vendredi 22 mai  
Samedi, 23 mai  
21h00

Adm.: 7,50\$ En collaboration avec: progrès dimanche

Billets en vente chez: Jonquière: • Tabagie Nelson / Chicoutimi: • Tabagie 580.  
Ville de La Baie: • Tabagie chez Jacques. • Restaurant Lucerne

Spécial Fête des Mères



20% sur lot de colliers et bijoux à perle

20% à 50% sur lot de montres

20% sur lot de diamants et pierres précieuses non-montés

Bague 14K perle Mabé

rég.: 249.95\$  
spécial 150\$

Pendentif 14K perle Mabé

rég.: 174.95\$  
spécial 110\$

Quantité limitée

Joannan Tremblay  
Joailleur



Place du Royaume  
543-7202

### GUIDE HORAIRE

UNE BELLE SOIRÉE AU CINÉMA...  
mardi et mercredi 3\$ adultes: jeudi au lundi 5\$

#### CINÉMA JONQUIÈRE

2445 ST-DOMINIQUE 695-0261

BEETHOVEN (G) v. fr.

lundi au vendredi: 7:00 - 9:30

sam. et dim.: 1:20 - 3:20 - 7:20 - 9:20

LE COBAYE (13)

lundi au vendredi: 7:10 - 9:10

sam. et dim.: 1:10 - 3:10 - 5:10 - 7:10 - 9:10

#### CINÉMA IMPÉRIAL

1120 BOUL TALBOT 549-9022

FLAMME SUR GLACE (G)

lundi au vendredi: 9:20

sam. et dim.: 12:30 - 4:45 - 9:20

ANALYSE FATALE (13)

lundi au vendredi: 7:00 - 9:25

sam. et dim.: 2:00 - 4:30 - 7:00 - 9:25

LE DOCTEUR (13)

lundi au vendredi: 7:00

sam. et dim.: 2:25 - 7:00

COEUR TONNERRE (13)

lundi au vendredi: 7:15 - 9:30

sam. dim.: 12:10 - 2:30 - 5:00 - 7:15 - 9:30

LE COBAYE (13)

lundi au vendredi: 7:00 - 9:30

sam. dim.: 1:20 - 3:20 - 5:20 - 7:20 - 9:20

#### CINÉMA PLACE DU ROYAUME

1451 BOUL TALBOT 545-4260

OMBRES ET BROUILLARD (G)

tous les soirs: 7:30 - 9:20

sam.: 2:00

dim.: 1:30 - 3:15 - 5:00

BEETHOVEN (G) v. fr.

tous les soirs: 7:00 - 8:50

sam.: 2:05

dim.: 1:00 - 2:50 - 4:40

ARRÊTE OU MA MÈRE VA TIRER (G)

tous les soirs: 7:15 - 9:05

sam.: 2:10

dim.: 1:15 - 3:05 - 4:55

# Chez-soi

L'hiver a été dur

## C'est le temps de nettoyer votre automobile

QUEBEC (PC) — La rigueur de l'hiver et les méthodes de déneigement en vigueur sur les voies carrossables obligent le propriétaire d'une voiture à prendre des mesures appropriées pour la protéger contre la corrosion tout en lui donnant un air de fraîcheur.

S'habituer à garer la voiture à l'ombre évitera que l'eau n'agisse comme une loupe et chauffe la peinture sous les rayons ardents de soleil. La mesure facilitera aussi le savonnage et le rinçage à l'eau froide d'une voiture de couleur foncée, empêchant para la même occasion le savon de laisser des plaques et des égratignures.

On lave une partie à la fois: d'abord le toit, puis le capot, le coffre arrière et ensuite les flancs. Méfiez-vous: l'utilisation du même chiffon de lavage sur le bas de caisse, où il y a habituellement une accumulation de terre, et les autres surfaces risque de causer des rayures.

Le lavage implique de porter une attention spéciale aux endroits plus sujets à la rouille sous le capot, le seuil du coffre, aux marchepieds, au bas des portières et dans les contours intérieurs des ailes.

### Le savon

Le savon à vaisselle ou les nettoyeurs ménagers sont à bannir de la carrosserie, surtout si la peinture a été traitée à l'aide d'un scellant. Ces produits trop alcalins, difficiles à rincer, risquent de dessécher la peinture. Utilisez plutôt des produits vendus spécialement pour laver les autos. On déconseille ceux qui contiennent de

la cire et qui peuvent seulement faire perler l'eau et laisser des dépôts.

Le chamois s'utilise complètement imbibé d'eau. Peu de savon mais beaucoup de mousse s'avère le secret d'un bon lavage; on obtient davantage de mousse en déposant le bouchon rempli de savon dans le fond du seau et en y faisant gicler l'eau sous pression.

Les petits picots sous les moulures latérales sont causés par les poussières métalliques projetées par les freins. Si la peinture de la voiture n'a pas été traitée avec un scellant, du jus de citron dans de l'eau parviendra à brûler les petites particules métalliques. Toutefois, on recommande de protéger avec une couche de savon les parties chromées situées juste en dessous, pour éviter que l'acide ne laisse des plaques noires. Il restera à bien savonner et à laver.

### Les pneus

Utilisez une brosse de nylon ou en acier et du savon à vaisselle ou des nettoyeurs concentrés (type Hertel) ou encore des produits dégraissants pour nettoyer les pneus, même à flancs blancs.

N'oubliez pas d'enlever les enjoliveurs et de nettoyer les jantes. Lors du changement des pneus, l'application d'un lubrifiant, genre WD-40, sur les boulons facilitera les dévissages subséquents. Le même traitement vaut aussi pour l'antenne radio télescopique et l'intérieur des serrures.

Les vitres peuvent être lavées avec de l'eau et du vinaigre, puis essuyées avec du papier journal, qui est très

absorbant. Le même travail sur les parois intérieures est plus délicat, à cause des taches qui peuvent survenir sur un tissu ou un cuir de couleur trop pâle.

Les concessionnaires ou autres marchands spécialisés vendent des trousse de retouche de peinture accompagnées d'un mode d'emploi. Grattez bien la partie située autour de l'endroit écaillé de façon à l'amincir pour obtenir un meilleur fini. Appliquez la peinture en petites couches et laissez-la sécher.

### Ménage à l'intérieur

De l'eau avec très peu de savon à vaisselle convient au lavage du cuir et du pare-brise intérieur. Utilisez des coton-tige pour désinfecter l'intérieur des bouches d'air avec de l'alcool.

Les tissus se nettoient sans danger à l'aide d'eau dans laquelle on fait mousser une généreuse portion de savon à vaisselle. Utilisez seulement la mousse pour laver le tissu et passez ensuite l'aspirateur.

Si les tapis sont encore humides, il faut aspirer l'eau et les soulever quand cela est possible pour les faire sécher et neutraliser les odeurs de renfermé.

Les traces blanches de calcium se dissolvent avec de l'eau très chaude; on aspire les résidus à mesure qu'ils se détachent. C'est le meilleur moyen, quoiqu'il soit possible d'obtenir des résultats appréciables avec du vinaigre, quitte à supporter l'odeur durant quelque temps.

### Mise en garde

Pour des raisons évidentes

de sécurité, il faut éviter à tout prix d'enduire la surface des pédales (accélérateur, frein et embrayage), le frein d'urgence et le volant, de produits de protection du cuir ou du vinyle. Ces produits risquent de les rendre dangereusement glissants au contact d'une semelle humide ou d'une main mouillée.

L'utilisation de produits trop forts, d'eau chaude ou d'un nettoyeur à sec sur le tissu du plafond n'est pas recommandable. On risque de faire décoller le tissu. C'est plutôt un travail de spécialiste.

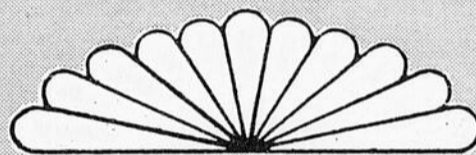
L'élimination des odeurs s'obtient grâce à un désinfectant, même sous les tapis; le parfum ne fera que les masquer temporairement. Il est conseillé de percer le tapis à plusieurs endroits pour le laisser respirer un peu comme le gazon l'été.

### Le coût

Si l'opération «grand nettoyage du printemps» est au-dessus de vos forces, confiez-la à un atelier spécialisé. Un véhicule très sale entrainera une facture de 60\$ et 150\$ pour une remise printanière, à la vapeur. Un shampooing du tapis, y compris le dessous, peut se chiffrer à une quarantaine de dollars.

Un lavage à l'intérieur et à l'extérieur seulement peut coûter jusqu'à 20\$. Un cirage, selon l'état de la carrosserie, coûtera 65\$ et plus.

Mais vos efforts vous auront permis de vaincre un autre hiver en faisant disparaître des séquelles qui risquent d'endommager votre véhicule, pourtant payé très cher.



## SALON DU DÉCOR

20 ans  
de compétence

- Décoration résidentielle, commerciale et aménagement intérieur pour tous les goûts
- Conseillers en peinture d'expérience
- Service personnalisé
- Visites à domicile sur demande

PLUSIEURS NOUVEAUTÉS DE DÉCORATION EN MAGASIN

**SUPER QUALITÉ SUPER PRIX**  
COUP SUR COUP!



APPRÊT-SCELLEUR  
COUCHE DE FOND  
BLANC (145-1257)

**22<sup>99</sup>\$**  
en matière  
litre 3,75 litres

LATEX MAT  
POUR PLAFONDS  
BLANC (146-1127)

**21<sup>69</sup>\$**  
en matière  
litre 3,75 litres



FINI VELOUTÉ  
BLANC (141-1107)

**26<sup>69</sup>\$**  
en matière  
litre 3,75 litres

FINI SEMI-LUSTRE  
BLANC (143-1107)

**26<sup>69</sup>\$**  
en matière  
litre 3,75 litres

Ça change tout

Aussi disponible en  
contenant de 20 LT



## SALON DU DÉCOR

1185, boul. Ste-Geneviève

Chicoutimi-Nord

545-1300

C'est un  
plaisir  
de vous  
servir

### Les Immeubles Murdock Inc.

**Faubourg du Ricochet**  
• Terrains à vendre avec vue sur le parcours de golf  
• Maison(s) modèle(s) à vendre  
• Condominiums à vendre  
• Unités locatives

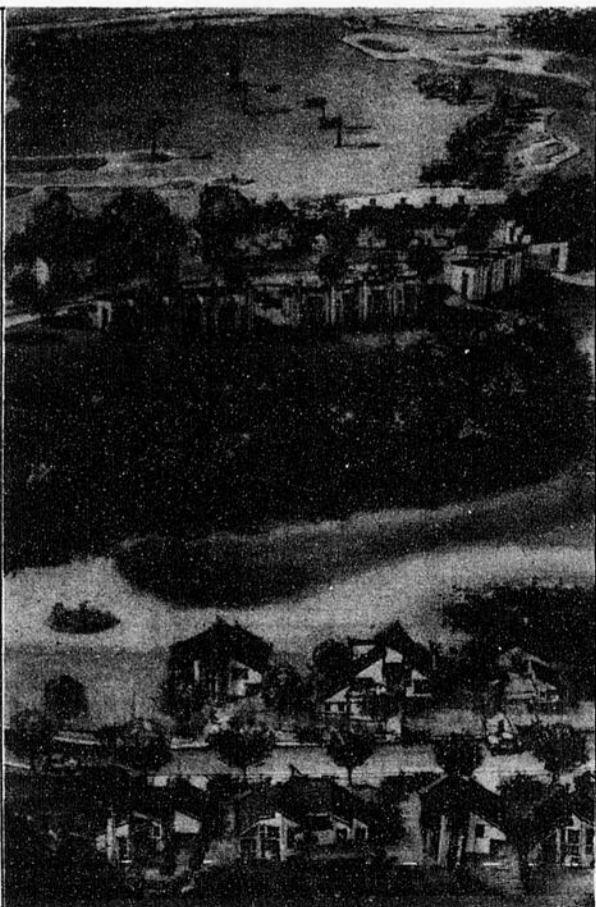
**Immeubles Murdock**  
• Édifices à bureaux (location)  
• Espaces commerciaux à louer  
• Espaces pour entreposage  
• Appartements sur 1 1/2 étage (2 chambres et 3 chambres)

23, rue Racine Est  
Chicoutimi (Québec)  
C. P. 70 — G7H 5B5

Information:

Faubourg du Ricochet  
Bureau des ventes: 690-6608

Location et Administration: 543-3357





# Toronto

Papier A 1	19185	445	440	445	Trilon A w	1000	90	90	90	Westmin	5900	\$5	485	5	+10	C&C	208200	\$12.48	12.14	12.38	-1.6
Pan Pacif	2500	45	45	45	Trilon B w	3100	\$8	8	8	Westmin p	600	\$16.38	16.38	16.38	-1.6	Cons Gas	5600	\$9.98	9.12	9.12	-1.6
PanCan P	2500	\$25	24.78	25	Trilon C w	2150	\$14.94	14.72	14.74	Westin	36087	\$35.14	34.34	34.34	-1.2	Impero P r	39540	\$14.78	14.34	14.78	-1.6
Panama	4100	300	290	290	Trilon D w	1100	\$8.84	8.84	8.84	Westin 6r	220	\$7.78	7.78	7.78	-1.6	Suncor	24300	\$9	9	9	-1.6
Paragon	47562	220	210	215	Trilon E w	1100	\$12.78	12.78	12.78	Westin 4	45500	\$40	35	40	34	Telus Inst	39590	\$7.38	7.38	7.38	-1.6
Parment R	4600	\$6.14	6.10	6.15	Trilon F w	1100	\$12.78	12.78	12.78	Westin 3	4400	\$14.12	14	14.12	1.2	Non Equity Warrants					
Pattor	17000	47	40	47	Trilon G w	1100	\$12.78	12.78	12.78	Westin 2	7000	\$7	7	7	-3	Btk Nk II	11000	\$11.34	11.34	11.34	-1.6
Pegasus	88100	\$14.98	14	14.38	Trilon H w	1100	\$12.78	12.78	12.78	Westin 1	2100	\$34.14	34	34.14	-1.2	Trilon P w	25000	290	285	290	-1.6
Pegasus w	5000	215	210	215	Trilon I w	1100	\$12.78	12.78	12.78	Woodworth	2000	\$130	130	130	-3	Public Stor	5720	\$7.14	7.18	7.18	-1.6
Penn West	216465	13	13	13	Trilon J w	1100	\$12.78	12.78	12.78	Woodworth 2	1100	\$76	76	76	-1.4	P Storag 4	1920	135	135	135	-20
Pennington	300	365	365	365	Trilon K w	1100	\$12.78	12.78	12.78	Woodworth 1	1100	\$76	76	76	-1.4	Tr R E u	100	\$18	18	18	-1.6
Plewi A 1	7300	100	100	100	Trilon L w	1100	\$12.78	12.78	12.78	Amoco Sed	14	\$108.12	108	108.12	1.2	Saskoil E u	300	\$96	96	96	-1.6
Plewi Cdn	69150	\$9	8.94	8.94	Trilon M w	1100	\$12.78	12.78	12.78	Cambr 7.5 d	1100	\$76	76	76	-1.4						
Plewi D	1750034	30	34	34	Trilon N w	1100	\$12.78	12.78	12.78	Encor Deb	113	\$57	56	57	-1.6						
Phillip Env	1200	\$9.12	9.36	9.12	Trilon O w	1100	\$12.78	12.78	12.78	Metal Deb	16	\$104	104	104	1.8						
Phonix Can	600	180	180	180	Trilon P w	1100	\$12.78	12.78	12.78	Ont Prop	20	\$17	17	17	-2						
Phonix R	38136	\$9.18	8.94	9	Trilon Q w	1100	\$12.78	12.78	12.78	Scot R 8.5 d	1100	\$57	56	57	-1.2						
Pioneer M	8500	13	13	13	Trilon R w	1100	\$12.78	12.78	12.78	Thornok d	35	\$77	77	77	-2						
Placer Dm	631899	\$12.12	11.78	12.12	Trilon S w	1100	\$12.78	12.78	12.78	Ultmar D	169	\$99.98	99.98	99.98	+1.6						
Placer Sp	30400	70	70	70	Trilon T w	1100	\$12.78	12.78	12.78	W Corp db	19	\$88	88	88	-1.6						
Poco Pete	82447	\$5	4.90	4.90	Trilon U w	1100	\$12.78	12.78	12.78												
Poco P w	2000	\$10	9.24	10	Trilon V w	1100	\$12.78	12.78	12.78												
Poco P w	4015	1.2	1.2	1.2	Trilon W w	1100	\$12.78	12.78	12.78												
Polash w	12900	\$24.98	24.14	24.38	Trilon X w	1100	\$12.78	12.78	12.78												
Power Cor	41830	\$14.98	14.12	14.12	Trilon Y w	1100	\$12.78	12.78	12.78												
Power C Ip	300	\$38.78	38.78	38.78	Trilon Z w	1100	\$12.78	12.78	12.78												
Power Fin	800	\$19.78	19.34	19.78	Trilon AA w	1100	\$12.78	12.78	12.78												
Premer	16800	\$7.14	7.18	7.18	Trilon AB w	1100	\$12.78	12.78	12.78												
Primer F	13500	\$8.78	8.78	8.78	Trilon AC w	1100	\$12.78	12.78	12.78												
Princeton	6000	75	75	75	Trilon AD w	1100	\$12.78	12.78	12.78												
Provig	6100	\$7.78	7.98	7.98	Trilon AE w	1100	\$12.78	12.78	12.78												
Provig P	1000	\$23	23	23	Trilon AF w	1100	\$12.78	12.78	12.78												
Provig w	1500	105	105	105	Trilon AG w	1100	\$12.78	12.78	12.78												
Public Stor	Voir plus bas				Trilon AH w	1100	\$12.78	12.78	12.78												
P Storag 4	Voir plus bas				Trilon AI w	1100	\$12.78	12.78	12.78												
Pure Gld	1566	10	10	10	Trilon AJ w	1100	\$12.78	12.78	12.78												
Quadrant	27500	\$14	14	14	Trilon AK w	1100	\$12.78	12.78	12.78												
Quartex A 1	3500	10	10	10	Trilon AL w	1100	\$12.78	12.78	12.78												
Que Tel	3900	\$16.34	16.34	16.34	Trilon AM w	1100	\$12.78	12.78	12.78												
Quebecor A	2000	\$13	13	13	Trilon AN w	1100	\$12.78	12.78	12.78												
Qbr pnt 11	1960516.38	16.14	16.14	16.14	Trilon AO w	1100	\$12.78	12.78	12.78												
RFC Res	10500	47	47	47	Trilon AP w	1100	\$12.78	12.78	12.78												
RFP Bnd u	Voir plus bas				Trilon AQ w	1100	\$12.78	12.78	12.78												
RY Fin p	300	\$25.98	25.18	25.98	Trilon AR w	1100	\$12.78	12.78	12.78												
RY II p	200	\$25.18	25.18	25.18	Trilon AS w	1100	\$12.78	12.78	12.78												
Ranchmen	214	475	475	475	Trilon AT w	1100	\$12.78	12.78	12.78												
Ranchm p	2515	\$22.34	21.12	22.34	Trilon AU w	1100	\$12.78	12.78	12.78												
Ranger	25100	\$8.34	8.12	8.34	Trilon AV w	1100	\$12.78	12.78	12.78												
Raycof	6215	\$5.12	5.18	5.12	Trilon AW w	1100	\$12.78	12.78	12.78												
Rea Gld	8823	31	30	30	Trilon AX w	1100	\$12.78	12.78	12.78												
Redem	1300	246	246	246	Trilon AY w	1100	\$12.78	12.78	12.78												
Redem S 1	586	\$8.26	8.12	8.26	Trilon AZ w	1100	\$12.78	12.78	12.78												
Redman A 1	115818.12	18.12	18.12	18.12	Trilon BA w	1100	\$12.78	12.78	12.78												
Renasc	18275	\$13.78	13.78	13.78	Trilon BB w	1100	\$12.78	12.78	12.78												
Repap 7	74800	460	450	450	Trilon BC w	1100	\$12.78	12.78	12.78												
Republic	9400	\$10.14	10	10	Trilon BD w	1100	\$12.78	12.78	12.78												
Revenue P	8344	365	355	360	Trilon BE w	1100	\$12.78	12.78	12.78												
Rio Algom	250100	\$17.34	17.14	17.14	Trilon BF w	1100	\$12.78	12.78	12.78												
Rio Alg C	200	\$29	29	29	Trilon BG w	1100	\$12.78	12.78	12.78												
Rising	22600	360	340	355.58	Trilon BH w	1100	\$12.78	12.78	12.78												
Rockford	1300012	12	12	12	Trilon BI w	1100	\$12.78	12.78	12.78												
Rogers Cdn	6060023.14	23.18	23.18	23.18	Trilon BJ w	1100	\$12.78	12.78	12.78												
Rogers A	2500	\$15	14.78	14.78	Trilon BK w	1100	\$12.78	12.78	12.78												
Rogers B	188394	\$13.78	13.12	13.78	Trilon BL w	1100	\$12.78	12.78	12.78												
Rogers C	3380026.5	25	25	25	Trilon BM w	1100	\$12.78	12.78	12.78												
Roman	2040	200	190	200	Trilon BN w	1100	\$12.78	12.78	12.78												
Royal Bnk	230079	\$24.18	23.78	24.18	Trilon BO w	1100	\$12.78	12.78	12.78												
Ry Bk 1.45	3300	\$18.34	18.34	18.34	Trilon BP w	1100	\$12.78	12.78	12.78												
Ry Bk F	1200	\$27.18	26.78	27.18	Trilon BQ w	1100	\$12.78	12.78	12.78												
Ry Bk G	2300	\$26.14	26.14	26.14	Trilon BR w	1100	\$12.78	12.78	12.78												
Ry Bk H	3000	\$27.14	27	27.14	Trilon BS w	1100	\$12.78	12.78	12.78												
Ry Bk I	Voir plus bas				Trilon BT w	1100	\$12.78	12.78	12.78												
Ry Legg L	1500	\$8.12	8.18	8.12	Trilon BU w	1100	\$12.78	12.78	12.78												
Royal Oak	9975	165	165	165	Trilon BV w	1100	\$12.78	12.78	12.78												
Ry Oak w	1000	50	50	50	Trilon BW w	1100	\$12.78	12.78	12.78												
RT En lu	Voir plus bas				Trilon BX w	1100	\$12.78	12.78	12.78												
RT En lu	Voir plus bas				Trilon BY w	1100	\$12.78	12.78	12.78												
Ry Trco	80619	\$7.78	7.34	7.78	Trilon BZ w	1100	\$12.78	12.78	12.78												
Ry Trco C	800	\$12.34	12.34	12.34	Trilon CA w	1100	\$12.78	12.78	12.78												
Ry Trco D	1600	\$20.98	20.98</																		

Non au fonds de protection des salariés

## Blais va modifier la loi sur la faillite

OTTAWA (PC) — D'importantes modifications à la Loi sur la faillite, aujourd'hui désuète, seront mises en oeuvre, a annoncé mardi le ministre des Consommateurs et Sociétés, M. Pierre Blais. Mais la plus controversée, qui prévoyait l'instauration d'un fonds de protection des salariés, devra attendre.

Des députés de l'Opposition ont accusé le ministre de sacrifier les travailleurs à un moment où les faillites battent tous les records au pays.

Les employés sont habituellement les derniers à recevoir les montants qui leur sont dus en cas de faillite, passant après les banques et autres créanciers privilégiés.

Le ministre a reformulé son projet de loi après que le

comité parlementaire de la consommation eut rejeté la législation initiale à cause de la méthode de financement proposée. Celle-ci aurait imposé aux employeurs d'assumer la totalité - 60 millions \$ par an - du financement du régime de protection des créances salariales.

Le projet a rencontré une vive opposition. L'automne dernier, le comité parlementaire avait exigé qu'Ottawa finance le coût total du fonds permettant aux travailleurs victimes d'une faillite de récupérer les salaires qui leur sont dus, ce que le cabinet fédéral avait rejeté.

Des groupes de gens d'affaires comme la Chambre de commerce s'étaient également élevés contre la disposition

obligeant les entreprises à financer la totalité du fonds, alors que le pays sort à peine d'une récession.

M. Blais a expliqué qu'il ne voulait pas compromettre la réforme de la Loi sur les faillites - la première réforme majeure depuis 1949 - et a soutenu qu'il remettra sur la table le projet de fonds de protection des salariés au moment du réexamen du projet de loi C-22, après une période de trois ans.

Dans l'intervalle, le gouvernement proposera d'amender le projet de loi pour porter de 500 \$ à 2000 \$ le montant dû aux travailleurs en tant que créanciers privilégiés, en cas de faillite d'une entreprise.

Mais pour le néo-démocrate John Rodriguez, cette décision

du ministre garantit virtuellement que le régime de protection des salariés ne verra jamais le jour.

### Nombre record

L'annonce du ministre Blais survient une semaine après la publication de statistique indiquant qu'un nombre record de 7057 faillites a été

enregistré en mars dernier.

Le projet de loi aurait pu prévenir certaines de ces faillites. Il assurera aux entreprises et aux particuliers en difficulté financière une plus grande flexibilité dans la réorganisation de leurs dettes, une solution de rechange permettant d'éviter la faillite.

S R C O Z O C

# OFFREZ-VOUS LE LAC KÉNOGAMI

À chaque semaine, **CTR BRIDGESTONE** attribuera un forfait de 2 ou 5 jours pour 4 personnes incluant:

- l'hébergement dans le chalet **BATITEC**

GRÂCE À **CTR BRIDGESTONE**

Pour participer, soyez à l'écoute des chroniques **HABITATION BATITEC** sur les ondes de **CJMT**. Notez le sujet de la chronique et la date de diffusion sur le coupon de participation et retournez-les chez les détaillants **CTR BRIDGESTONE** participants.



**SERVICES FINANCIERS À L'HABITATION DESJARDINS**  
BIEN PLUS QU'UN PRÊT HYPOTHÉCAIRE!



**LE CHALET batitec**

**SÉPAQ**

Règlements disponibles à CJMT. Tout litige quant à la conduite et l'attribution d'un prix de ce concours peut être soumis à la Régie des Loteries & Courses du Québec. Les frais inhérents à la Régie des Loteries & Courses ont été dûment payés. Ne peuvent participer à ce concours tous les membres du personnel des entreprises qui collaborent ainsi que les gens résidant à la même adresse qu'eux.

Retournez aux 4 CTR BRIDGESTONE de Jonquière, Chicoutimi, Alma et la Baie.

NOM: \_\_\_\_\_  
 ADRESSE: \_\_\_\_\_  
 TÉL: \_\_\_\_\_  
 SUJET DE LA CHRONIQUE: \_\_\_\_\_  
 DATE DE DIFFUSION: \_\_\_\_\_ HEURE: \_\_\_\_\_

**le QUOTIDIEN**  
CJMT 142 AM

## nutri/système

VOUS INVITE À NOS

# 4 JOURNÉES PORTES OUVERTES

DU 4 AU 7 MAI

VENEZ TÔT POUR RECEVOIR VOTRE CADEAU DU PRINTEMPS!



NUTRI/FEIEZ VOTRE Printemps!

- ☘ goûtez aux rafraîchissements et aux aliments délicieux que nous préparons!
- ☘ participez à notre tirage d'un certificat cadeau de 75\$!
- ☘ visitez notre clinique et rencontrez notre personnel qualifié!
- ☘ demandez une analyse individuelle de poids et une consultation GRATUITE!
- ☘ amenez un(e) ami(e) et partagez les réussites de nos nombreux clients!

**CHICOUTIMI** 690-0202  
**ALMA** 668-0131

**OFFRE SPÉCIALE**

**nutri/système**  
cliniques minceur

Perdez le nombre de livres que vous désirez pour seulement

# 129.00\$\*

et obtenez un VIDÉO CASSETTE (#3 exercice N/S) **GRATUITEMENT\***

Obtenez une cassette d'exercices N/S GRATUITEMENT après 4 semaines de l'achat d'un programme Nutri/Système. Ne peut être combiné avec d'autres offres. Casette disponible jusqu'à épuisement de la marchandise. N'est pas transférable. Nouveaux clients seulement. \*Offre ne comprend pas le coût des aliments exclusifs N/S.

Alma 668-0131 / Chicoutimi 690-0202

CHICOUTIMI

## CHAMPIONNAT PROVINCIAL DE GYMNASTIQUE

300 JEUNES DE 8 A 15 ANS

Palestre municipale Johnny Gagnon

UNE INVITATION DE LA COMMISSION SCOLAIRE DE CHICOUTIMI ET DU CLUB SAGYM

Cette activité vous est offerte grâce au soutien de nombreux partenaires dont **M.R.C. DU FJORD**

CHICOUTIMI

**92**

**8-9-10 MAI**



**Club Sagym**

# Les petites annonces

Les petites annonces Les petites annonces Les petites annonces Les petites annonces Les petites annonces Les petites annonces Les petites annonces Les petites annonces Les petites annonces Les petites annonces



• 545-4014 • 668-4506 • 679-3832  
 SAGUENAY ALMA et les environs ST-FÉLICIEN et les environs  
 1051 BOUL. TALBOT CHICOUTIMI - G7H 5C1

*ça rapporte gros*

## INDEX TARIFS HEURES D'AFFAIRES

- HABITATIONS/IMMEUBLES TERRAINS / 1 à 21
- VÉHICULES 30 à 43
- EMPLOI/ENSEIGNEMENT 50 à 53
- DIVERS 59 à 78
- MESSAGES PERSONNELS AVIS / 80 à 82
- SPORTS / LOISIRS 100 à 109

**INFORMATIONS GÉNÉRALES**

**QUOTIDIEN**  
 Aucune annonce classée ne peut être corrigée ou annulée après 11h30 la veille de parution. Aucune correction et annulation d'annonce ne seront acceptées le vendredi entre 8h30 et 13h30.

**PROGRÈS-DIMANCHE**  
 Aucune annonce classée ne peut être corrigée ou annulée après 16h30, le jeudi précédant la parution.

Nous nous réservons le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable par la direction.

**VOTRE ANNONCE EST INCOMPLÈTE?**  
 Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

**En vigueur le 1er janvier 1992**

**10 mots ou moins**

QUOTIDIEN	PROGRÈS-DIMANCHE
1 jour 5,93\$	7,75\$
2 jours 7,15\$	
3 jours 8,40\$	
4 jours 9,45\$	
5 jours 10,60\$	
6 jours 12,30\$	

**PLUS 7% T.P.S**

Mots additionnels: 0,35\$  
 Caractères noirs: 1,00\$  
 Lettrage majuscule: 2,90\$  
 Encadrement: 2,90\$  
 No. de département: 50,00\$  
 Courrier expédié aux frais de l'annonceur

PRIÈRES:.....35,00\$ / + taxe 7%  
 AVIS DE DÉCÈS:.....55,00\$ / + taxe 7%

Aucune facturation.  
 Acceptons les chèques, cartes de crédit.

**8h30 à 12h00 / 13h30 à 16h30 du lundi au vendredi**

**Nous prenons les annonces classées au comptoir sur l'heure du midi.**

**Les annonces classées du Progrès-Dimanche, jusqu'au vendredi 16h00 précédant la publication.**

progrès-dimanche QUOTIDIEN

### À VENDRE ou À LOUER

**BÂTISSE COMMERCIALE**  
 535, av. du Pont Sud, Alma  
 POUR BUREAU, ENTREPÔT, CLINIQUE OU COMMERCE, 17 000 pi. DE SURFACE (POSSIBILITÉ BAIL 3A, 5 ANS, 35 000\$/ANNÉE POUR 50% DE LA SUPERFICIE)

Pour information, consultez:  
**MAURICE GUÉRIN, 662-3915-662-4802 Rés.: 668-2492**  
 LES IMMEUBLES **JEANNOIS INC.**  
 courtier en immeubles

Homme de 38 ans, lueur, recherche chambre et pension à Alma. Communiquez avec Robert Tel. 543-3281, 545-9374.

LA BAIE: Chambres à louer, de \$200.00 à \$250.00. Mme Annie Girard 544-0326

**08 Commerces à vendre**  
 CHENIL: Commerce d'élevage de chiens et fond de commerce de nutrition animale. Inf. André Mazide 543-5511 La Capitale. Maître Courtier.

**09 Commerces à louer**  
 DEPANNEUR, Manoir Champlain, 308 Labrecque, environ 700 pieds carrés, ouverture 1er juillet. Tel. 545-6187, 543-9003

**10 Condominiums**  
 ARRIÈRE Place Saguenay, 4%, ou 5%, luxueux, avec verrière, insonorisation supérieure. Tel. 696-4768

A VENDRE: CONDO NEUF AVEC SOUS-SOL, BOIS FRANC, ASPIRATEUR CENTRAL, 4123, DES SAULES, JONQUIÈRE. TEL. 547-4334

A VENDRE: Roberval condo 1er étage, 4% plus salle de lavage et remise, 1.250 pieds carrés, planchers de bois, foyer, intercom, installation pour aspirateur central. Cause transfert. Faites une offre. Tel. 275-1953

RUE MALRAUX, 3 étages aménagés, moderne, secteur paisible, 3 chambres, terrain boisé. 650\$/mois. Tel. 549-3472 après 17h00.

ST-ISIDORE: Rivière-du-Moulin, locaux pour petites entreprises, aussi entrepôts. Tel. 549-3065

**16 Logements à louer**  
 A la recherche d'un jumelé à louer, secteur Arvida. Tel. 542-2444 (après 17h00)

CHICOUTIMI NORD: A NE PAS MANQUER, grand 3 1/2, très propre et tranquille, \$270 non chauffé, non éclairé. Semi-meuble. Libre 1er mai. Avant 17h00. 548-7111, après 17h00 693-8938

ARRIÈRE Place du Royaume, 4% sur 2 étages, style condo, non chauffé, non éclairé, \$485.00 Libre 1er juillet. Tel. 543-0290 après 17h00, 514-355-8523 Proprio

ARVIDA grand 5%, paroisse St-Philippe, chauffé, éclairé, eau chaude, remise fournie. Tel. 695-2530, 547-5520 après 17h00

ARVIDA grand 4%, chauffé, éclairé, près des services, disponible juillet et 1er août. Tel. 543-1843, 548-2233

ARVIDA près Faubourg Sagamie, logements avec porte-patio, repeints, couvre-plancher neufs, chauffés, éclairés 2% \$300, 3% \$350, 4% \$400, 5% \$450. Tel. 693-0236

ARVIDA quartier Dubois, grand 4% dans quadruplex neuf, style condo, beaucoup de rangement, très bien éclairé, remise, stationnement indépendant. Libre 1er juillet. Tel. 548-8490, 548-0116

ARVIDA 4%, rénové, \$335 Tel. 548-2167

ARVIDA, 3%, semi-meuble, chauffé, éclairé, situé près des Données Fiscales, \$350.00 libre immédiatement. Tel. 548-7524

ARVIDA, 3%, semi-meuble, chauffé, éclairé, situé près des Données Fiscales, \$350.00 libre immédiatement. Tel. 548-7524

ARVIDA, 4%, rue Poitras, près du restaurant Racine, 1er juillet. Tel. 547-0593

ATTENTION: Quartier Université, près Polyclinique, 4% ou 3%, avec ou sans foyer, meublé, semi-meublé ou non meublé, peinturé à neuf, tapis lavés, déneigement, conciergerie et entrée avec accès contrôlé, piscine l'été. Tel. 545-7620, 549-1200

AVEZ BESOIN d'un 3% meublé, eau chaude fournie, peinture fraîche, laveuse sècheuse, de \$290.00 à \$325.00, RIVIERE-DU-MOULIN. Tel. 543-0418

A VOIR: Vente et réparation de toiles verticales et horizontales. Manufacturier FERNAND TREMBLAY 543-0432

CHICOUTIMI, 55 Joffre, 4%, 5% chauffés, entièrement rénové, très grand, très clair. Pres Université, centres d'achats, centre ville. Tel. 677-2133

CHICOUTIMI 4%, tapis neuf, porte patio, entrée contrôlée, près centre d'achat, Université. Tel. 696-1175

CHICOUTIMI (Nord): 4%, 2019 Roussel, près centre d'achats Place Roussel. Tel. 693-0314

CHICOUTIMI: 3%, chauffé, eau chaude fournie, près centre d'achats et université. Tel. 548-6097

CHICOUTIMI: rue des Pigeons, luxueux 4%, style condo, remises intérieure extérieure, insonorisation complète en béton, entrée indépendante, non chauffés, non éclairés. Libres immédiatement, juin, juillet. \$565/mois. Tel. 696-1076

CHICOUTIMI 5%, CHAUFFÉ, RUE D'YOUVILLE, ENTREE INDEPENDANTE, 2 STATIONNEMENTS D'AUTOS, REPARATION ET PEINTURE FAITES AVANT L'ENTREE DU LOCATAIRE. LIBRE 1ER JUIN OU 1ER JUILLET. \$550.00. TEL. 549-6388

CHICOUTIMI 4%, CHAUFFÉ, RUE BEGIN, POELE ET REFRIGERATEUR FOURNIS, MENAGE FAIT AVANT L'ENTREE DU LOCATAIRE. \$430.00 LIBRE 1ER JUIN. AUSSI 4%, CHAUFFÉ, RUE BEGIN LIBRE 1ER JUILLET. \$465.00. Tel. 549-6288

CHICOUTIMI, deux grands 5%, non chauffés, non éclairés, endroit tranquille, stationnement, remise extérieure. \$360 et \$395. Libres 1er juillet. Tel. 545-6562

CHICOUTIMI: 1631 des Grands Ducs, 581 Des Pigeons, 1115 Joseph Dandurand, près des centres d'achats, 4%, style condo, remise extérieure, insonorisation supérieure. Inf. 696-1158, 545-1930

CHICOUTIMI 309 Jacques-Cartier, construction 1985, deux 5%, entrée indépendante, non chauffés, non éclairés. \$475 et \$500. Libres 1er juin, 1er juillet. Tel. 543-0076, 544-2221

CHICOUTIMI PRES UNIVERSITE, CENTRES D'ACHAT, PORTE-PATIO, PISCINE, BALCON, 1%, 2%, 3%, 4%, 5%, 6% MEUBLE, SEMI-MEUBLE OU NON, UN MOIS GRATUIT. TEL. 693-3383

CHICOUTIMI: 1er juillet, 1 côté de jumelé 5%, 104 des Ardennes, \$530.00 non chauffé, non éclairé. Tel. 548-1268

CHICOUTIMI 4%, très propre, près Manège militaire. Tel. 548-7682, 545-4740

CHICOUTIMI 5%, sous-sol résidence, Murdoch, chauffé, éclairé, meublé ou non, \$450.00. Tel. 549-8860

CHICOUTIMI 1%, 2%, 3%, 4%, immeuble récent et très propre, chauffés, meublés ou non, couvre-planchers et ammoires mélamine neufs, près Hôpital, Cegep, Université, centre d'achat. Possibilité de location au mois. Tel. 543-9365, 543-4037, 543-9654

CHICOUTIMI-NORD: 4%, non chauffé, non éclairé, \$265.00. Tel. 693-0125 après 16h00

CHICOUTIMI: 3 LOGEMENTS MEUBLES OU SEMI-MEUBLES  
 3% 1405 BOULEVARD RENAUD, RIVIERE-DU-MOULIN, LIBRE, BALCON, STATIONNEMENT, \$255. LIBRE 1ER AVRIL  
 3% 1555 GRANDS-DUCS, PRÈS PLACE-ROYAUME \$325. LIBRE 1ER AVRIL  
 4% 250 B ST-SACREMENT, MEUBLE, FOYER, MEUBLES ANTIQUES, FINITION BOIS. \$495. LIBRE 1ER MAI  
 AVANTAGES SUIVANT LOGEMENT: BALCON, TERRASSE, STATIONNEMENT, TERRAIN PAYSAGER, TREPIN INC. TEL. 549-4322 (LAISSEZ MESSAGE)

CHICOUTIMI: 3%, 4%, chauffés, éclairés, près des centres d'achats, Roger, 690-3811, en tout temps 543-7966, 690-0266

CHICOUTIMI-NORD: 3%, 4%, 5%, chauffés, eau chaude. Tel. 549-2380 en tout temps 543-7966, 690-0266

CHICOUTIMI: 5% chauffé, éclairé, tel. Roger, 690-3811, en tout temps 543-7966 ou 690-0266

CHICOUTIMI: Deux 4%, 1692-1694 des Cormiers, semi-meublés, non chauffés, non éclairés, \$425.00. Libres immédiatement, Trust Général, Josée Altare, 549-6490

CHICOUTIMI: rue Des Saguenéens, Duchesne et Côté, près des centres d'achats, beaux grands logements de 3%, 4%, 5%, avec prix compétitifs. Réservez dès maintenant. Tel. 690-2747, demandez Carole

CHICOUTIMI: 5% récent, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Aussi Chicoutimi-Nord 4%, \$335. Tel. 545-0512

CHICOUTIMI: rue Dubuc, 4%, non chauffé, non éclairé, entrée indépendante, peinture tapis et prêtat neuf. Porte patio. Tel. 696-1982

CHICOUTIMI: maison à louer 6%, rez-de-chaussée, abri d'auto, remise, patio, véniennes incluses. Libre 1er juillet. Tel. 690-1148, 545-6187

CHICOUTIMI-NORD: 3%, 4% libres 1er juin, 1er juillet, stationnement pour 2 voitures, remise extérieure. Tel. 543-0538

CHICOUTIMI: 4% moderne, près Université, véniennes, porte-patio, mai dem-prix, libre immédiatement. \$455. Tel. 696-4268 appartement 4, 549-0220

CHICOUTIMI: 3% meuble, chauffé, éclairé, endroit très tranquille moderne, aspirateur central, près centre d'achat. Tel. 545-0599, 690-6308

CHICOUTIMI: 1%, 2%, 3%, 4%, 5% aussi DUPLEX, près Cegep, Université et centres d'achats. Tel. 545-0698, 690-6308

CHICOUTIMI: 3%, meublé entrées laveuse sècheuse, entrée indépendante, stationnement. Libre 1er juin. Tel. 543-1122

CHICOUTIMI: rue de l'Écluse, 4% style condo, insonorisation supérieure, remise intérieure, porte-patio, balcon, entrée indépendante, non chauffé, non éclairé. \$525. 1er juin ou 1er juillet. Tel. 696-4087

CHICOUTIMI: 4%, éclairé, chauffé, meublé, près UOAC, libre 1er mai. 788 Grandin. Tel. 543-4360

CHICOUTIMI: 3%, entrée laveuse/sècheuse, chauffé, éclairé. Demi sous-sol. \$355/mois. Tel. 549-8291

CHICOUTIMI: 4%, bien aménagé, chauffé, entrée indépendante, stationnement, coin tranquille, près des services. Libre 1er juillet. Tel. 543-3715

CHICOUTIMI-NORD: 3%, non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie, près des services, libre 1er juin ou 1er juillet. Tel. 543-1314, après 17h00

CHICOUTIMI: 2%, meublé, chauffé, libre immédiatement. Tel. 696-0320

CHICOUTIMI: 456 Honoré-Mercier, grand 41%, très clair, tapis, stationnement, balcon, \$480.00 chauffé. Tel. 696-1325, 549-7538

CHICOUTIMI: 458 Honoré-Mercier, grand 51%, 2 chambres, salon, salle à diner, cuisine, rez-de-chaussée, tapis, \$580.00 chauffé. Tel. 696-1325, 549-7538

CHICOUTIMI-NORD: 4%, situé à proximité école Charles-Gravel, \$375.00/mois, non chauffé, non éclairé. Tel. 543-2950 (après 18h00), 695-3881 après 18h00

CHICOUTIMI: très grand 31%, rénové à neuf, 19 rue Des Cascades, étage indépendant, remise, avec vue sur le Saguenay, près église St-Joachim. Libre immédiatement, \$255/mois, non chauffé, non éclairé. Tel. 545-4754

CHICOUTIMI: 4%, 51%, près Université, Cegep, Centre d'achats, eau chaude, stationnement. Tel. 549-4837

CHICOUTIMI: 3%, arrière Place-Du-Royaume, beaucoup de rangement, idéal pour personne recherchant la tranquillité. État neuf, 460\$/mois, meublé, chauffé, éclairé. Tel. 549-2310, 543-9595, 545-6631

CHICOUTIMI: 3% semi-meuble Jacques-Cartier  
 3%, rue Place D'Armes, meublé  
 3%, rue des Chardonnerets, neuf. Libres 1er mai. Tel. 545-2321

CHICOUTIMI: 1736 route 170, 1er planer, 3%, porte-patio, chauffé, éclairé, meublé ou non, \$340.00/mois. Tel. 673-7379 (Lousette)

CHICOUTIMI: 46 des Oblats, 4% chauffé, éclairé, \$460. 3% chauffé, semi-meublé, \$375. 29 des Oblats, 4% \$440. Tel. 549-6148

CHICOUTIMI: LIBRE IMMEDIATEMENT  
 UNIVERSITE, 5% grand, rénové, \$395.  
 BOULEVARD-SAGUENAY, 2%, chauffé, éclairé, meublé, \$245.  
 STE-GENEVIEVE, 3%, \$340 meublé, chauffé, éclairé.  
 RACINE, 3%, semi-meuble, chauffé, \$310.  
 RACINE, 3%, semi-meuble, porte-patio, \$345.  
 RACINE, 5%, semi-meuble, porte-patio, \$485.  
 BOULEVARD-SAGUENAY, 4%, \$350.  
 BOULEVARD-SAGUENAY, petit 4%, semi-meuble, chauffé, éclairé, \$365.  
 LORNE, 5%, semi-meuble, \$450.  
 STE-GENEVIEVE, 4%, chauffé, éclairé, \$375.  
 1ER JUILLET  
 RACINE, 4%, chauffé, éclairé, semi-meuble, \$400.  
 LORNE, 4%, semi-meuble, \$375.  
 UNIVERSITE, 5%, semi-meuble \$450.  
 WILLIAM, 2%, meublé, chauffé, éclairé, \$300.  
 TEL. 693-0236, 548-2741

**01 A partager**  
 CHICOUTIMI, centre-ville, grand 5%, avec dame ou jeune fille sérieuse, non-fumeuse. Tel. 545-1602

**03 Bâtisses commerciales**  
 CHICOUTIMI: Bâtisse 30x70, acier, porte 14x12, chauffée, éclairée. 570 boulevard Saguenay Ouest. Tel. 543-6318

**04 Blocs appartements**  
 A QUI La chance? 3 logements 2x3/2, 1x4/2, idéal pour jeune couple occupant. Besoin de rénovation. \$55,000. Tel. 547-8809

**05 Chalets à vendre**  
 CHEMIN du Parc, Lac-Kénogami, 20x22, 1059 pieds carrés. Tel. 549-5980  
 LAC GOTH, 20x20, habitable à l'année. Terrain 70x100. Tel. 544-3393, 544-6369  
 LA-BAIE, maison 4 saisons, 24x36, avec sous-sol, 3 chambres, grand garage 25x26. Té. 544-8830  
 ZEC ONATCHIWAY, lac David, entièrement équipé, propane 12 volts, génératrice, 33X27, avec remise de 14X16, Tel. 547-9993, 695-7755

**06 Chalets à louer**  
 AU LAC Larrivé St-Honoré, 1 chambre 2 lits doubles, chauffé, éclairé, meublé. A la saison seulement. Tel. 549-6516

LAC CLAIR, 3 chambres, tout équipé, du 9 mai au 31 mai. Tel. 549-6210

MAISON de campagne pour saison estivale, 1 mille du camping Belley. Tel. 662-4097

**07 Chambres à louer**  
 AVEC câble, literie, vaisselle, Chicoutimi (quartier Murdoch), très propre. Tel. 543-1362, 543-0795 (Robi)

AVEC stationnement, câble, entrée indépendante, très propre. Tel. 693-1560 Chicoutimi

CHICOUTIMI, près du Cegep, Université, Centre d'achat, très belle chambre, cuisine commune, entrée indépendante, quartier Polyclinique. Tel. 543-0970

CHICOUTIMI: près centre d'achats, université, buanderie, micro-ondes, cuisine, stationnement. Tel. 693-8974

CHICOUTIMI: près Cegep et Université, buanderie, câble, stationnement. Tel. 693-0938

CHICOUTIMI: près Place Saguenay, réfrigérateur personnel, laveuse-sècheuse, \$45/semaine. Tel. 543-4956, 696-1633

CHICOUTIMI, près du Cegep, hôpital, Université, entrée indépendante, laveuse, sècheuse, cuisine commune. Informations 549-3372

CHICOUTIMI: près centre d'achats, université, buanderie, micro-ondes, cuisine, stationnement. Tel. 693-8974

CHICOUTIMI: près Cegep et Université, buanderie, câble, stationnement. Tel. 693-0938

CHICOUTIMI: près Place Saguenay, réfrigérateur personnel, laveuse-sècheuse, \$45/semaine. Tel. 543-4956, 696-1633

CHICOUTIMI, près du Cegep, hôpital, Université, entrée indépendante, laveuse, sècheuse, cuisine commune. Informations 549-3372

CHICOUTIMI, grande chambre, peinturée à neuf, libre immédiatement. 606 Ste-Anne. Tel. 545-7125, 545-2247

CHICOUTIMI, grande chambre, rénovée, entrées laveuse sècheuse, cuisine commune, \$175/mois. Tel. 545-6187, 543-9003

CUISINETTE, laveuse/sècheuse, TV, téléphone, entrée indépendante, stationnement. Tel. 549-6210

**15 Locaux à louer**  
 AUBAINE! Promotion spéciale, 2 mois gratuits ou rachat de bail existant. Bureau à louer, 555 Bégin, Chicoutimi, près centre-ville et Boulevard Université, chauffé, éclairé, climatisé, conciergerie, stationnement privé. Jusqu'à 6.000 pieds carrés. Aménagé et disponible avec service de réceptionniste, photocopieur, fax, meubles (si nécessaire). Téléphonez en tout temps, 690-0266

CHICOUTIMI: rue Jacques-Cartier, rez-de-chaussée, 1.500 à 3.200 pi. car. Aux étages 900 à 2.900 pi. car., ascenseur, gicleurs: \$6.00/pi. car. et plus. Egalement voûte et entrepôt à louer. Tel. 696-3613 (jour), 543-7700 (soir)

CHICOUTIMI: local commercial boulevard Talbot, 2.220 pi. car., prix réduit. Pour informations: 696-1158, 545-1930

CHICOUTIMI: centre-ville, local commercial chauffé, non éclairé, superficie 750 pi. car., \$575/mois, tel. 549-3919, 545-4994

CHICOUTIMI: local commercial pour dépanneur, Villa Chicoutimi, 220 Don Bosco. Pour informations: 690-2233

CLUB Récréatif Parc de la Colline, Chicoutimi-Nord, service de location de salles pour banquets, mariages, autres. Tel. 543-1602, 545-3519, Gratien Tremblay

ENTREPOSAGE de meubles, chauffé, alarme, très propre. Tel. 545-9988, 547-0993

ENTREPOT à louer 100X40 avec bureau, 2 portes comprenant quai de débarquement, système d'alarme, chauffage électrique. Tel. 695-9745 (heures d'affaires)

ENTREPOT à louer 100X40 avec bureau, 2 portes comprenant quai de débarquement, système d'alarme, chauffage électrique. Tel. 695-9745 (heures d'affaires)

MEUBLES INTER DESIGN PLUS un local 1.500 pied, un local 1.100 pieds, entrepôt 1.400 pieds. Tel. 549-7334

PLACE Champs Elysées, local commercial, 2.275 pieds. Tel. 696-3133, soir 545-7245, 678-9765 Gilles Gagné

ST-ISIDORE: Rivière du-Moulin, locaux pour petites entreprises, aussi entrepôts. Tel. 549-3065

CHICOUTIMI: 4%, tapis neuf, porte patio, entrée contrôlée, près centre d'achat, Université. Tel. 696-1175

CHICOUTIMI (Nord): 4%, 2019 Roussel, près centre d'achats Place Roussel. Tel. 693-0314

CHICOUTIMI: 3%, chauffé, eau chaude fournie, près centre d'achats et université. Tel. 548-6097

CHICOUTIMI: rue des Pigeons, luxueux 4%, style condo, remises intérieure extérieure, insonorisation complète en béton, entrée indépendante, non chauffés, non éclairés. Libres immédiatement, juin, juillet. \$565/mois. Tel. 696-1076

CHICOUTIMI 5%, CHAUFFÉ, RUE D'YOUVILLE, ENTREE INDEPENDANTE, 2 STATIONNEMENTS D'AUTOS, REPARATION ET PEINTURE FAITES AVANT L'ENTREE DU LOCATAIRE. LIBRE 1ER JUIN OU 1ER JUILLET. \$550.00. TEL. 549-6388

CHICOUTIMI 4%, CHAUFFÉ, RUE BEGIN, POELE ET REFRIGERATEUR FOURNIS, MENAGE FAIT AVANT L'ENTREE DU LOCATAIRE. \$430.00 LIBRE 1ER JUIN. AUSSI 4%, CHAUFFÉ, RUE BEGIN LIBRE 1ER JUILLET. \$465.00. Tel. 549-6288

CHICOUTIMI, deux grands 5%, non chauffés, non éclairés, endroit tranquille, stationnement, remise extérieure. \$360 et \$395. Libres 1er juillet. Tel. 545-6562

CHICOUTIMI: 1631 des Grands Ducs, 581 Des Pigeons, 1115 Joseph Dandurand, près des centres d'achats, 4%, style condo, remise extérieure, insonorisation supérieure. Inf. 696-1158, 545-1930

CHICOUTIMI 309 Jacques-Cartier, construction 1985, deux 5%, entrée indépendante, non chauffés, non éclairés. \$475 et \$500. Libres 1er juin, 1er juillet. Tel. 543-0076, 544-2221

CHICOUTIMI PRES UNIVERSITE, CENTRES D'ACHAT, PORTE-PATIO, PISCINE, BALCON, 1%, 2%, 3%, 4%, 5%, 6% MEUBLE, SEMI-MEUBLE OU NON, UN MOIS GRATUIT. TEL. 693-3383

CHICOUTIMI: 1er juillet, 1 côté de jumelé 5%, 104 des Ardennes, \$530.00 non chauffé, non éclairé. Tel. 548-1268

CHICOUTIMI 4%, très propre, près Manège militaire. Tel. 548-7682, 545-4740

CHICOUTIMI 5%, sous-sol résidence, Murdoch, chauffé, éclairé, meublé ou non, \$450.00. Tel. 549-8860

CHICOUTIMI 1%, 2%, 3%, 4%, immeuble récent et très propre, chauffés, meublés ou non, couvre-planchers et ammoires mélamine neufs, près Hôpital, Cegep, Université, centre d'achat. Possibilité de location au mois. Tel. 543-9365, 543-4037, 543-9654

CHICOUTIMI-NORD: 4%, non chauffé, non éclairé, \$265.00. Tel. 693-0125 après 16h00

CHICOUTIMI: 3 LOGEMENTS MEUBLES OU SEMI-MEUBLES  
 3% 1405 BOULEVARD RENAUD, RIVIERE-DU-MOULIN, LIBRE, BALCON, STATIONNEMENT, \$255. LIBRE 1ER AVRIL  
 3% 1555 GRANDS-DUCS, PRÈS PLACE-ROYAUME \$325. LIBRE 1ER AVRIL  
 4% 250 B ST-SACREMENT, MEUBLE, FOYER, MEUBLES ANTIQUES, FINITION BOIS. \$495. LIBRE 1ER MAI  
 AVANTAGES SUIVANT LOGEMENT: BALCON, TERRASSE, STATIONNEMENT, TERRAIN PAYSAGER, TREPIN INC. TEL. 549-4322 (LAISSEZ MESSAGE)

CHICOUTIMI: 3%, 4%, chauffés, éclairés, près des centres d'achats, Roger, 690-3811, en tout temps 543-7966, 690-0266

CHICOUTIMI-NORD: 3%, 4%, 5%, chauffés, eau chaude. Tel. 549-2380 en tout temps 543-7966, 690-0266

CHICOUTIMI: 5% chauffé, éclairé, tel. Roger, 690-3811, en tout temps 543-7966 ou 690-0266

CHICOUTIMI: Deux 4%, 1692-1694 des Cormiers, semi-meublés, non chauffés, non éclairés, \$425.00. Libres immédiatement, Trust Général, Josée Altare, 549-6490

CHICOUTIMI: rue Des Saguenéens, Duchesne et Côté, près des centres d'achats, beaux grands logements de 3%, 4%, 5%, avec prix compétitifs. Réservez dès maintenant. Tel. 690-2747, demandez Carole

CHICOUTIMI: 5% récent, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Aussi Chicoutimi-Nord 4%, \$335. Tel. 545-0512

CHICOUTIMI: rue Dubuc, 4%, non chauffé, non éclairé, entrée indépendante, peinture tapis et prêtat neuf. Porte patio. Tel. 696-1982

CHICOUTIMI: maison à louer 6%, rez-de-chaussée, abri d'auto, remise, patio, véniennes incluses. Libre 1er juillet. Tel. 690-1148, 545-6187

CHICOUTIMI-NORD: 3%, 4% libres 1er juin, 1er juillet, stationnement pour 2 voitures, remise extérieure. Tel. 543-0538

CHICOUTIMI: 4% moderne, près Université, véniennes, porte-patio, mai dem-prix, libre immédiatement. \$455. Tel. 696-4268 appartement 4, 549-0220

CHICOUTIMI: 3% meuble, chauffé, éclairé, endroit très tranquille moderne, aspirateur central, près centre d'achat. Tel. 545-0599, 690-6308

CHICOUTIMI: 1%, 2%, 3%, 4%, 5% aussi DUPLEX, près Cegep, Université et centres d'achats. Tel. 545-0698, 690-6308

CHICOUTIMI: 3%, meublé entrées laveuse sècheuse, entrée indépendante, stationnement. Libre 1er juin. Tel. 543-1122

CHICOUTIMI: rue de l'Écluse, 4% style condo, insonorisation supérieure, remise intérieure, porte-patio, balcon, entrée indépendante, non chauffé, non éclairé. \$525. 1er juin ou 1er juillet. Tel. 696-4087

CHICOUTIMI: 4%, éclairé, chauffé, meublé, près UOAC, libre 1er mai. 788 Grandin. Tel. 543-4360

CHICOUTIMI: 3%, entrée laveuse/sècheuse, chauffé, éclairé. Demi sous-sol. \$355/mois. Tel. 549-8291

CHICOUTIMI: 4%, bien aménagé, chauffé, entrée indépendante, stationnement, coin tranquille, près des services. Libre 1er juillet. Tel. 543-3715

CHICOUTIMI-NORD: 3%, non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie, près des services, libre 1er juin ou 1er juillet. Tel. 543-1314, après 17h00

CHICOUTIMI: 2%, meublé, chauffé, libre immédiatement. Tel. 696-0320

CHICOUTIMI: 456 Honoré-Mercier, grand 41%, très clair, tapis, stationnement, balcon, \$480.00 chauffé. Tel. 696-1325, 549-7538

CHICOUTIMI: 458 Honoré-Mercier, grand 51%, 2 chambres, salon, salle à diner, cuisine, rez-de-chaussée, tapis, \$580.00 chauffé. Tel. 696-1325, 549-7538

CHICOUTIMI-NORD: 4%, situé à proximité école Charles-Gravel, \$375.00/mois, non chauffé, non éclairé. Tel. 543-2950 (après 18h00), 695-3881 après 18h00

CHICOUTIMI: très grand 31%, rénové à neuf, 19 rue Des Cascades, étage indépendant, remise, avec vue sur le Saguenay, près église St-Joachim. Libre immédiatement, \$255/mois, non chauffé, non éclairé. Tel. 545-4754

CHICOUTIMI: 4%, 51%, près Université, Cegep, Centre d'achats, eau chaude, stationnement. Tel. 549-4837

CHICOUTIMI: 3%, arrière Place-Du-Royaume, beaucoup de rangement, idéal pour personne recherchant la tranquillité. État neuf, 460\$/mois, meublé, chauffé, éclairé. Tel. 549-2310, 543-9595, 545-6631

CHICOUTIMI: 3% semi-meuble Jacques-Cartier  
 3%, rue Place D'Armes, meublé  
 3%, rue des Chardonnerets, neuf. Libres 1er mai. Tel. 545-2321

CHICOUTIMI: 1736 route 170, 1er planer, 3%, porte-patio, chauffé, éclairé, meublé ou non, \$340.00/mois. Tel. 673-7379 (Lousette)

CHICOUTIMI: 46 des Oblats, 4% chauffé, éclairé, \$460. 3% chauffé, semi-meublé, \$375. 29 des Oblats, 4% \$440. Tel. 549-6148

CHICOUTIMI: LIBRE IMMEDIATEMENT  
 UNIVERSITE, 5% grand, rénové, \$395.  
 BOULEVARD-SAGUENAY, 2%, chauffé, éclairé, meublé, \$245.  
 STE-GENEVIEVE, 3%, \$340 meublé, chauffé, éclairé.  
 RACINE, 3%, semi-meuble, chauffé, \$310.  
 RACINE, 3%, semi-meuble, porte-patio, \$345.  
 RACINE, 5%, semi-meuble, porte-patio, \$485.  
 BOULEVARD-SAGUENAY, 4%, \$350.  
 BOULEVARD-SAGUENAY, petit 4%, semi-meuble, chauffé, éclairé, \$365.  
 LORNE, 5%, semi-meuble, \$450.  
 STE-GENEVIEVE, 4%, chauffé, éclairé, \$375.  
 1ER JUILLET  
 RACINE, 4%, chauffé, éclairé, semi-meuble, \$400.  
 LORNE, 4%, semi-meuble, \$375.  
 UNIVERSITE, 5%, semi-meuble \$450.  
 WILLIAM, 2%, meublé, chauffé, éclairé, \$300.  
 TEL. 693-0236, 548-2741

### BATISSE COMMERCIALE A LOUER

6,000 pi. car. Hauteur 14 pieds, Chemin St-Thomas, ancien local Regard 2000. Voisin Université et du Restaurant Bobbie.  
 Bur.: 549-0110  
 Rés.: 549-3563

CHICOUTIMI: quartier St-Paul, superbe 4½, neuf, style condo, balcon, porte-patio, remise, \$450. Tél. 693-0236, 543-7362.

CHICOUTIMI: 3½, grandes pièces, meublé, chauffé, éclairé, eau chaude, répert, tapis, laveuse-sécheuse, remise intérieure. Près Université, centres d'achat. \$385. Libre immédiatement et 1er juillet. Tél. 543-9705.

CHICOUTIMI: 4½, grandes pièces, chauffé, eau chaude fournie, répert, remise intérieure, stationnement, libre 1er juin. Près Université, Centres d'achat. \$485. Tél. 543-9705.

CHICOUTIMI-NORD: 4½, grandes pièces, non chauffé, tapis, répert, remise intérieure, \$385. Libre immédiatement et 1er juillet. Tél. 543-9705.

CHICOUTIMI: deux 5½, non chauffés, non éclairés, sur Bégin près de Barrette, libres 1er juillet. \$575 00 \$550 00. Tél. 545-3157.

CHICOUTIMI: 533 Racine, 1½, 2½, 3½, chauffés, éclairés, meublés. Libres immédiatement. Tél. 545-8661, 549-5149.

CHICOUTIMI: immeuble rénové près Cégep et Hôpital, 2½, 3½, 4½, 5½, 6½, chauffés, semis-meublés ou non. Tél. 549-4567 (Rés.), 545-3115 (Bur.).

CHICOUTIMI: 3½ 1478 Henri-Bourassa, \$335 00, meublé, chauffé, éclairé, libre 1er juillet. 149 Henri-Bourassa, 4½, \$350 chauffé, non éclairé, non meublé libre 1er juillet. 149 Henri-Bourassa, 5½, \$500 chauffé, éclairé, libre 1er juin. Tél. 543-8605, 543-5834.

CHICOUTIMI-NORD: rue Comptois, 4½, demi sous-sol, porte patio, non chauffé, non éclairé, \$385 00. Libre 1er juin, 1er juillet. Tél. 696-4064.

CHICOUTIMI: près Cégep et centres d'achats, rue Des Oblats, grand 2½ et 3½ \$250 00 et \$345 00 et 4½, avec balcon arrière et avant, \$385 00, service de conciergerie. Tél. 549-7497 (jour), 696-4036 (soir, fin de semaine).

CHICOUTIMI: 3½ semi-meublé Jacques-Carrier, 3½, rue Place-D'Armes, meublé, 3½, rue des Chardonnerets, neuf. Libres 1er mai. Tél. 545-2321.

CHICOUTIMI: 4½ neuf, rue Malraux, 4½, coin Ste-Anne-Bossé, près Cégep, Université, \$415 00. ST-JEAN Eudes, 6½. Libres immédiatement. Tél. 696-4106.

CHICOUTIMI: 3½, 794 Sydenham, meublé, chauffé, buanderie, près Cégep, Université, Hôpital, libre 1er juin. Tél. 696-1351, 549-5626 (soir).

CHICOUTIMI: 4½, 1225 Joseph-Dandurand, 1 côté de jumelé, non chauffé, non éclairé, tranquille. \$480 00. Libre immédiatement. Tél. 545-2324.

CHICOUTIMI-NORD: 4½, 2032 Roussel, Aussi 5½ 2719 Roussel. Libre 1er juillet, meublé ou non. Tél. 549-5149, 696-1358, 549-6554.

CHICOUTIMI: 2½, 28 Bossé, Aussi 4½, 289 Jacques-Carrier, Aussi 4½, 377 Rue-DuBois, près Cégep, meublé ou non, libre immédiatement. Tél. 549-5149, 696-1358, 549-6554.

CHICOUTIMI: 3½, meublé, chauffé, éclairé, 777 no 56 des Hospitaliers, près Université. Libre immédiatement. Tél. 696-9990.

CHICOUTIMI-NORD: 4½, demi sous-sol, non chauffé, non éclairé, 3005 1271-A Roussel, Cap St-François. Tél. 543-8485.

CHICOUTIMI: 3½, meublé ou non, chauffé, éclairé, libres immédiatement et 1er juillet, Champs-Elysées, \$375. Tél. 696-4992.

CHICOUTIMI: grand 2½ meublé, non chauffé, non éclairé, \$225 00/mois. Tél. 549-7663.

CHICOUTIMI: 3½, non chauffé, non éclairé, non meublé, libre immédiatement. \$300. Tél. 696-0143.

CHICOUTIMI: Champs-Elysées 3½, meublé, chauffé, éclairé, buanderie, libre immédiatement. \$395 00/mois. Tél. 545-9145, 543-2361.

CHICOUTIMI: 2½, chauffé, meublé, éclairé, près autobus. \$300. Libre. Tél. 543-4171.

CHICOUTIMI: rue Champlain, 5½, demi-sous-sol, non chauffé, non éclairé, \$335 00, libre immédiatement, tél. 696-2265, soir.

CHICOUTIMI-NORD: rue St-Ephrem, 4½, chauffé, très propre, libre 1er juillet, \$370 00 et \$380 00/mois. Tél. 545-6187, 549-9343 après 17h00.

CHICOUTIMI: rue Joffroy, 4½, chauffé, eau chaude fournie, très propre, vue exceptionnelle, libre 1er juillet, \$450 00/mois. Tél. 545-6187, 549-9343 après 17h00.

CHICOUTIMI: 2½, chauffé, meublé, éclairé, eau chaude fournie, très propre, situé au centre-ville. Tél. 543-1485.

CHICOUTIMI: 5½, près Université et centres d'achats, accès contrôlé, conciergerie, libre immédiatement. Tél. 693-0729.

CHICOUTIMI-NORD: 4½, eau chaude fournie, chauffés, non éclairés, rue Giffard. Tél. 543-4272, 696-1689.

CHICOUTIMI: 4½, dans 4 logements, patio, cour arrière, \$475/mois, 1366 Alphonse-Desjardins. Tél. 545-9847.

CHICOUTIMI: quartier Des Oiseaux, face au parc municipal, 4½ hors-terre, stationnement, 390\$/mois. Tél. 545-3047.

CHICOUTIMI-NORD: 1256 Vimy, 3½, éclairé, chauffé, meublé, laveuse, sècheuse, libre immédiatement, \$300 00. Tél. 543-1494.

CHICOUTIMI: grandes chambres, rue Bossé, rénovées, service de buanderie, cuisine commune, \$175 00/mois. Tél. 545-6187, 549-9343, 690-1148.

CHICOUTIMI: 178 Bossé, 6½, chauffé, éclairé, \$525 00. Libre 1er juin. Tél. 545-6187, 690-1148.

CHICOUTIMI: 178 Bossé, 6½, chauffé, éclairé, \$525 00. Libre 1er juin. Tél. 545-6187, 690-1148.

CHICOUTIMI: 178 Bossé, 6½, chauffé, éclairé, \$525 00. Libre 1er juin. Tél. 545-6187, 690-1148.

CHICOUTIMI: 178 Bossé, 6½, chauffé, éclairé, \$525 00. Libre 1er juin. Tél. 545-6187, 690-1148.

CHICOUTIMI: 178 Bossé, 6½, chauffé, éclairé, \$525 00. Libre 1er juin. Tél. 545-6187, 690-1148.

CHICOUTIMI: 178 Bossé, 6½, chauffé, éclairé, \$525 00. Libre 1er juin. Tél. 545-6187, 690-1148.

CHICOUTIMI: 178 Bossé, 6½, chauffé, éclairé, \$525 00. Libre 1er juin. Tél. 545-6187, 690-1148.

CHICOUTIMI: 178 Bossé, 6½, chauffé, éclairé, \$525 00. Libre 1er juin. Tél. 545-6187, 690-1148.

CHICOUTIMI: 178 Bossé, 6½, chauffé, éclairé, \$525 00. Libre 1er juin. Tél. 545-6187, 690-1148.

CHICOUTIMI: 178 Bossé, 6½, chauffé, éclairé, \$525 00. Libre 1er juin. Tél. 545-6187, 690-1148.

CHICOUTIMI: 178 Bossé, 6½, chauffé, éclairé, \$525 00. Libre 1er juin. Tél. 545-6187, 690-1148.

CHICOUTIMI: 178 Bossé, 6½, chauffé, éclairé, \$525 00. Libre 1er juin. Tél. 545-6187, 690-1148.

CHICOUTIMI-NORD: 5½, \$485 2½, \$270, non chauffés, non éclairés, libres 1er juillet. Tél. 693-1982.

CHICOUTIMI: centre-ville, 3½, hôpital, cégep, université, semi-meublé, tél. 549-5790.

CHICOUTIMI: 5½, rénové, près centre-ville, \$340 non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél. 543-5219.

CHICOUTIMI: quartier St-Joachim, 3½, chauffé, eau chaude, fournie, non éclairé, libre 1er juillet ou avant, idéal pour personne seule, \$340 00/mois, tél. 543-7978 (après 18h00 les fins de semaine).

CHICOUTIMI: grand 3½, demi sous-sol, poêle, réfrigérateur, laveuse, sècheuse fournie, chauffé, éclairé, \$400 00/mois. Libre 1er juillet. Boulevard du Royaume. Tél. 696-4049.

CHICOUTIMI (centre-ville): 5½, rénové, \$395 00, libre immédiatement. Tél. 693-9100.

CHICOUTIMI: situé rue Angoulême, beaux grands 2½, 3½, chauffé, éclairés, meublés si désiré, aussi 4½ eau chaude et prix d'auto fournie, chauffés, éclairés si désiré. Se présenter au 1160 rue Angoulême app 4. Tél. 543-0517.

CHICOUTIMI: 3½, très propre, semi-meublé, \$275. Tél. 545-7125, 545-2247.

CHICOUTIMI: 324, Marcel-Portal, grand 3½, non chauffé, non éclairé, entrée laveuse-sécheuse, très propre, \$335 00. Libre immédiatement. Tél. 690-1148, 545-6187.

CHICOUTIMI: 718, Chemin Sydenham, 4½, chauffé, \$545. Idéal pour personnes d'un certain âge, aimant la tranquillité, en haut du propriétaire. Tél. 549-1263, après 16h00.

CHICOUTIMI: grand 4½, 858 St-Paul, libre 1er juillet, \$395 00. Tél. 690-1148, 545-6187.

CHICOUTIMI: 3½, meublé, eau chaude fournie, arrière Place du Royaume, \$325/mois, libre 1er juillet. Tél. 690-1148, 545-6187.

CHICOUTIMI-NORD: grand 4½ non chauffé, non éclairé, rez-de-chaussée, remise extérieure, construction récente, libre 1er juin et 1er juillet. \$495 00/mois. Tél. 696-0131.

CHICOUTIMI: grand 4½, voisin Place-Saguenay, rénové à neuf, libre 1er juillet, 432 Plamondon, non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie, \$450. Tél. 545-6187, 690-1148.

CHICOUTIMI-NORD: 5½ haut de maison de 2 étages, rue cul de sac, tranquille, vue sur le Saguenay, libre 1er juillet, \$450 00 non chauffé, non éclairé, Tél. 693-0973 (après 17h00).

CHICOUTIMI: 3½, meublé, chauffé, éclairé, 777 no 56 des Hospitaliers, près Université. Libre immédiatement. Tél. 696-9990.

CHICOUTIMI-NORD: 4½, demi sous-sol, non chauffé, non éclairé, 3005 1271-A Roussel, Cap St-François. Tél. 543-8485.

CHICOUTIMI: 3½, meublé ou non, chauffé, éclairé, libres immédiatement et 1er juillet, Champs-Elysées, \$375. Tél. 696-4992.

CHICOUTIMI: grand 2½ meublé, non chauffé, non éclairé, \$225 00/mois. Tél. 549-7663.

CHICOUTIMI: 3½, non chauffé, non éclairé, non meublé, libre immédiatement. \$300. Tél. 696-0143.

CHICOUTIMI: Champs-Elysées 3½, meublé, chauffé, éclairé, buanderie, libre immédiatement. \$395 00/mois. Tél. 545-9145, 543-2361.

CHICOUTIMI: 2½, chauffé, meublé, éclairé, près autobus. \$300. Libre. Tél. 543-4171.

CHICOUTIMI: rue Champlain, 5½, demi-sous-sol, non chauffé, non éclairé, \$335 00, libre immédiatement, tél. 696-2265, soir.

CHICOUTIMI-NORD: rue St-Ephrem, 4½, chauffé, très propre, libre 1er juillet, \$370 00 et \$380 00/mois. Tél. 545-6187, 549-9343 après 17h00.

CHICOUTIMI: rue Joffroy, 4½, chauffé, eau chaude fournie, très propre, vue exceptionnelle, libre 1er juillet, \$450 00/mois. Tél. 545-6187, 549-9343 après 17h00.

CHICOUTIMI: 2½, chauffé, meublé, éclairé, eau chaude fournie, très propre, situé au centre-ville. Tél. 543-1485.

CHICOUTIMI: 5½, près Université et centres d'achats, accès contrôlé, conciergerie, libre immédiatement. Tél. 693-0729.

CHICOUTIMI-NORD: 4½, eau chaude fournie, chauffés, non éclairés, rue Giffard. Tél. 543-4272, 696-1689.

CHICOUTIMI: 4½, dans 4 logements, patio, cour arrière, \$475/mois, 1366 Alphonse-Desjardins. Tél. 545-9847.

CHICOUTIMI: quartier Des Oiseaux, face au parc municipal, 4½ hors-terre, stationnement, 390\$/mois. Tél. 545-3047.

CHICOUTIMI-NORD: 1256 Vimy, 3½, éclairé, chauffé, meublé, laveuse, sècheuse, libre immédiatement, \$300 00. Tél. 543-1494.

CHICOUTIMI: grandes chambres, rue Bossé, rénovées, service de buanderie, cuisine commune, \$175 00/mois. Tél. 545-6187, 549-9343, 690-1148.

CHICOUTIMI: 178 Bossé, 6½, chauffé, éclairé, \$525 00. Libre 1er juin. Tél. 545-6187, 690-1148.

CHICOUTIMI: 178 Bossé, 6½, chauffé, éclairé, \$525 00. Libre 1er juin. Tél. 545-6187, 690-1148.

CHICOUTIMI: 178 Bossé, 6½, chauffé, éclairé, \$525 00. Libre 1er juin. Tél. 545-6187, 690-1148.

CHICOUTIMI: 178 Bossé, 6½, chauffé, éclairé, \$525 00. Libre 1er juin. Tél. 545-6187, 690-1148.

JONQUIERE: 4½, centre-ville, entrée indépendante, porte-patio, eau chaude fournie, déneigé, local de rangement, endroit tranquille, libre 1er juillet. Tél. 542-6341.

JONQUIERE: 3½, près du Cégep, demi sous-sol, non chauffé, non éclairé, semi meublé, libre 1er juillet, \$315 00/mois. Tél. 542-3845.

JONQUIERE: 2½ chauffé, meublé, éclairé, \$300 00, 5½ non chauffé non éclairé \$410 00 situé rue Notre-Dame. Tél. 547-8166.

JONQUIERE: 4½, chauffé, non éclairé, entrée indépendante, 2 minutes du centre-ville. Tél. 695-0334.

JONQUIERE: 5½, deuxième étage, 4½ hors-sol, fini moderne. Non chauffé, non éclairé. Tél. 547-4668.

JONQUIERE: 4½, 5½, libre immédiatement. Tél. 547-3924.

JONQUIERE: 3½, 4½, 5½, centre-ville, près de tous les services, Tél. 547-8171, 547-1278.

JONQUIERE: 5½, \$435 non chauffé, non éclairé, fini moderne, peinture neuve, avec porte-patio, très propre. A voir! Libre immédiatement ou le 1er juin. Tél. 547-6591.

JONQUIERE: beau 3½, semi meublé, chauffé, eau chaude fournie, près du Cégep, \$380 00/mois, libre 30 jours ou avant. Tél. 542-5926 (après 21h00).

KENOGAMI: 4½, qualité supérieure, état neuf, porte patio, balcon, intercom, service de conciergerie, etc. Tél. 547-8170, 542-6463.

KENOGAMI: centre-ville, 6½, chauffé, peinture fraîche. Tél. 547-4652.

LA-BAIE: face à la Polyvalente, rue Adélaïde-Grenon, grand 4½, \$375. Un mois gratuit. Grand 5½, \$425, un mois gratuit. Immeuble très propre, conciergerie sur place. Inf. 544-1536, 690-3612, 547-5286.

LA-BAIE: rang St-Louis, 5½, chauffé, éclairé, sous-sol, 4055/mois. Libre 01 juillet. Tél. 544-7415 après 17h00.

LA-BAIE: rue John-Kane, face à la polyvalente, grand 4½, \$375, un mois gratuit. Grand 5½, \$425, un mois gratuit. Conciergerie sur place. Inf. 544-8870, 690-3612, 547-5286.

LA-BAIE: secteur Bagotville, 5½, luxueux, 2 chambres, foyer, toiles verticales, lustres, garage à même, etc. Libre 01 juillet. Tél. 544-2696, 544-3851.

LA-BAIE (secteur Polyvalente), 3½ meublé, laveuse, sècheuse, libre 1er juin ou juillet. \$355. Tél. 693-1501.

LA-BAIE: secteur St-Marc, neuf, 3½, libre entre 01 et 30 juin, \$300 00/mois. Tél. 544-3943.

LA-BAIE, 3½, meublé ou non, eau chaude fournie, près Hôpital La Baie, 300\$/mois. Libre immédiatement. Tél. 544-3447.

LA-BAIE, 3½, non meublé, 704 5ième Rue, 2ième étage, tapis neuf, libre immédiatement. Mai gratuit. Tél. 544-4735.

LA-BAIE: 3½, près de la base militaire, bien éclairé, poêle, frigidaire, balayeuse centrale, laveuse-sécheuse, rez-de-chaussée et étage \$300 00/chauffé, éclairé. Inf. 544-8870, 690-3612, 547-5286.

LA-BAIE: 3½, 4½, 5½, 6½, libres immédiatement. Mimi, 544-3281, en tout temps: 543-7966, 690-0266.

LA-BAIE, 4½, entrée indépendante, remise extérieure, secteur Grande-Baie, libre 1er juillet. \$285. Tél. 544-6282.

LA-BAIE: 7½ avec toiles verticales comprises. Libre 1er juillet. 3½, libre 1er juillet. Tél. 544-2683.

LA-BAIE: 7½ libre 1er juin, Tél. 544-7138.

LAC KENOGAMI: 2½, neuf, chauffé, éclairé, près du lac, \$300 00. Tél. 547-7313.

LATERRIERE: 4½, 2e étage, non éclairé, non chauffé, libre 1er juillet, \$350 00. Tél. 678-9940.

LATERRIERE: 4½, chauffé, éclairé. Service de conciergerie. Tél. Roland, 678-9665, en tout temps 543-7966 ou 690-0266.

LATERRIERE, unifamiliale, 6½, avec foyer, 2 salles de bain complètes, près Alcan. 1450 du Boulevard, non chauffé, non éclairé, \$490. Tél. 678-2505.

LATERRIERE: 3½, semi meublé, poêle, frigidaire, laveuse, sècheuse, 2 kilomètres de la base. Tél. 678-9977.

LATERRIERE, situé 2 kilomètres de la base, 4½, 5½ rénovés à neuf. Tél. 544-6674, 678-9977.

LATERRIERE: l'res grand 4½ chauffé à 2 000 milles de la Base. \$325 00/mois. Tél. 678-2747.

LATERRIERE: l'res grand 4½ chauffé à 2 000 milles de la Base. \$325 00/mois. Tél. 678-2747.

LES Immeubles G.E.L.D.M. Enr., logements 4½, rue Lapointe, Laterrière, GOV-1K0. Tél. 678-9912, 678-9573, 678-2846.

PLACE-PERIBONKA: Chicoutimi, 130-120-112-100-82-70, Place des Ecorceurs, grands 4½, 5½, eau chaude fournie, entrée lave-vaisselle, encastrée, entrée contrôlée, répartis à neuf. Pour visite, 130 Place des Ecorceurs numéro 202 M. Roland Gilbert, 543-2399, radio-chasseur 696-8355, cellulaire 693-3284.

PLEIN-PIED à louer, 6½, sous-sol semi-fini, garage, quartier St-Jacques à Arvida. Libre 1er juillet. Tél. 548-5955.

PROMOTION SPECIAL: JONQUIERE, 4½, rue des Széniers, près Cégep. Immeuble paisible. Tél. 690-3612, 542-2644, 547-5286.

RIVIERE-DU-MOULIN: 4½ et 3½, résidence privée. Tél. 549-3065.

RIVIERE-DU-MOULIN: 4½, non chauffé, non éclairé, \$350 00. Libre immédiatement. Tél. 696-3258.

RIVIERE-DU-MOULIN: 2½, meublé, \$275 00, non chauffé/non éclairé. Libre 1er juillet. Tél. 696-3258.

RIVIERE-DU-MOULIN: 2½, meublé, résidence privée, 280\$/mois. 5½, porte-patio, balcon, 01 juillet, qualité supérieure. 495\$/mois. Tél. 549-5391.

RIVIERE-DU-MOULIN: 4½, 5½, avec vue sur le Saguenay, proximité du centre-ville, conciergerie sur place, tél. 696-4036, 545-7976.

ARVIDA, semi-détaché, 3 chambres, quelques rénovations, 1746 Montgomery. \$49 900. Tél. 1-653-4839.

ARVIDA: 2244, Burma, maison de brique avec un logement, cause maladie, agents s'abstenir, tél. 548-2975.

CHICOUTIMI, 83 Ste-Monique, maison 3 logements, rénovée, vue panoramique, terrain 18 000 pieds carrés. Coin tranquille. Tél. 545-0208.

CHICOUTIMI: à vendre ou à louer, 736 Sydenham et 1464-1466 Alphonse-Desjardins avec revenu \$89 500/mois. Près Place-Royale, 639 Emile Girardin, 940-950 Thérèse-Casgrain, 4½ 835 pieds carré, \$55 000 00 5½ 1 000 pieds carré \$65 000 00 302-306 Rimbaud 18 000 pieds carré \$89 500 00 Prix négociable. Tél. 693-3383.

CHICOUTIMI-NORD, quartier jeune, bungalow 4 chambres, sans voisin arrière, armoires mélaminées, bain tourbillon, etc. le luxe, à prix abordable, Louise-Julien agent d'immeuble Sagamie. Tél. 673-7379 (résidence), 673-6069 (bureau).

CHICOUTIMI-NORD, quartier jeune, bungalow 4 chambres, sans voisin arrière, armoires mélaminées, bain tourbillon, etc. le luxe, à prix abordable, Louise-Julien agent d'immeuble Sagamie. Tél. 673-7379 (résidence), 673-6069 (bureau).

CHICOUTIMI: 1413 Routelets, 12 ans, 28x38, avec revenu 3%, bien équipée. Tél. 696-1817.

CHICOUTIMI: 837-847, des Défriseurs (jumelé neuf divisé), secteur terrasse Pulperie, 20x32, 3 chambres, 2 salles de bains. Prix révisé. Tél. 693-1501.

CHICOUTIMI: GRANDE MAISON SOLAIRE PASSIVE (ELECTRICITE \$1 000 PAR AN) 24x46, 3 CHAMBRES, STUDIO, ATELIER, VERRIERE, TERRAIN BOISE 17 000 P.C.A. ARRIERE SUR PAR, 20 ARBRES FRUITIERS, RUE TRANQUILLE, PRES DE TOUTES COMMUNITES. Tél. 548-8309.

CHICOUTIMI: maison de campagne, située rue Ste-Famille, sur les rives de la Rivière-du-Moulin, environnement paisible, site enchanteur pour amateurs de la nature, \$57 000 00. Tél. 545-0563.

CHICOUTIMI-NORD, 113 Emma, 25x32, terrain 20 500 pieds carrés, 3 chambres, patio, vente rapide \$70 000. Tél. 696-1112.

CONDO moderne, 2 étages plus sous-sol (genre maison de ville), \$66 000 00. Tél. 542-8846.

DIRECTEMENT DU PROPRIETAIRE, bungalow en briques, clôture, près des centres-d'achat. Prix d'aubaine. Tél. 545-3047.

JONQUIERE, quartier St-Georges, 4053 St-Eugène, unifamiliale, 3 chambres. Près des écoles et services. Tél. 547-4618.



# Portrait financier de l'accusé

MONTREAL (PC) — Il a été longuement question de la situation financière de l'accusé, hier, au procès de l'ex-réalisateur de télévision Gilles Perron pour le meurtre de son épouse, poignardée en décembre 1987 à Laval.

La poursuite a déclaré sa preuve close après avoir fait entendre une

cinquantaine de témoins. L'audition des témoins de la défense débutera aujourd'hui.

Hier, des représentants d'institutions financières et de compagnies d'assurance ont établi la situation financière de l'accusé au moment du meurtre. Le contrat de mariage de Perron en faisait l'héritier de Michelle en cas de décès de celle-ci. La preuve a révélé que toutes les polices d'assurance sur la vie de Michelle Perron ne s'appliquaient qu'à une mort accidentelle.

Le mari touchait et a touché 20000\$, fruit d'une assurance souscrite par sa femme auprès des Coopérants. Il touchait et a touché 4000\$ offerts par l'Assurance-Vie Desjardins parce que Michelle détenait une carte de crédit Visa-Desjardins.

L'assurance-groupe du réalisateur de Radio-Canada prévoyait aussi une indemnité de 48000\$ pour lui en cas de mort de sa femme avec mutilations accidentelles. Mais la compagnie Travelers du Canada a refusé de payer.

Perron a toujours insisté sur le fait qu'il ignorait la teneur de cette assurance. Mais un représentant de l'assureur a témoigné hier qu'elle était « facultative »: l'employé avait dû indiquer sa préférence.

Enfin, la CSST offrait normalement au mari une rente mensuelle de 600\$ à 700\$ non imposable dans le cas d'une mort résultant d'un acte criminel. Mais la CSST en a fait bénéficiaire plutôt les enfants de Perron.

En parallèle, les dettes de Perron étaient élevées au moment du drame. Au mois de mai

précédent, il avait majoré de 14800\$ à 40000\$ l'hypothèque sur sa maison afin de rembourser un prêt personnel de 18589\$ à la Caisse populaire Vincent-Ferrier, de Montréal.

A la Caisse populaire de Radio-Canada, un prêt personnel de près de 8000\$ consenti une vingtaine de mois plus tôt laissait un solde débiteur non révélé au procès.

De plus, Perron jouissait, à la même caisse, d'une marge de crédit de 2500\$ (solde inconnu au moment du drame). Enfin, son compte bancaire y oscillait alors autour de zéro.

Sa carte Visa-Commerce montrait au même moment un solde débiteur de 1768\$ (au regard d'une limite de 2000\$). Entre le 5 novembre et le 28 décembre, il n'avait pu y faire aucun versement obligatoire.

Enfin, Perron, qui empruntait régulièrement chez Household Finance depuis 1976, y avait, au 15 décembre 1987, un prêt (de 6500\$ contracté en mai) au solde de 6009\$. Le versement minimal de novembre, en souffrance, fut finalement fourni après un appel de la compagnie. Cette preuve du « mobile financier » de Perron suivait la preuve du mobile « affectif ». La veille, en effet, Monique Sirois, maîtresse de Perron depuis 1976, avait déposé que Perron, à compter de la mi-novembre 1987, lui faisait miroiter des projets communs.

## /// Décès ///



**BERGERON (Mme Monique)** — Est décédée à l'hôpital de Chicoutimi, le 5 mai 1992 à l'âge de 62 ans et 10 mois, dame Monique Bergeron fille de feu M. Dollard Bergeron et de feu dame Maria Gobeil demeurant au 304 rue St-Vallier Chicoutimi. La dépouille mortelle sera exposée à compter de jeudi le 7 mai 1992 à 9h00 en la résidence funéraire Gravel & Fils 825 Bégin coin des Champs Elysées Chicoutimi. Les funérailles auront lieu jeudi le 7 mai 1992 à 11h00 en la Cathédrale de Chicoutimi. Les cendres seront déposées au columbarium Gravel & Fils. Elle était à l'emploi du Bureau de Crédit de Chicoutimi depuis plus de 20 ans. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Manon Braut (Jeannot Tremblay), Maxime Braut (Nathalie Perron), ses petits-enfants: Marianne, Félix, Alexandre, Antoine, ses frères et soeurs: Soeur Cécilia Bergeron, Marguerite Bergeron (feu Léopold Tremblay), Laura Bergeron, Stanislas Bergeron (Marguerite Boily), Jeanne Bergeron (Alonzo Tremblay), Gabrielle Bergeron (feu Marcel Laganière), Jean-Baptiste Bergeron (Laurette Gauvreault), Michel Bergeron (Cécile Gagnon), Elodie Bergeron (Jean-Yves Bouchard), Gaëtan Bergeron (Alice Lavoie), feu Yolande Bergeron (feu Lucien Hudon), ainsi que ses neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux qui le désirent, une dame bénévole de la société canadienne du cancer sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Direction funéraire: Gravel & Fils Ltée.



**CÔTÉ (M. Gérard)** — Est décédé à l'hôpital de Chicoutimi le 4 mai 1992 à l'âge de 77 ans, M. Gérard Côté époux de dame Marie-Anne Bouchard demeurant au 834 rue Léonidas Bélanger Chicoutimi. La dépouille mortelle sera exposée à compter de jeudi le 7 mai 1992 à 14h00 au salon funéraire Aubin boulevard St-Paul (anciennement la rue Montcalm). Les funérailles auront lieu vendredi le 8 mai 1992 à 11h00 en l'église St-Nom de Jésus et les cendres seront déposées au columbarium Aubin. Il laisse dans le deuil outre son épouse dame Marianne Bouchard, ses enfants: Claudette Côté (Rodrigue Dufresne), Yvon Côté (Lydia Dumais), Linda Côté, ses 6 petits-enfants: Sébastien, Mélanie et Nicolas Dufresne, Yannick, Pier-Luc et Marc-Olivier Côté. M. Côté était le frère de: feu Yvonne Côté (feu Joseph-Elie Savard), feu Jean-Charles Côté (feu Gracia Simard), feu Victor Côté (Pierrette Simard), feu Ovide Côté (Marie-Paule Poirier), feu Léonce Côté (Léonce Blackburn), feu Aline Côté. Il était le beau-frère de: feu Rose Belley (feu François-Xavier Simard), feu Lucienne Bouchard (feu Gérard Gagnon), feu Emilie Bouchard (Adrien Blackburn), Etienne Bouchard (Henri Ringuette), Armand Bouchard (Marie-Berthe Fortin), Fernand Bouchard (Victorienne Gaudreault), Irène St-Hilaire (Bernard Blais). M. Côté laisse également dans le deuil plusieurs neveux et nièces, de nombreux parents et amis. Pour ceux qui le désirent, une personne bénévole du Projet Image (Recherche sur la maladie d'Alzheimer) sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Direction funéraire: Maison Aubin Limitée.

Micheline, Mme Aline Larouche, ses 9 petits-enfants, ses 12 arrière-petits-enfants, ses frères et soeurs, ses beaux-frères et belles-soeurs ainsi que de nombreux parents et amis. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire dons à la fondation de l'Hotel Dieu d'Alma. Direction funéraire: Maison Bérubé & Fils Inc.



**TREMBLAY (Mme Cécile Gauthier)** — Est décédée à Ville de La Baie le 3 mai 1992, à l'âge de 62 ans, dame Cécile Gauthier épouse de M. Jean-Baptiste Tremblay dit "Pitou", demeurant au 1171 3ième rue à Ville de La Baie. La dépouille mortelle sera exposée à compter de mardi le 5 mai 1992 à 14h00 en la résidence funéraire Gravel & Fils, 651 boulevard de la Grande-Baie Sud à Ville de La Baie. Les funérailles auront lieu mercredi le 6 mai 1992 à 11h00 en l'église Notre-Dame de La Baie. Les cendres seront déposées au cimetière de Bagotville. Elle laisse dans le deuil, outre son époux, ses fils: Daniel (Suzanne Rock), Jacques, Marc (Doris Dallaire), Luc (Sylvie Bernard), Eric (Line Pelletier); ses petits-enfants: Annick, Yan, Eric, Jean-Luc. Elle était la soeur de: Roland Gauthier (Rita Blanchette), Victor Gauthier (Marguerite Perron), Marthe Gauthier (Laurent Tremblay), feu Gilberte Gauthier (feu Lévis Vaillancourt), Renée Gauthier (Mario Roy), Florent Gauthier (Ginette Carboneau), Huguette Gauthier (Paul Fontaine), Aline Gauthier (Joseph Collard); ses beaux-frères et belles-soeurs: Simone Tremblay (Jules Dufour), Pierrette Tremblay (Raymond Chouinard), Michel Tremblay (Marie-Paule Morneau), ainsi que neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux qui le désirent une dame bénévole de la Fondation de l'Hôpital de La Baie sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Direction des funérailles: Gravel & Fils Ltée.

### Service anniversaire



**SIMARD (Mme Thérèse Perron)** — Le 5 mai 1992 est décédée à Alma à l'âge de 74 ans 10 mois, dame Thérèse Perron épouse de feu M. Jean-Arthur Simard, demeurant au 1817 rue Scott, Ouest Alma. La dépouille mortelle sera exposée mercredi, le 6 mai 1992 à 19h00 en la résidence funéraire Bérubé & Fils inc, 620 Boulevard Dequen Nord Alma. Les funérailles auront lieu vendredi le 8 mai 1992 à 10h30 en l'église St-Pierre et l'inhumation se fera au cimetière d'Alma. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Adrienne, Emilien (Gaëtan Gaudreault), Jean (Thérèse Richard), Jocelyne,

**ROUSSEAU (Mme Réjeanne Bouchard)** — La messe anniversaire de dame Réjeanne Bouchard épouse de M. Vincent Rousseau, aura lieu samedi le 9 mai 1992 à 19h30 en l'église de Sacré-Coeur de Marie. Parents et amis sont invités à y assister. Direction funéraire: Maison Bérubé & Fils Inc.



**Ville de Chicoutimi**  
Règlements numéros 92-026 et 92-027  
Amendements au zonage zones 8420-R et 82421-R (rue Cyprien)  
zones 6820-R et 6821-R (Ricochet)

**Avis public**  
AVIS PUBLIC est par le présent donné que le conseil de la ville de Chicoutimi, a le 13 avril 1992, passé et adopté les règlements portant les numéros 92-026 et 92-027, ayant pour objet de modifier le règlement de zonage numéro 91-061 de la Ville de Chicoutimi, tels que ci-dessous décrits:

**Règlement 92-026 (Rue Cyprien)**  
De manière à introduire des dispositions particulières dans les zones 8420-R et 8421-R pour limiter la hauteur des remblais à quatre (4) mètres au-dessus de la rue Viau et à obliger la plantation d'arbres sur les talus résultant le remblai.

**Règlement 92-027 (Ricochet)**  
De manière à créer une nouvelle zone 6821-R à même une partie de la zone 6820-R, permettre les résidences de moyenne densité dans la zone 6821-R et appliquer les dispositions de l'article 18.6 sur l'architecture dans la zone 6821-R.

Ces règlements ont été passés après avoir subi la lecture prescrite et sont déposés au bureau du conseil de la ville de Chicoutimi où les intéressés peuvent en prendre connaissance. Ces règlements ont été approuvés par les personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire, le 4 mai 1992 et par la Municipalité Régionale de Comté du Fjord, le 28 avril 1992.  
DONNÉ à Chicoutimi, ce 5 mai 1992.  
HÉLÈNE SAVARD, Greffier  
Ville de Chicoutimi.



**Municipalité de St-Ambroise**  
330, rue Gagnon  
St-Ambroise, G0V 1R0

## APPEL D'OFFRES

### GRAVIER CONCASSÉ ET MATÉRIAUX GRANULAIRES

La Municipalité de St-Ambroise désire recevoir des prix pour la fourniture de 650 tonnes métriques de gravier concassé cal. 56-0, 450 tonnes métriques de gravier concassé cal. 20-0 et 750 tonnes métriques de matériaux granulaires de classe A, concernant le prolongement du Parc de maisons mobiles.

Les soumissionnaires devront fournir des prix détaillés à la tonne, chargé et non-chargé.

Les soumissionnaires devront fournir les équipements nécessaires pour la pesée.

Les soumissionnaires effectueront la livraison selon les besoins de la Municipalité, et selon l'intervalle des travaux de préparation.

Les soumissions, sous pli cacheté, adressées au soussigné seront reçues à son bureau à 10h00, heure en vigueur, mardi, le 19 mai 1992, pour être ouvertes publiquement au même endroit, à la même heure.

La Municipalité de St-Ambroise ne s'engage à accepter ni la plus haute, ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues.

**JEAN-ROCK CLAVEAU**  
Secrétaire-trésorier



**Municipalité de St-Ambroise**  
330, rue Gagnon  
St-Ambroise, G0V 1R0

## APPEL D'OFFRES

### PROLONGEMENT DU PARC DE MAISONS MOBILES CONSTRUCTION D'UN RÉSEAU D'AQUEDUC ET D'ÉGOUT DOMESTIQUE

La Municipalité de St-Ambroise demande des soumissions pour la fourniture de matériaux d'aqueduc et d'égout dans le cadre du prolongement du Parc de maisons mobiles.

Les personnes intéressées à présenter une soumission peuvent se procurer les documents d'appel d'offres à compter du 7 mai 1992 et/ou obtenir des informations supplémentaires en s'adressant à:

Municipalité de St-Ambroise  
330, rue Gagnon  
St-Ambroise, Québec  
G0V 1R0

Ne seront considérées que les soumissions préparées sur les formules fournies à cette fin et disponibles au bureau de la Municipalité.

Les soumissionnaires devront faire parvenir leur proposition dûment complétée en trois (3) exemplaires dans une enveloppe cachetée portant la mention «PROLONGEMENT DU PARC DE MAISONS MOBILES», au plus tard mardi, le 19 mai 1992, à 10h00, heure en vigueur, accompagnée d'un chèque visé ou garantie de cautionnement de 5% du montant de la soumission.

La Municipalité de St-Ambroise ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues et n'encourra aucune obligation, ni aucun frais d'aucune sorte envers les soumissionnaires.

**JEAN-ROCK CLAVEAU**  
Secrétaire-trésorier



*Lors de la perte d'un être cher, le choix de notre Maison est une façon de mieux faire avec Respect et Dignité.*

*La différence...*

*Nous sommes des Professionnels*

**304 Racine Est  
Chicoutimi**

**543-0755**

Premier gain des Expos en soirée

### Martinez tire profit du réveil de l'attaque

MONTREAL (PC) — Les Expos ont remporté une victoire qui a fait du bruit en frappant haut et fort.

A l'aide de trois circuits, ils ont battu les Padres de San Diego 5-2 pour remporter leur première victoire en soirée (1-12).

Larry Walker est devenu le premier joueur à obtenir un circuit en touchant un des hauts-parleurs et son exploit a fait parler la maigre foule de 6555 personnes.

Johnny VanderWal et Gary Carter, son premier avec les Expos depuis septembre 1984, ont également claqué la longue balle. Walker a soulevé un haut ballon loin dans la droite et la balle a ricoché contre un des hauts-parleurs retenus à l'intérieur du terrain par des câbles à plus de 100 pieds du sol.

Dennis Martinez (2-4) a tiré profit du réveil de l'attaque pour mettre fin à une séquence personnelle de trois défaites. Il avait obtenu moins d'un point en moyenne lors de ses quatre défaites.

«El Presidente» a aussi été aidé par de beaux jeux défensifs de Tim Wallach au premier but mais Delino DeShields a

commis deux autres erreurs et il a été hué par la foule.

En sept manches, Martinez a donné sept coups sûrs, deux buts sur balles et un point pour remporter sa première victoire depuis le 11 avril.

Greg Harris (1-2) a subi la défaite. A San Diego, il avait

donné deux circuits à Walker qui a également produit le premier point des Expos avec un simple hier.

Les Expos ont réussi neuf coups sûrs, un de moins que les Padres. Ils ont commis trois erreurs. Bill Landrum a protégé sa première victoire.

### «Le plus facile circuit que j'ai vu»

—Larry Walker

MONTREAL (PC) — «C'est le retrait qui a donné un circuit le plus facile que j'ai vu. Je connaissais le règlement. J'avais déjà atteint les hauts-parleurs dans les exercices au bâton mais les balles montaient encore. Elles auraient franchi la clôture mais celle-ci descendait.»

Larry Walker a écrit une nouvelle page d'histoire du Stade olympique hier en obtenant un circuit après avoir touché un des hauts-parleurs au champ droit.

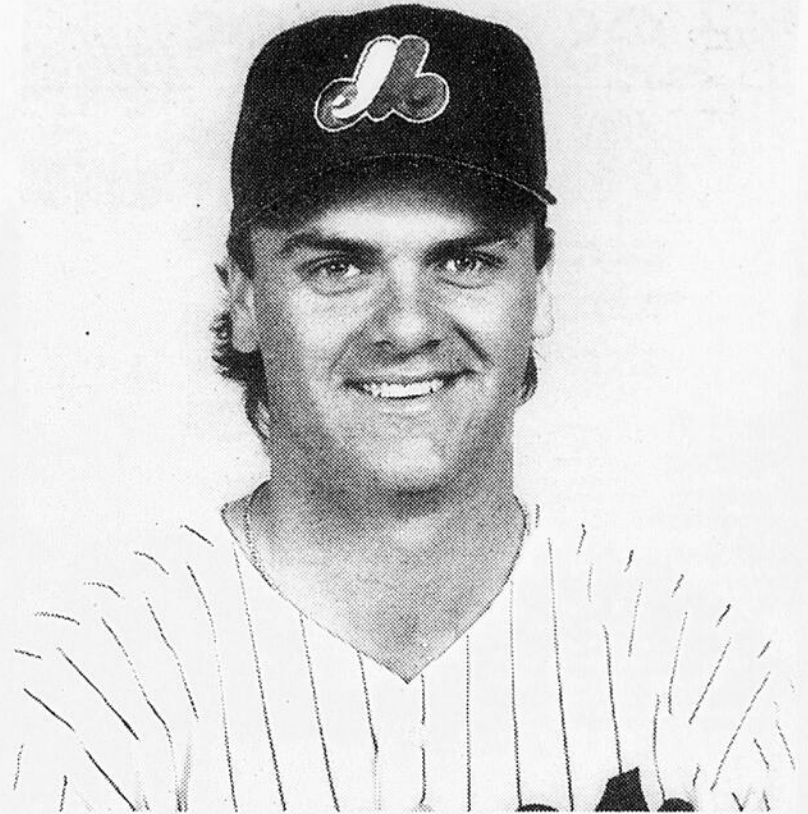
Tony Gwynn attendait la balle près de la piste d'avertis-

sement quand elle a ricoché contre un haut-parleur pour retomber à une vingtaine de pieds de lui.

Walker a été crédité d'un circuit automatique bien malgré lui.

«Mon circuit a franchi 310 pieds et atteint un haut-parleur», a-t-il blagué en sortant de la clinique du soigneur après le match. Gwynn, lui, n'était pas dans le même esprit.

«Je ne comprends pas que les hauts-parleurs soient à l'intérieur du terrain. La balle redescendait et j'aurais effectué le retrait. Après ça, on



LARRY WALKER...est devenu le premier joueur à obtenir un circuit en touchant un des hauts-parleurs suspendus à plus de 100 pieds du sol.

(Photothèque Le Quotidien)

essayait tous de frapper les hauts-parleurs à notre tour.»

Walker a frappé un des trois circuits des Expos qui ont enfin savouré une première victoire en soirée.

Johnny VanderWal et Gary Carter, qui a gardé la balle, ont réussi les autres circuits dans une attaque de neuf coups sûrs.

Dennis Martinez menaient 4-0 après trois manches et il a bien apprécié car il est affaibli par le rhume.

«J'ai le rhume et l'avance m'a donné un élan. Il est agréable d'avoir des points», a-t-il dit. Martinez a également profité de beaux jeux défensifs de Tim Wallach qui a amorcé un double-jeu à la première et

volé un double à Fred McGriff à la cinquième.

«Wallach a fait tout un jeu contre McGriff. C'est le genre de jeux qu'il nous faut pour gagner.»

#### Deux erreurs

Delino DeShields a commis deux autres erreurs et il a été hué. Quand il est revenu à l'abri après sa deuxième erreur, il a salué la foule et il a dit sa façon de penser à deux partisans assis dans la première rangée derrière l'abri.

«Je leur ai dit d'être constant. On leur donne des autographes, des balles, et quand on fait un mauvais jeu, ils ne vous connaissent plus.

Sur la liste des blessés

### Calderon tombe en pièces

MONTREAL (PC) — Ivan Calderon tombe en pièces détachées et les Expos n'avaient d'autre choix que de placer son nom sur la liste des blessés pour une période de 15 jours.

«C'était la meilleure chose à faire. Je vais profiter de l'inactivité pour soigner mes blessures», a-t-il dit hier.

Calderon est au repos à cause d'une elongation à la cage thoracique, mais il soigne aussi une tendinite au coude droit, une blessure qu'il dit s'être infligée durant le tournage d'un message publicitaire au camp.

Il est également blessé au poignet droit et son épaule gauche, opérée déjà deux fois, l'ennuie toujours.

«Ouais, c'est toute une saison», a-t-il tranché, malheureux.

Calderon ne frappe que pour .197 alors qu'il a conservé une moyenne de .300 l'an passé. Il n'a claqué que deux circuits et produit 11 points en 17 matches.

Son nom a été placé sur la liste des joueurs blessés à compter du 30 avril. Il sera donc admissible à revenir au jeu le 15 mai pour le premier match d'une courte série de trois rencontres à Atlanta.

#### Goff rappelé

Pour prendre la place de Calderon dans la formation, les Expos ont acheté le contrat de Jerry Goff des Indiens d'Indianapolis.

Utilisé au troisième but, sa moyenne s'élevait à .239 avec les Indiens. Il a claqué cinq circuits et produit huit points tout en étant retiré 18 fois au bâton en 67 présences.

Avec de telles statistiques, il aura été rappelé... par défaut.

«On aurait probablement rappelé Matt Stairs ou Darren Reed s'ils n'étaient pas blessés», a reconnu Tom Runnells.

«Pour le moment, Goff est celui qui répond le mieux à nos besoins. Il sera employé comme frappeur suppléant et il peut avoir de la puissance au

bâton.

«Il ne jouera pas au troisième but à moins que je sois obligé de faire appel à lui.»

Le gérant des Expos ne voulait pas faire appel à Wil Cordero pour agir comme réserviste.

«Spike (Owen) semble recommencer à s'élaner comme il le faisait dans la deuxième moitié. De plus, on veut que Cordero puisse jouer à tous les jours.»

#### Goff confiant

Goff, lui, était à la fois heureux et confiant, hier. Il revient de loin puisque l'an dernier, il a été opéré à un genou et il a subi une fracture à un bras quand il a atteint par un tir.

«Je sais que je peux jouer ici. Je ne suis jamais venu près d'abandonner.»

Goff, 28 ans, dit qu'il se sent à l'aise au troisième, le poste qu'il occupait d'ailleurs au baseball collégial quand il a été choisi en troisième ronde par les Mariners de Seattle.

### Hippodrome Saguenay

(Résultats de Mohawk)			
<b>COURSE NO 1</b>			
3- Cool Canter	10.00	3.30	2.90
1- Hurry Hattie Hurry		3.00	2.30
6- Beach Pebble			3.50
Temps: 1:50.0			
Exacta: \$12.00			
Trifecta: \$221.90			
Quiniella: \$10.20			
<b>COURSE NO 2</b>			
4- Fax Machine	4.80	3.50	2.80
2- Norwell Sweetness		6.30	
7- Jayport Leah			8.10
Temps: 2:00.2			
Trifecta: \$484.70			
Quiniella: \$17.40			
Pari double: \$79.10			
<b>COURSE NO 3</b>			
4- Jolly Wally	8.40	5.30	5.90
3- Crystal Walt		5.70	21.80
6- Armbro Gabe			11.90
Temps: 1:58.3			
Quiniella: \$133.80			
Trifecta: \$1741.40			
<b>COURSE NO 4</b>			
6- Magnificent Em.	8.50	3.20	2.40
8- Starlight Doll		9.00	2.80
5- Merging Light			5.00
Temps: 2:00.4			
Trifecta: \$437.80			
Quiniella: \$50.50			
<b>COURSE NO 5</b>			
2- Keystone Sheik	7.80	3.60	2.40
3- Coalworth		6.40	4.00
8- Point of Perfect.			3.00
Temps: 2:00.4			
Trifecta: \$89.30			
Quiniella: \$34.30			
<b>COURSE NO 6</b>			
3- Style Wise	5.90	2.70	2.10
1- Count Cam		4.60	
9- Sunday Driver			2.30
Temps: 1:56.0			
Trifecta: \$150.40			
Quiniella: \$19.50			
<b>COURSE NO 7</b>			
9- Spring Connie	13.20	6.50	4.00
6- Subtle Ways			
2- Martinet Hanover			4.00
Temps: 1:58.0			
Quiniella: \$65.20			
Trifecta: \$1057.70			
<b>COURSE NO 8</b>			
7- Delinquent Acc.	4.80	3.40	2.50
2- Celebrity Girl		7.20	
5- Suez Siren			
Temps: 1:54.1			
Trifecta: \$101.80			
Quiniella: \$11.30			
<b>COURSE NO 9</b>			
1- Rickrod Amber	5.30	3.20	2.10
7- Armbro Justify		7.50	2.50
2- Skeezer			2.50
Temps: 1:55.1			
Quiniella: \$22.40			
Trifecta: \$190.10			
<b>COURSE NO 10</b>			
4- Thunderer	7.00	4.70	2.50
3- Pacing Brave			
5- Minos			
Temps: 1:56.4			
Trifecta: \$1267.10			
Quiniella: \$33.80			
Assistance: 90			
Pari mutuel: \$16,718			

# Les chiffres

## Hockey

### LIGUE NATIONALE

**Finales de sections (Quatre de sept)**

**Conférence Prince-de-Galles**  
Section Adams

**Boston vs Montréal**  
Mardi, 5 mai  
Boston 3 Montréal 2 (P)  
(Boston mène 2-0)  
Jeudi, 7 mai  
Montréal à Boston, 19h30  
Samedi, 9 mai  
Montréal à Boston, 19h30  
Section Patrick

**Pittsburgh vs NY Rangers**  
Mardi, 5 mai  
NY Rangers 4 Pittsburgh 2  
(Série égale 1-1)  
Jeudi, 7 mai  
NY Rangers à Pittsburgh, 19h30  
Samedi, 9 mai  
NY Rangers à Pittsburgh, 19h30  
Conférence Clarence-Campbell  
Section Norris

**Chicago vs Detroit**  
Lundi, 4 mai  
Chicago 3 Detroit 1  
(Chicago mène 2-0)  
Mercredi, 6 mai  
Detroit à Chicago, 20h30  
Vendredi, 8 mai  
Detroit à Chicago, 20h30  
Section Smythe

**Edmonton vs Vancouver**  
Lundi, 4 mai  
Vancouver 4 Edmonton 0  
(Série égale 1-1)  
Mercredi, 6 mai  
Vancouver à Edmonton, 21h30  
Vendredi, 8 mai  
Vancouver à Edmonton, 21h30

### Les marqueurs

Nom	B	P	Pts
Lemieux, Pgh	7	12	19
Nichols, Edm	6	8	14
Murphy, Edm	4	10	14
Oates, Bos	4	8	12
LaFontaine, Buf	8	3	11
Messier, NYR	5	6	11
Stevens, Pgh	5	6	11
Savard, Mtl	2	9	11
Ridley, Wash	0	11	11
Courtney, Vcr	6	4	10
Gartner, NYR	6	4	10
Fedorov, Det	5	5	10
Roenicke, Chi	5	5	10
Leetch, NYR	4	6	10
Sandlak, Vcr	4	6	10
Juneau, Bos	3	7	10
Stastny, NJ	3	7	10
Francis, Pgh	1	9	10
Bure, Vcr	6	3	9
Ciccarelli, Wash	5	4	9
Dampousse, Edm	5	4	9
Linden, Vcr	3	6	9
Bondra, Wash	6	2	8
Fergus, Vcr	5	3	8
Bellows, Min	4	4	8
Hull, STL	4	4	8
Murphy, Pgh	4	4	8
Ronning, Vcr	4	4	8
Bourque, Bos	3	5	8
Jagr, Pgh	3	5	8
Larionov, Vcr	2	6	8
K.Brown, Chi	0	8	8

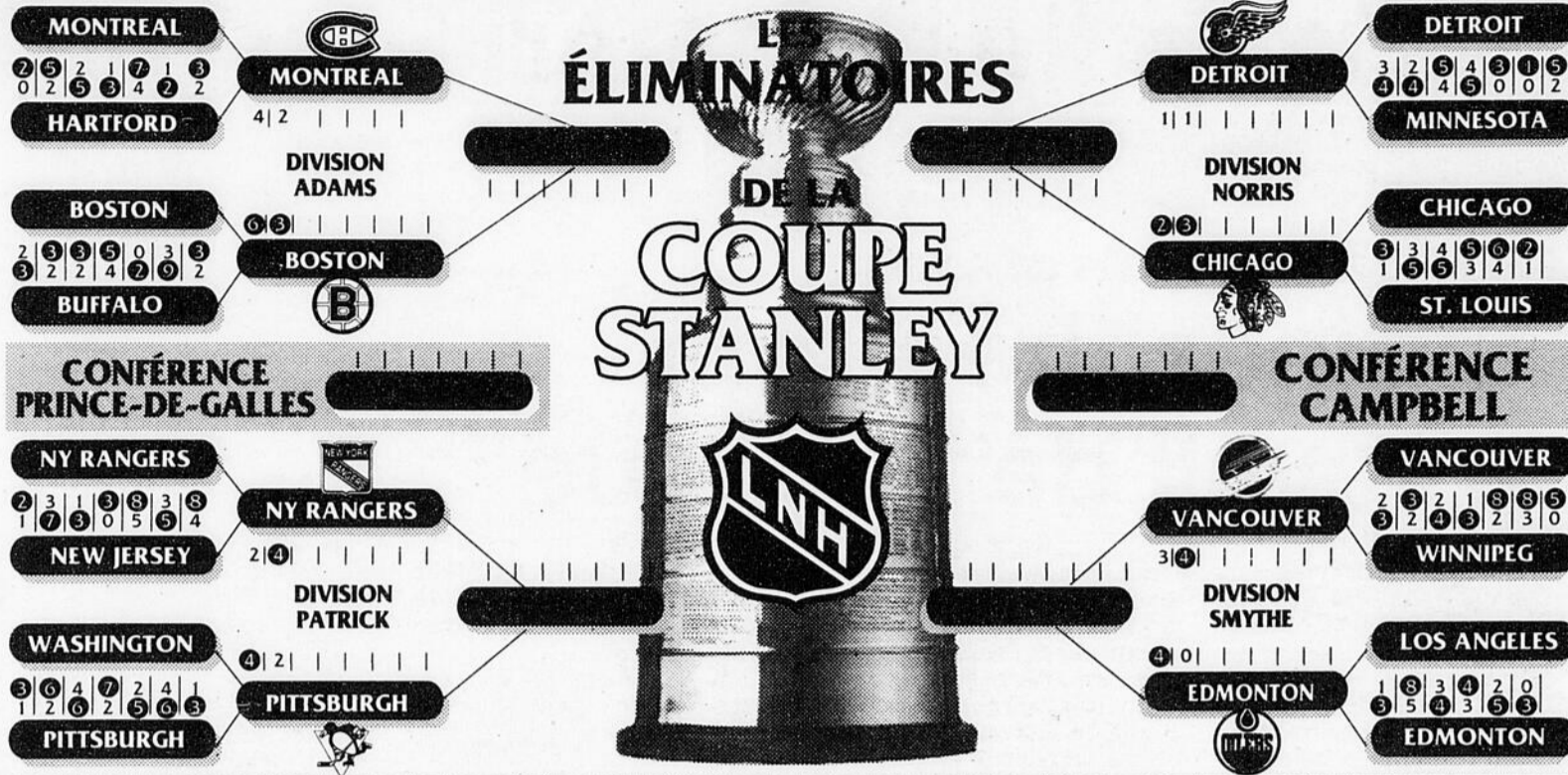
### LIGUE AMERICAINE

**Finales de sections**  
Quatre de sept  
Section Atlantique

**Moncton vs St. John's**  
Jeudi, 30 avril  
St. John's 8 Moncton 2  
(St. John's gagne la série 4-0)

### Les marqueurs

Nom	B	P	Pts	Pén	
18. Denis Savard	2	9	11	6	
11. Kirk Muller	4	3	7	29	
45. Gilbert Dionne	3	4	7	8	
28. Eric Desjardins	3	3	6	4	
41. Brent Gilchrist	2	4	6	6	
27. Shayne Corson	2	4	6	15	
43. Patrice Brisebois	2	3	5	6	
47. Stephan Lebeau	1	3	4	2	
8. Mathieu Schneider	1	3	4	2	
48. J.-J. Daigneault	0	3	3	4	
21. Guy Carbonneau	1	1	2	4	
17. John LeClair	1	1	2	4	
35. Mike McPhee	1	1	2	4	
39. Brian Skrudland	1	1	2	16	
6. Russ Courtnall	1	1	2	2	
20. Sylvain Turgeon	1	0	1	2	
38. Sean Hill	1	0	1	0	
12. Mike Keane	0	1	1	12	
30. Chris Nilan	0	1	1	13	
24. Lyle Odelein	0	0	0	11	
14. Kevin Haller	0	0	0	8	
36. Todd Ewen	0	0	0	18	
33. Patrick Roy	0	0	0	2	
3. Sylvain LeFebvre	0	0	0	2	
32. Mario Roberge	0	0	0	0	
1. Roland Melanson	0	0	0	0	
<b>G. P. Min. Ba. Bi. Moy.</b>					
33. Patrick Roy	4	5	564	26	1.277
40. André Racicot	0	0	1	0	0.000
.Roland Melanson	0	0	0	0	0.000
Totaux	4	4	565	26	1.277



**Section Nord**  
Adirondack vs Springfield  
Dimanche, 3 mai  
Adirondack 4 Springfield 1  
(Adirondack gagne la série 4-0)

**Section Sud**  
Rochester vs Binghamton  
Mercredi, 29 avril  
Binghamton 3 Rochester 1  
(Binghamton mène 2-1)  
Vendredi, 1er mai  
Binghamton à Rochester, (Remis)  
Samedi, 2 mai  
Binghamton 4 Rochester 2  
(Binghamton mène 3-1)  
Dimanche, 3 mai  
Rochester 4 Binghamton 2  
(Binghamton mène 3-2)  
Mercredi, 6 mai  
Binghamton à Rochester, 19h35  
Vendredi, 8 mai  
x-Rochester à Binghamton, 19h35  
(x-si nécessaire).

**Section Est**  
Trois-Rivières 3 Verdun 5  
Verdun gagne la série 4-3)

**Coupe Memorial**  
Samedi, 9 mai  
LHJMQ vs Seattle, 15h  
LHOuest vs LHOnt, 19h  
Dimanche, 10 mai  
LHOuest vs LHJMQ, 17h  
Lundi, 11 mai  
Remise des trophées de la Coupe Memorial, 21h  
Mardi, 12 mai  
LHOnt vs LHJMQ, 21h

**Section Ouest**  
Seattle vs LHOnt, 21h  
Jeudi, 14 mai  
Seattle vs LHOuest, 22h30  
Vendredi, 15 mai  
Match pour la troisième place, si nécessaire, 21h  
Samedi, 16 mai  
Demi-finale  
3e place vs 2e place, 16h  
Dimanche, 17 mai  
Finale  
Gagnant de la demi-finale vs première place, 16h

### JUNIOR MAJEUR

**Finale**  
Quatre de sept  
Trois-Rivières — Verdun

## Baseball

### LIGUE NATIONALE

#### SOMMAIRES

**Atlanta** 011 000 100 0—3.9 1  
**Chicago** 000 002 010 1—4.7 2  
Bielecki, Freeman (7), Stanton (8), Berenguer (8), A.Pena (P,0-2) (9) et Berryhill; Dn.Jackson, Scanlan (8), McElroy (G,2-0) (10) et Villanueva.

**San Diego** 000 010 001—2.10 0  
**Montréal** 202 010 00x—5.9 3  
G.Harris (P,1-2), M.Maddux (7) et Santiago; De.Martinez (G,2-4), B.Landrum (8) et Carter. C: Mtl — VanderWal (1), L.Walker (6), Carter (1).

**Los Angeles** 000 000 011—2.8 0  
**Phila** 202 010 01x—6.9 1  
Candiotti (P,3-1), S.Wilson (3), Crews (5), Gott (8) et Scioscia; Mulholland (G,1-3) et Daulton. C: LA — Karros (3).

**Cincinnati** 000 200 000—2.6 0  
**Pittsburgh** 000 102 02x—5.8 2  
Belcher (P,1-4), Ruskin (7), Dibble (8) et Oliver; Palacios, Gloaton (6), Miller (G,1-0) (6), Mason (7), B.Patterson (8), Belinda (VP,6) (9) et LaValliere. C: Pgh — Van Slyke (1).

#### CLASSEMENT

Section	G.	P	Moy.	Diff
<b>Section Est</b>				
Pittsburgh	18	7	.720	—
New York	16	11	.593	3
St.Louis	13	12	.520	5
Philadelphie	12	13	.480	6
Montréal	10	14	.417	7½
Chicago	9	16	.360	9
<b>Section Ouest</b>				
San Francisco	13	11	.542	—
Cincinnati	13	13	.500	1
Houston	13	13	.500	1
Atlanta	13	14	.481	1½
San Diego	13	14	.481	1½
Los Angeles	9	14	.391	3½

**Lundi, 4 mai**  
Pittsburgh 12 Cincinnati 5  
Atlanta 6 Chicago 1  
New York 5 Houston 1

**Mardi, 5 mai**  
Montréal 5 San Diego 2  
Chicago 4 Atlanta 3 (10 manches)  
Houston 5 New York 4  
Philadelphie 6 Los Angeles 2  
Pittsburgh 5 Cincinnati 2  
San Francisco à St. Louis, 20h35

#### LANCEURS PRÉVUS

Houston (Harnisch 2-3) à Chicago (G.Maddux 3-2), 13h20  
New York (Young 2-0) à Cincinnati (Swindell 2-1), 19h35  
San Diego (Benes 2-2) à Montréal (Hill 2-2), 19h35  
Los Angeles (R.Martinez 0-1) à Philadelphie (Greene 2-1), 19h35  
Atlanta (Avery 1-2) à Pittsburgh (Tomlin 4-1), 19h35  
San Francisco (Burkett 2-1) à St. Louis (DeLeon 1-2), 20h35

**Jeudi, 7 mai**  
New York à Cincinnati, 12h35.

### LES MENEURS

#### LES MENEURS

San Francisco à St. Louis, 13h35.  
Atlanta à Pittsburgh, 19h35.  
Houston à Chicago, 20h05.

**MJAB PCS.Moy.**

Kruk,Phi	24	89	15	35	.393
O'Neill,Cin	24	83	15	30	.361
Clark,SF	24	87	14	31	.356
Thompson,SF	20	68	11	24	.353
Sanders,Cin	24	88	13	31	.352
VanSlyke,Pgh	22	76	15	26	.342
Gwynn,SD	26	110	16	37	.336
Duncan,Phi	24	99	19	33	.333
Sanders,Atl	24	94	15	31	.330
Magadan,NY	25	80	10	26	.235

**Points** — Bonds, Pittsburgh, 20; Duncan, Philadelphie, 19; Bonilla, New York, 17; McGriff, San Diego, 17; Lankford, St. Louis, 16; Hollins, Philadelphie, 16; Gwynn, San Diego, 16; Johnson, New York, 16.

**Points produits** — McGriff, San Diego, 23; Bonds, Pittsburgh, 22; Gant, Atlanta, 21; Murray, New York, 20; Kruk, Philadelphie, 19; Strawberry, Los Angeles, 18; Williams, San Francisco, 17; Buechele, Pittsburgh, 17; Johnson, New York, 17; Dawson, Chicago, 17.

**Coups sûrs** — Gwynn, San Diego, 37; Kruk, Philadelphie, 35; Duncan, Philadelphie, 33; Sanders, Cincinnati, 31; Sanders, Atlanta, 31; Biggio, Houston, 31; Clark, San Francisco, 31.

**Doubles** — Duncan, Philadelphie, 10; Murray, New York, 10; Pendleton, Atlanta, 9; Sanders, Cincinnati, 8; Johnson, New York, 8; Clark, San Francisco, 7; Gwynn, San Diego, 7; Wallach, Montréal, 7.

**Triples** — Sanders, Atlanta, 7; Butler, Los Angeles, 4; 10 à égalité à 2.

**Circuits** — Bonds, Pittsburgh, 8; McGriff, San Diego, 8; Williams, San Francisco, 6; Walker, Montréal, 5; Gant, Atlanta, 5; 6 à égalité à 4.

**Buts volés** — Grissom, Montréal, 14; Lankford, St. Louis, 12; Roberts, Cincinnati, 10; Lewis, San Francisco, 9; Sanders, Atlanta, 9; Johnson, New York, 9; Sanders, Cincinnati, 8.

**Lanceurs (4 décisions)** — Swift, San Francisco, 5-0, 1.000, 1.54; Glavine, Atlanta, 4-1, .800, 1.99; Tomlin, Pittsburgh, 4-1, .800, 2.43; Smith, Pittsburgh, 4-1, .800, 2.88; Cone, New York, 3-1, .750, 1.82; Innis, New York, 3-1, .750, 3.75; Browning, Cincinnati, 3-1, .750, 5.58.

**Retraits** — Cone, New York, 49; Smoltz, Atlanta, 41; Saberhagen, New York, 40; Fernandez, New York, 39; Glavine, Atlanta, 34; Candiotti, Los Angeles, 31; Kile, Houston, 30; Belcher, Cincinnati, 30.

**Victoires protégées** — LeSmith, St. Louis, 8; Charlton, Cincinnati, 7; Jones, Houston, 7; Myers, San Diego, 6; Belinda, Pittsburgh, 5; Franco, New York, 5; 6 à égalité à 3.

### LIGUE AMERICAINE

#### SOMMAIRES

**Kansas City** 200 030 001—6.10 1  
**Cleveland** 152 000 00x—8.10 1  
Magnante (P,0-2), M.Davis (3), Pichardo (6), Meacham (8) et MacFarlane; Armstrong (G,1-3), Lilliquist (7), Olin (VP,5) (8) et Ortiz. C: KC — Joyner (2), Rossy (1).

**Minnesota** 000 000 010—1.9 1  
**Boston** 300 010 00x—4.9 0  
Mahomes (P,2-1), Edens (6), Wayne (8) et

### CLASSEMENT

Section	G.	P	Moy.	Diff
<b>Section Est</b>				
Toronto	18	9	.667	—
Baltimore	17	9	.654	½
New York	15	10	.600	2
Boston	12	11	.522	4
Milwaukee	12	11	.522	4
Detroit	11	15	.423	6½
Cleveland	10	18	.357	8½
<b>Section Ouest</b>				
Oakland	15	11	.577	—
Chicago	13	10	.565	½
Texas	16	13	.552	½
Californie	13	13	.500	2
Minnesota	12	14	.462	3
Seattle	10	15	.400	4½
Kansas City	5	20	.200	9½

**Lundi, 4 mai**  
Toronto 7 Oakland 3  
Baltimore 8 Texas 5  
New York 7 Seattle 5  
Minnesota 6 Boston 1  
Detroit 6 Californie 2  
Kansas City 11 Cleveland 6  
Chicago 7 Milwaukee 0

**Mardi, 5 mai**  
Detroit 2 Californie 1  
Texas 5 Baltimore 3  
Boston 4 Minnesota 1  
Cleveland 8 Kansas City 6  
Milwaukee à Chicago, 20h05  
Toronto à Oakland, 22h05  
New York à Seattle, 22h35

### Chiffres des Expos

Nom	AB	PC	CS	PP	CC	BV	Moy.
18. Alou, Moises	9	3	5	1	0	0	.556
25. Barberie, Bret	68	7	17	1	0	2	.250
38. Bullock, Eric	4	0	0	0	0	0	.000
22. Calderon, Ivan	66	10	13	11	2	0	.197
8. Carter, Gary	34	3	10	1	1	0	.294
13. Cerone, Rick	11	3	4	2	1	1	.364
14. Cianfrocco, Arci	24	0	5	4	0	0	.208
4. DeShields, Delino	95	13	26	6	2	5	.274
24. Fletcher, Darrin	45	1	9	6	1	0	.200
16. Foley, Tom	21	1	5	3	0	1	.238
9. Grissom, Marquis	98	15	25	12	3	15	.255
11. Owen, Spike	71	7	18	9	1	2	.254

Deuxième gain des Bruins au Forum

# Le Canadien en sérieuse difficulté

MONTREAL (PC) — Le Canadien est en sérieuse difficulté.

Un but controversé de Peter Douris à 3:21 de la première période prolongation a permis aux Bruins de Boston de vaincre le Canadien 3-2, hier soir au Forum, et de prendre une avance de 2-0 en finale de la division Adams.



François Lemenu

Douris a marqué quand la rondelle a heurté sa jambe avant de glisser derrière le gardien Patrick Roy. L'arbitre Rob Shick a demandé que l'on consulte la reprise avant d'accorder le but aux Bruins, qui n'ont pas attendu la décision pour regagner leur vestiaire.

La finale de division se transportera maintenant à Boston où aura lieu le troisième match, demain soir au Garden. Malgré la défaite, le public n'a pas eu l'occasion de

conspuer Patrick Roy comme il l'avait fait lors du premier match. Cette fois, Roy a été plus solide, même s'il n'a reçu que 23 lancers.

Eric Desjardins et Shayne

Corson ont marqué les buts du Tricolore. Glen Murray et Dave Poulin ont inscrit les deux autres buts des Bruins.

Raymond Bourque a été blessé à un doigt de la main

gauche au début de la troisième période et il n'est pas revenu pour la prolongation. Si la blessure est sérieuse, il s'agirait d'une perte irremplaçable pour les Bruins.

Le but vainqueur de Peter Douris

## Burns n'est toujours pas d'accord

MONTREAL (PC) — Pat Burns croyait toujours après le match que le but de Peter Douris aurait dû être refusé.

«On nous a refusé un but identique à Hartford», s'est plaint l'entraîneur du Canadien. «Douris a dirigé la rondelle de son genou. Le but n'aurait jamais dû être accordé.

«Mais ça ne donne pas grand-chose de crier. Le match est perdu et il faut maintenant penser au prochain.»

Patrick Roy avait aussi l'impression que Douris avait dirigé la rondelle du genou.

«La rondelle était devant le filet et il l'a poussée avec sa jambe, a dit Roy. Mais des gens ont dit qu'il avait effleuré le disque de son bâton. De toute façon, il s'agit d'une décision difficile pour l'arbitre et le superviseur.»

Douris n'était pas certain non plus d'avoir touché à la rondelle de son bâton.

«Je ne suis sûr de rien, a-t-il

avoué. Mais chose certaine, ce n'était pas un beau but. Pendant un moment, j'ai pensé que l'arbitre le refuserait.»

Savard d'échappe

Denis Savard aurait pu donner la victoire au Canadien en prolongation s'il avait pu marquer lors d'une échappée.

«J'ai été cinglé à un genou au centre de la glace. Ça m'a ralenti, a expliqué Savard. Arrivé devant Moog, je l'ai vu se jeter sur la glace. J'ai essayé

de glisser la rondelle sous ses jambières mais mon lancer a manqué de force.»

Eric Desjardins, qui avait joué un grand match avant de commettre une erreur qui a mené au but de Poulin, s'est dit responsable de la défaite.

«Cette défaite est difficile à prendre, a-t-il dit. Mais j'ai été pris sur le deuxième but des Bruins. J'ai cherché à faire le jeu parfait et je me suis fais prendre. Mon erreur a coûté le match», a déclaré le défenseur.



BUT VAINQUEUR.- Peter Douris lève les bras après avoir marqué, en prolongation, le but qui donnait une deuxième victoire consécutive aux Bruins, sur le Canadien, hier au Forum.

(Photo PC)

## Il faut gagner à Boston

MONTREAL (PC) — Le Canadien doit absolument remporter l'un des deux prochains matchs de la série qui seront disputés à Boston. Sinon, il sera en vacances.

Il s'agit d'un défi de taille puisque la dernière victoire du Canadien à l'extérieur remonte au 3 mars dernier à Uniondale. Depuis, l'équipe présente une fiche de 0-8-1 en neuf matchs à l'étranger. Pire, le Tricolore a maintenu un dossier de 4-15-4 à l'extérieur en seconde moitié de saison, en plus des trois matchs éliminatoires à Hartford.

«On se retrouve dans une position difficile, a reconnu Pat Burns. Ça ne regarde pas très bien. Notre dernière victoire sur la route remonte à plus de deux mois.»

Patrick Roy semblait moins résigné que son entraîneur.

«On a déjà tiré de l'arrière 2-0 contre Québec (1987) avant d'enlever la série, a-t-il dit. Cette série est loin d'être terminée. Ce n'est pas le temps de se mettre la tête entre les deux jambes. C'est le temps de montrer qu'on a du caractère.

«Maintenant, il faut gagner à l'extérieur. On n'a plus le choix», a ajouté Casseau.

Eric Desjardins a aussi tenu un discours positif.

«C'est le temps de revenir fort, a-t-il dit. Contre Hartford, l'équipe locale a remporté tous les matchs. L'inverse pourrait être vrai dans cette série.»

Rick Bowness, l'entraîneur des Bruins, était loin de crier victoire dans le vestiaire des

gagnants.

«Ce n'est pas fini. Le Canadien est une équipe qui a beaucoup de caractère. Je suis certain qu'ils vont le démontrer à Boston.» Raymond Bourque n'a pu terminer la rencontre. Il a été cinglé à la main droite par Shayne Corson au début de la troisième et il n'a pas pris part à la prolongation. Sa présence est incertaine pour le match de demain.

### Au filet

MONTREAL (PC) — Shayne Corson était de retour dans la formation après avoir raté le premier match de la série en raison d'une blessure au poignet.

C'est Stephan Lebeau qui a écopé. Le petit centre du Canadien sautait ainsi un second match depuis le début des séries. Il n'avait pas joué lors du sixième match à Hartford.

Pat Burns a apporté un autre changement en retranchant Lyle Odelein au profit de Kevin Haller. Une bonne décision puisqu'Odelein a connu un match difficile dimanche.

Sylvain Lefebvre, Sylvain

Turgeon, Benoit Brunet, Todd Ewen et Ed Ronan n'étaient pas en uniforme également.

Chez les Bruins, Bobby Carpenter et Peter Douris ont remplacé Lyndon Byers et Brent Hughes. Mike Bales, Bob Beers, Matt Hervey, Clark Donatelli ainsi que Steve Heinze, qui soigne une séparation de l'épaule, étaient également absents.

Au printemps, les entraîneurs tombent comme feuilles à l'automne. Cette semaine, trois entraîneurs — Brian Sutter, Tom Watt et Tom Webster — ont été congédiés. Simple coïncidence sans doute, mais tous trois étaient les adjoints de Mike Keenan au tournoi de la Coupe Canada. Jusqu'ici, seul Pat Burns a évité le couperet parmi les assistants de Keenan. Mais contrairement aux trois entraîneurs congédiés, Burns n'a pas à craindre pour son poste. Il aurait été de retour même si le Canadien avait été éliminé par Hartford. Le scénario pourrait toutefois être différent si le Tricolore subit une élimination rapide le printemps prochain.

Le nom de Herb Brooks est mentionné comme le successeur de Webster à Los Angeles. Celui de Dave King est également avancé pour le poste à Toronto.

Le directeur général des Maple Leafs, Cliff Fletcher, connaît bien King pour l'avoir côtoyé à Calgary.

## Les Rangers reviennent en force

NEW YORK (AP) — En dépit de l'absence de leur leader Mark Messier, victime de spasmes musculaires au dos, les Rangers de New York ont puisé dans leurs ressources pour vaincre les Penguins de Pittsburgh 4-2, hier, nivelant ainsi à un match partout la série finale de la section Patrick.

Les Rangers ont semblé perdu pendant les 40 premières minutes de jeu, mais ils ont marqué trois fois au troisième tiers pour sceller l'issue de la rencontre.

Les Penguins ont été privés des services de leur mégastar Mario Lemieux, le meilleur marqueur des séries, lorsqu'il a essuyé un violent cinglage d'Adam Graves à la main des premiers instants du match.

Quant à Messier, il a été rayé de l'alignement des Rangers à la dernière minute. Il a vu ses coéquipiers effectuer un ralliement dramatique au troisième tiers lorsque Jeff Beukeboom, avec son premier but du match, et Kris King ont secoué les cordages tour à tour en l'espace de deux minutes en

troisième période.

Beukeboom a complété dans un filet désert à trois secondes de la fin. Il s'agissait de ses deux premiers succès en séries post-saison.

Tout comme lors de la première rencontre, les Penguins ont pris les devants dès les premiers instants du match lorsque Kevin Stevens a déjoué le gardien Mike Richter à l'aide d'un solide tirs des poignets à 1:29. Les Rangers ont égalé la marque à 13:53 du deuxième engagement sur un bel effort individuel du défenseur Brian

Leetch.

Après avoir intercepté une passe au centre de la patinoire, Leetch s'est faufilé derrière le but de Tom Barrasso et il a profité de son propre retour de lancer pour marquer.

Larry Murphy a ensuite procuré temporairement les devants aux penguins à 16:13 à l'aide d'un tir frappé de la ligne bleue.

Le reste de la partie a été l'affaire de Beukeboom et King. La série se poursuit demain soir à Pittsburgh.

# La devise: appliquer et non répliquer

CHICAGO (AP) — Non seulement les Blackhawks de Chicago mènent-ils 2-0 dans la série finale de la section Norris, mais ils viennent de remporter cinq matches d'affilée, ce qui augure plutôt mal pour les Red Wings de Detroit.

«Tout le monde sait que les pénalités ont causé notre élimination l'an dernier», a commenté l'attaquant Jeremy Roenick, auteur de son cinquième but en matches post-saison dans un gain de 3-1 des Hawks, lundi.

«Nous faisons tout en notre pouvoir pour contenir les écarts de conduite, a poursuivi Roenick. Notre devise est d'appliquer et non pas de répliquer. Il s'agit, pour nous, d'éviter les pénalités et de jouer du hockey discipliné. Pour le reste, nous sommes assez doués offensivement pour dominer.»

«Tous les joueurs de cette équipe n'ont qu'une idée en tête présentement: respecter le plan de match et viser la victoire», a déclaré le défenseur Steve Smith.

«Il faut que chaque joueur oublie ses objectifs personnels; il faut rester humble, mais jouer bien.»

Contrairement à toute attente, les Blackhawks détiennent un avantage de 15-11 au chapitre des avantages numériques au cours de cette série. Par contre, chaque équipe n'a réussi qu'à inscrire un but avec l'avantage d'un homme. Au total, 12 pénalités pour rudesse ont été décernées jusqu'à présent, dont trois au dur-à-cuire des Wings Bob Probert. Aucune pénalité majeure n'a été appelée.

## Balayage

Les Hawks ont balayé les Wings au Joe Louis Arena après avoir remporté trois victoires d'affilée face aux Blues de St. Louis dans la série demi-finale de la section.

En contrepartie, les Red Wings ont surmonté un déficit de 3-1 dans leur série face aux North Stars du Minnesota pour finalement l'emporter 4-3.

«Les situations comme celle-ci semblent plaire aux Red Wings, a expliqué Smith. Ils deviennent menaçants lorsqu'ils tirent de l'arrière. Ils ont énormément de caractère.»

Du côté de Detroit, on ne prêchait surtout pas par excès de confiance: «Chicago forme une bien meilleure équipe que les North Stars, a commenté Steve Yzerman, des Wings. Ce sera définitivement plus difficile de revenir de l'arrière contre les Blackhawks.»

Detroit a maintenu une moyenne de quatre buts marqués par match en saison régulière (320 en 80 parties); en séries, cette moyenne a chuté à 2,78.

De leur côté, les Blackhawks ont alloué seulement trois buts

à leurs trois derniers matches. «Nos attaquants pratiquent un échec-avant efficace, a encore dit Smith. Les Wings n'arrivent pas à effectuer des percées dans notre zone parce qu'ils sont bloqués dès l'instant qu'ils sortent de la leur.»

La surface réduite du Chicago Stadium devrait théoriquement avantager les Blackhawks.

«En principe, notre échec-avant devrait fonctionner encore mieux à domicile, a concédé le défenseur Chris Chelios.

## Probert versus Belfour?

Un duel à surveiller ce soir sera celui qui oppose Bob Probert et le gardien des Hawks Ed Belfour.

Quand Belfour s'est aventuré à l'extérieur de son rectangle au cours du premier match, Probert en a profité pour le plaquer sévèrement. Il a mérité une pénalité mineure pour son geste.

Belfour s'est vengé au cours du deuxième match en assénant un coup de gant au visage de l'homme fort des Wings... Il a également écopé d'une pénalité mineure.



KEVIN LOWE...estime que l'une des forces des Oilers c'est de pouvoir revenir très fort après une défaite comme celle-là. (Photothèque Le Quotidien)

«Si non vous serez remboursés»

## Les Nordiques s'engagent... à participer aux séries

QUEBEC (PC) - Les Nordiques augmenteront le prix des abonnements de saison de 11 pour cent en vue de la pro-

chaine saison, mais ils s'engagent à rembourser cette augmentation à leurs abonnés si l'équipe ne peut se qualifier pour les séries éliminatoires.

Cette mesure pourrait coûter à l'équipe entre 1,4 et 2 millions\$ si elle est exclue des séries. C'est le pari que prend l'organisation québécoise avec les quelque 10500 détenteurs d'abonnements de saison qu'elle veut recruter.

«La formule est novatrice mais nous avons confiance en notre produit», a déclaré, hier, le vice-président aux communications et au développement, Jean-D. Legault.

La note sera saluée toutefois pour les amateurs qui ne se procureront pas d'abonnements de saison.

La majoration du coût des billets sera de 15 pour cent pour eux, que les Nordiques participent ou non aux séries éliminatoires.

«La hausse est considérable et injuste, a convenu Legault, mais nous avons dû considérer la situation économique qui prévaut dans le milieu du hockey. Nos prix demeurent compétitifs et nous devrions subir des pertes financières en 1992-93, selon nos prévisions.»

Le déficit des Nordiques pour la saison qui vient de se terminer est de l'ordre de 2,5 millions\$.

## Pagé d'accord

La formule, basée sur le rendement de l'équipe, a reçu l'assentiment du directeur général avant d'être dévoilée publiquement, hier.

«Je n'ai pas de difficulté à rattacher le montant de 1,4 ou de 2 millions\$ au plan de redressement que nous avons établi», a affirmé Pierre Pagé.

«La pression ne sera pas plus forte sur moi et ça ne signifie pas que nous sommes à la veille de régler le dossier d'Eric Lindros», a-t-il indiqué.

A cet égard, Pagé a confié que les parties se rencontreront de nouveau bientôt.

Le dg a avancé qu'il tentera d'embaucher quelques joueurs autonomes et il n'a pas caché son intérêt à l'endroit de Peter Stastny.

Enfin, Pagé a admis que sa réflexion est presque complétée et qu'il fera connaître ses intentions quant à son retour derrière le banc de l'équipe avant le 20 juin, date du repêchage amateur.

## Baseball

### Joueur du mois

NEW YORK (AP) — Barry Bonds des Pirates de Pittsburgh a été nommé le joueur du mois d'avril dans la Ligue nationale de baseball après avoir conservé une moyenne de .317 avec sept circuits et 17 points produits.

Bill Swift des Giants de San Francisco a été nommé le lanceur du mois après avoir présenté une fiche de 4-0 avec une moyenne de points mérités de 1,55 en cinq départs. Il a complété deux matches et réussi un blanchissage.

Bonds, qui avait remporté pareil honneur en juillet 1990 et en juillet 1991, a devancé de justesse John Kruk des Phillies de Philadelphie, qui a frappé pour une moyenne de .407 et qui a produit 16 points.

## Cuisante défaite à Vancouver

# Les Oilers devront se regrouper rapidement

EDMONTON (PC) — Les Oilers d'Edmonton ont subi leur pire défaite des séries de 1992 quand ils ont été blanchis 4-0 par les Canucks, lundi soir.

Les Oilers ont été totalement dominés par les Canucks de Vancouver dans le deuxième match de la finale de la section Smythe et ils devront se regrouper rapidement. L'entraîneur Ted Green leur a donné l'opportunité de se ressaisir quand il a donné congé à tous ses réguliers, hier, afin qu'ils puissent profiter de la température estivale qui régnait sur la capitale de l'Alberta.

«Ce fut une très mauvaise performance de notre part, a déclaré l'entraîneur-adjoint des Oilers, Kevin Primeau. Nous tenterons d'analyser ce qui s'est passé.»

En première période, les Oilers ont été limités à un lancer alors que les Canucks ont marqué trois buts en avantage numérique. Les visiteurs ont semblé amorphes pendant tout le match permettant à Kirk McLean de réussir son

deuxième jeu blanc en trois rencontres.

Malgré cette pauvre performance, seuls les réservistes se sont présentés à la patinoire, hier, pour l'entraînement.

«C'est le temps des séries, a ajouté Primeau. C'est très exigeant physiquement et mentalement. Une journée de repos sera bien plus salutaire qu'une longue séance d'entraînement.»

## Les Oilers ont toujours rebondi

Le défenseur Kevin Lowe, qui devrait jouer, ce soir, malgré une blessure à l'aine, a indiqué que les Canucks avaient augmenté leur qualité de jeu.

«Une de nos forces a toujours été de revenir très fort après une défaite comme celle-là», a analysé Lowe.

Malgré leur pauvre prestation, les Oilers n'ont pas voulu diminuer la performance de leurs adversaires.

Quant aux joueurs des Canucks, ils désiraient à tout prix

gagner le deuxième match.

«Nous ne pouvions nous permettre de perdre les deux premières rencontres à domicile», a dit le défenseur Jyrki Lumme.

«Nous avons commis des erreurs mentales lors du premier match, a admis le défenseur des Canucks Gerald Duck, natif d'Edmonton. Nous ne voulions pas les répéter.»

Quant au capitaine des Canucks, Trevor Linden, il était soulagé après avoir indiqué que son équipe méritait un meilleur sort lors du premier match.

Le gardien Bill Ranford des Oilers a quitté le match de lundi après la première période en raison d'une blessure à une épaule. Les dirigeants des Oilers n'ont pas voulu confirmer sa participation pour le troisième match.

Par contre, le réserviste Ron Tugnutt s'est très bien tiré d'affaires en repoussant 23 des 24 tirs.

Il n'a cédé que devant Cliff Ronning au début de la deuxième.

# Sommaires

## Boston 3 Montréal 2

**Première période**  
1. Montréal, Desjardins 3 (Courtall) 8:43  
**Pénalités** — Wiemer Bos 5:38, Nilan Mtl 14:55, Wiemer Bos 17:10.

**Deuxième période**  
2. Boston, Murray 2 (Oates, Juneau) 19:02 (an)  
**Pénalités** — D. Sweeney Bos 0:34, Keane Mtl 9:03, Nilan Mtl 17:42.

**Troisième période**  
3. Montréal, Corson 2 (Dionne, Schneider) 4:53  
4. Boston, Poulin 2 (Donato, Douris) 14:05

**Pénalités** — Juneau Bos, Nilan Mtl 6:47, Donato Bos 8:29.

**Prolongation**  
5. Boston, Douris 1 (Donato) 3:12  
**Pénalité** — Aucune.  
Boston 3 9 8 2—24  
Montréal 11 2 8 1—22  
**Gardiens** — Boston: Moog (G,6-3); Montréal: Roy (P,4-5)

**Avantages numériques** — Boston: 1-3; Montréal: 0-4.

**Arbitre** — Rob Shick. **Juges de lignes** — Ron Finn, Ray Scapinello.  
**Assistance** — 17,033.

## Pittsburgh 2 N.Y. Rangers 4

**Première période**  
1. Pittsburgh, Stevens 5 (Loney, Paek) 1:29  
**Pénalités** — Cirella NYR 4:59, Graves NYR 5:05, Kocur NY 12:56.

**Deuxième période**  
2. NY Rangers, Leetch 4 (Weight) 13:53  
3. Pittsburgh, Murphy 4 16:13  
**Pénalités** — Stevens Pgh 6:41, Hardy NYR 18:32.

**Troisième période**  
4. NY Rangers, Beukeboom 1 (Gartner) 12:36  
5. NY Rangers, King 3 (Cirella, Amonte) 14:36  
6. NY Rangers, Beukeboom 2 19:57 (ld)  
**Pénalités** — King NYR 10:59, McEachern Pgh 12:23.

**Tirs au but**  
Pittsburgh 8 13 5—26  
NYRangers 13 12 14—39

**Gardiens** — Pittsburgh: Barrasso (P,5-4); NY Rangers: Richter (G,3-2).

**Avantages numériques** — Pittsburgh: 0-5; NY Rangers: 0-2.

**Arbitre** — Dan Marouelli. **Juges de lignes** — Gord Broseker, Dan Schachte.  
**Assistance** — 18,200.

## Lundi

### Vancouver 4 Edmonton 0

**Première période**  
1. Vancouver, Courtall 6 (Linden, Plavsic) 12:30 (an)  
2. Vancouver, Larionov 2 (Sandlak, Momesso) 14:00 (an)  
3. Vancouver, Ronning 3 (Courtall, Linden) 17:43 (an)  
**Pénalités** — Richardson Edm 2:08, Nicholls Edm 11:41, Buchberger Edm 12:13, Kiima Edm 15:49, Dirk Vcr 18:09.

**Deuxième période**  
4. Vancouver, Ronning 4 (Plavsic, Courtall) 2:34  
**Pénalités** — MacTavish Edm, Walter Vcr 9:39, Momesso Vcr 18:28.

**Troisième période**  
Aucunbut.  
**Pénalités** — Manson Edm 10:35, Manson Edm 13:01, Richardson Edm, Maley Edm, Dirk Vcr mineures, Agnew Vcr double mineure 19:14.

**Tirs au but**  
Edmonton 1 7 6—14  
Vancouver 15 9 15—39

**Gardiens** — Edmonton: Ranford (P,5-3) (15-12), Tugnut (0:00, 2e, 24-23); Vancouver: McLean (G,5-4).

**Avantages numériques** — Edmonton: 0-4; Vancouver: 3-6.

**Arbitre** — Don Koharski. **Juges de lignes** — Kevin Collins, Gérard Gauthier.  
**Assistance** — 16,123.

## Sport-éclair

### Atmosphère intime

BALTIMORE (AP) - Lorsqu'on a construit le nouveau stade des Orioles de Baltimore à Camden Yards, on souhaitait créer une atmosphère intime qui donne aux spectateurs l'impression de prendre part à l'action.

C'est exactement ce qui s'est produit lundi soir, lorsque Chris Hoiles a frappé un grand chelem à la septième manche pour aider les Orioles à l'emporter 8-5 contre les Rangers du Texas.

La balle a touché le gant du voltigeur Kevin Reimer pour ensuite revenir sur le terrain.

L'arbitre Ted Hendry a cependant jugé qu'un spectateur assis dans la première rangée au-dessus de la clôture de sept pieds avait touché à la balle, ce qui donnait un circuit à Hoiles.

Reimer et le gérant des Rangers, Bobby Valentine, ont protesté.

«J'ai vu la balle toucher le gant de Reimer, a dit Valentine. La balle était par-dessus la clôture, mais si Reimer la ramène en jeu, ce n'est pas un circuit.»

Dans la plupart des autres stades, Reimer aurait eu plus d'espace pour réussir le catch.

«Je pensais que je l'avais, mais quelqu'un a touché le derrière de mon gant et la balle en est sortie», a raconté le voltigeur de l'Ouest canadien.

«Je n'ai rien contre le fait que les spectateurs soient près de l'action, mais je pense qu'on devrait laisser un peu d'espace aux joueurs. Ou qu'on construise alors des clôtures de 10 pieds.»

### Hockey mondial

(En Tchécoslovaquie)

Ronde préliminaire

Mj.G.P. N..Bp.Bc.Pts

Groupe A	
x-Finlande	5 5 0 0 32 8 10
x-Allemagne	5 4 1 0 30 14 8
x-E.-U.	5 2 2 1 14 15 5
x-Suède	5 1 2 2 14 12 4
Italie	5 1 3 1 10 18 3
Pologne	5 0 5 0 8 41 0

Groupe B	
x-Russie	5 4 0 1 23 10 9
x-Tché.	5 4 1 0 18 7 8
x-Suisse	5 2 1 2 12 11 6
x-Canada	5 2 1 1 12 11 6
Norvège	5 1 4 0 8 16 2
France	5 0 5 0 8 22 0

x-Les équipes qui se sont qualifiées pour les quarts-de-finale.

Lundi, 4 mai

(A Prague)

Russie 6 Canada 4

Norvège 1 France 0

Tché. 2 Suisse 0

(A Bratislava)

Allemagne 11 Pologne 1

Finlande 6 Italie 1

Suède 4 E.-U. 4

Éliminatoires

(A Prague)

Mercredi, 6 mai

Pologne vs France, 7h

Championnat

Quarts-de-finale

Finlande vs Canada, 11h

Russie vs Suède, 15h

## PETIT PRIX SÉDUISANT RECHERCHE COMPAGNON DE ROUTE POUR RELATION DURABLE.



GRAND SOLDE DE  
RADIAUX TOUTES SAISONS  
TIEMPO

32<sup>95</sup>\$

Pneus à flanc blanc  
Dimensions  
P185/80R13 XNW 45,95 \$  
P185/75R14 XNW 46,95 \$  
P195/75R14 XNW 47,95 \$  
P205/75R15 XNW 54,95 \$  
P215/75R15 XNW 57,95 \$  
P235/75R15 XNW 63,95 \$

P155/80R13 XNW Offre d'une durée limitée, jusqu'à épuisement du stock

RADIAUX TOUTES SAISONS  
À PRIX AVANTAGEUX

39<sup>95</sup>\$

S4S  
Pneus à flanc blanc Bas prix  
Dimensions courants  
P165/80R13\* XNW 44,95 \$  
P175/80R13\* XNW 49,95 \$  
P185/80R13\* XNW 52,95 \$  
P185/75R14 XNW 53,95 \$  
P195/75R14 XNW 54,95 \$  
P205/75R14 XNW 62,95 \$

\* Radial Skytrack fabriqué par Goodyear

NOTRE RADIAL TOUTES SAISONS  
LE PLUS POPULAIRE

ARRIVA

52\$

Pneus à flanc blanc  
Dimensions  
P165/80R13 59 \$  
P175/80R13 64 \$  
P185/80R13 67 \$  
P185/70R14 71 \$  
P195/75R14 72 \$  
P205/70R14 77 \$

P155/80R13 WW

RADIAL DE TOURISME HAUT DE GAMME

EAGLE GA



30%  
de rabais

Téléphonez pour obtenir les prix et les dimensions des autres articles offerts à rabais. Cette offre se termine le 9 mai.

# GOODYEAR

CHICOUTIMI

Rue Bersimis  
(Entrée du Parc Industriel St-Paul)  
543-5555

Service d'urgence  
24h00  
696-6017

ALMA

CENTRE DE PNEU JEANNOIS  
300, du Pont Sud  
668-7988



**MISE O JEU**

**PARIEZ!**  
C'EST DU SPORT

# Le Bleuet bionique

Pat Burns visé

## Règlement de compte à Montréal



PAT BURNS...essuie actuellement une volée de critiques; certaines justifiées et d'autre pas.

(Photothèque Le Quotidien)

Les attaques répétées de la presse montréalaise contre l'entraîneur Pat Burns, depuis le début des séries, prennent l'allure d'un véritable règlement de compte. Au septième match de la série contre Hartford, Pat Burns jouait son avenir avec le Canadien. Au lendemain de la défaite du Canadien contre les Bruins de Boston, les journalistes imputaient la défaite à une mauvaise décision de Burns concernant les gardiens de but.

Pat Burns, c'est bien connu, n'est pas le plus raffiné des entraîneurs. Il ne se gêne pas pour ridiculiser les gens de la presse au cours de la période des questions.

Aujourd'hui, certains collègues ont l'occasion de lui renvoyer la monnaie de sa pièce. Burns essuie une volée de critiques, certaines justifiées mais d'autres moins.

Par exemple, je ne suis pas d'accord qu'on pointe Burns du doigt pour sa décision d'avoir ramené Patrick Roy dans la mêlée, en première période du premier match de cette série. Après la seconde période, Burns a demandé à Patrick s'il voulait demeurer devant le filet pour la fin du match. Patrick a répondu oui. Burns lui a alors

dit qu'il s'arrangeait avec ça. Burns a envoyé André Racicot dans la mêlée un court instant, en troisième, pour ensuite ramener Patrick devant le filet. Il voulait ainsi stimuler ses



Mario Tremblay

Agence Edimédia

joueurs et il a réussi, même s'il était un peu trop tard.

### Retour de Roy

Je connais bien Patrick Roy. Il était mon compagnon de chambre à ma dernière année avec le Canadien en 1986.

Comme tous les gardiens de but, il est un peu spécial, un peu solitaire. Il a cependant une force de caractère hors du commun.

J'écris cette chronique avant la présentation du second match. Je suis certain d'une chose, Patrick va connaître une performance exceptionnelle.

Un athlète doit apprendre que la gloire est éphémère. Patrick n'est pas la seule grande vedette à recevoir les huées de

la foule. Des super-vedettes comme Jean Béliveau, Yvan Cournoyer, Larry Robinson, Guy Lafleur et bien d'autres sont passées par là. Si un joueur de ce calibre ne peut pas passer à travers ça, il n'a pas l'étoffe pour demeurer dans la Ligue nationale.

Il faut comprendre aussi les spectateurs du Forum. Ils s'attendaient à ce que le Canadien passe facilement à travers la première série. Ils ont arraché la victoire par la peau des dents.

Voilà qu'au premier match contre les Bruins, dans cette seconde série, Patrick ne l'a pas du tout. Quand tu paies 100\$ pour ton billet, tu peux te permettre de passer ta frustration sur le dos des joueurs ou de l'entraîneur. C'est Pat Burns qui écope, surtout parce que les gens ne se souviennent que des joueurs qu'ils n'aimaient pas, comme Chris Chelios, par exemple, et qui connaissent du succès avec d'autres équipes.

Je suis certain que les joueurs ont sauté dans la mêlée, hier soir, avec en tête l'idée de donner un coup de main à Patrick en marquant le premier but. Si je me trompe, je veux bien me rétracter dans ma prochaine chronique.

## Coups de lames

### Un emploi précaire

Je parlais récemment avec Jacques Demers, celui que les supporters des Nordiques voudraient voir derrière le banc des Nordiques, selon une récente enquête effectuée à Québec.

Jacques me rappelait que l'espérance de vie derrière le banc d'une équipe est de quatre ans. A Montréal, c'est peut être pire qu'ailleurs. Jean Perron a été mis dehors après avoir remporté une coupe Stanley. Pat Burns en est à sa quatrième saison derrière le banc et c'est déjà surprenant.

### La valse des congédiements

Comme à chaque printemps, on assiste à la valse de congédiements chez les entraîneurs. Après Brian Sutter, c'est au tour de Tom Watt, chez les Maple Leafs de Toronto, et de Tom Webster, chez les Kings de Los Angeles. Si l'on considère que Calgary et Ottawa sont à la recherche d'un entraîneur et que les directeurs généraux de Québec, Chicago et Vancouver laisseront vraisemblablement leur place d'entraîneur pour se consacrer à la gérance, sans compter que Scotty Bowman ne voudra peut-être pas reve-

nir derrière le banc, Pat Burns peut dormir en paix. Il y aura bien une équipe pour le réclamer si jamais le Canadien commet l'erreur de le congédier.

### Le prof Caron à blâmer

C'est facile de jeter le blâme sur un entraîneur, mais il faut souvent regarder plus loin pour comprendre la contre-performance d'une équipe. Dans le cas des Blues de St. Louis, l'an dernier, le prof Caron a effectué une transaction avec les Canucks de Vancouver pour aller chercher le gros Garth Butcher.

Cette saison, il a échangé Adam Oates aux Bruins pour Craig Janey.

Ce dernier a joué sur le banc au cours de la dernière série. On ne peut pas dire que le prof Caron a beaucoup aidé son entraîneur Brian Sutter.

### Sakic se repose

Pendant que l'équipe canadienne, au championnat du monde, se fait passer à la varlope, Joe Sakic se repose, quelque part sur un terrain de golf, de sa grosse (?) saison de hockey. Sakic a décliné l'offre de Dave King, sous prétexte qu'il se sentait fatigué. Heureusement que son équipe n'a pas accédé aux

séries fin de saison. Sakic ne fait rien pour se faire apprécier du public. Lui aussi va apprendre que la gloire est éphémère.

### Raymond Bourque increvable

Même à 31 ans, Raymond Bourque ne cesse d'impressionner. Non seulement est-il habile sur ses patins, mais il frappe avec une vigueur incroyable. Il joue encore 40 minutes par match et change sept fois de paire de gants durant une partie. En voilà un qui mériterait certainement de boire dans la grande coupe un jour.

## Les trophées de la LNH

# Roy, Carbo, Burns et Sakic en nomination

TORONTO (PC) — Patrick Roy, Guy Carbonneau et Pat Burns, du Canadien de Montréal, ainsi que Joe Sakic, des Nordiques de Québec, sont au nombre des finalistes à l'obtention des différents trophées remis annuellement par la Ligue nationale de hockey.

Roy est candidat au trophée Hart, remis au joueur par excellence de la Ligue nationale, et au trophée Vézina pour le

meilleur gardien.

Brett Hull, des Blues de St. Louis, et Mark Messier, des Rangers de New York, sont les autres finalistes au trophée Hart.

Alors que Bob Essensa des Jets de Winnipeg et Kirk McLean des Canucks de Vancouver sont les autres candidats pour le trophée Vézina.

Carbonneau est finaliste au trophée Selke, alloué au

meilleur attaquant défensif, pour la sixième fois de sa carrière.

Le capitaine du Canadien a gagné ce trophée à deux reprises.

Sergei Fedorov, des Red Wings de Detroit et Kelly Miller, des Capitals de Washington sont les autres candidats.

Burns, gagnant du trophée Jack Adams en 1989, est à nouveau finaliste de cet hon-

neur remis à l'entraîneur-chef de l'année. Il aura comme adversaires Roger Neilson des Rangers et Pat Quinn des Canucks.

Joe Sakic est finaliste à l'obtention du trophée Lady Bing, présenté annuellement au joueur le plus gentilhomme du circuit Ziegler.

Wayne Gretzky des Kings de Los Angeles et Brian Leetch des Rangers sont les autres

candidats.

Le trophée Norris remis au meilleur défenseur sera gagné soit par Raymond Bourque des Bruins, Phil Housley, des Jets de Winnipeg ou Brian Leetch, des Rangers.

Finalement, le trophée Calder, remis à la meilleure recrue, ira soit à Tony Amonte des Rangers, soit à Pavel Bure des Canucks ou à Niklas Lidstrom des Red Wings.

# Le Canada déborde d'enthousiasme

PRAGUE(PC)-La formation canadienne entreprend la ronde des médailles aux championnats du monde de hockey, aujourd'hui, avec un enthousiasme étonnant pour une équipe qui n'a pu faire mieux qu'un dossier de 2-2-1 en ronde préliminaire.

Le Canada affrontera la Finlande en match quart de finale, à 11h00, heure locale. La Finlande est invaincue jusqu'ici avec un dossier de 5-0.

«Nous avons terminé quatrième de notre groupe mais je sens encore de la confiance au sein de l'équipe», disait l'ailier Marc Habscheid après l'entraînement d'hier.

«Je suis certain que les Finlandais ne débordent pas de confiance. Ils savent que nous avons toujours la feuille d'érable sur la poitrine. Plusieurs équipes ne sont pas très chaudes à l'idée d'affronter le Canada.»

La Finlande a terminé en tête du groupe A, devant l'Allemagne, les Etats-Unis et la Suède. La Russie a dominé le groupe B avec un dossier de 4-0-1, devant la Tchécoslovaquie, la Suisse et le Canada.

Les autres matches de quart de finale, aujourd'hui et demain, opposeront la Russie à la Suède, l'Allemagne à la Suisse et les Etats-Unis à la Tchécoslovaquie.

Le Canada a perdu ses deux derniers matches, mais de l'avis de tous l'équipe vient d'offrir ses meilleures performances depuis le début des championnats.

Après une défaite de 5-2 contre la Tchécoslovaquie

dans un match chaudement disputé, dimanche soir, les Canadiens ne se sont pas laissés abattre par un déficit de cinq buts contre les Russes, lundi, pour finalement s'incliner 6-4.

«Nous avons montré de l'émotion, nous avons prouvé que nous n'étions pas une bande de lâcheurs, et nous avons joué selon le système de

## /// Hockey ///

### L'avenir

PRAGUE (AP) - «Nous tenons entre nos mains l'avenir du hockey français.» Ces paroles du défenseur tricolore Denis Perez illustrent parfaitement l'enjeu du match qui opposera aujourd'hui à Prague la France à la Pologne.

Une défaite condamnerait les Français à retrouver le purgatoire du groupe B un an après l'avoir quitté. Et dans la situation de crise dans laquelle se trouve le hockey français, une telle éventualité ne peut être envisagée, même si pour certains, une relégation serait un mal pour un bien et permettrait enfin de modifier toutes les structures existantes.

Sur le plan sportif, l'équipe de France ne mériterait pas un tel sort au vu de ses prestations. Battue lundi par la Norvège (1-0), les Français se sont inclinés par un but pour la troisième fois du tournoi.

«Nous avons perdu des matches où le score aurait pu basculer en notre faveur, poursuit Perez. Malheureusement, nous n'arrivons pas à conclure.»

l'entraîneur Dave King», affirme Steve Thomas, auteur d'un des quatre buts du Canada en troisième période contre les Russes.

### Le système de King

Au cours des deuxième et troisième périodes du match de lundi, King est finalement parvenu à imposer sa stratégie à ses joueurs trop débridés jusque-là.

«Ils ne pensaient qu'à poursuivre le porteur du disque, et on ne peut se le permettre contre ces gars-là, raconte King. Les Russes n'attendent que ça, que l'autre équipe se lance à l'échec-avant.»

Le Canada a récolté trois médailles d'argent aux championnats du monde depuis 1985, dont une l'année dernière en Finlande. Mais cette fois l'équipe compte moins de joueurs vedettes de la LNH.

«Evidemment, il y a certains gars qui sont restés à la maison et qui auraient leur place sur l'équipe, parce qu'ils sont

meilleurs que plusieurs d'entre nous», prétend Habscheid.

«Ca nous sert de motivation. Nous voulons faire taire ceux qui ne croient pas en notre équipe.»

Chez les Finlandais, ont trouvera quelques anciens joueurs de la LNH, dont Mikko Makela, qu'on a vu avec les

Islanders de New York, les Kings de Los Angeles et les Sabres de Buffalo, ainsi que Hannu Jarvenpaa, un ancien des Jets de Winnipeg. Le défenseur Janne Laukkanen a été repêché par les Nordiques en 1991, alors que Rauli Raitanen appartient aux Jets qui l'ont sélectionné en 1990.

## A vendre



Boutique d'articles de sports  
situé à Place du Royaume.

SERG TREMBLAY  
Bur.: 543-5511  
Résidence: 548-1525  
FAX: 543-8214  
Pagette: 696-8211  
Cell.: 690-6841



Si vous êtes membre du  
**CLUB Multipoints**

Voici votre code  
pour aujourd'hui

**17439878**

Sinon  
composez sans  
frais le  
**1-800-461-2633**



## CHRONIQUE DU CARREFOUR

Dimanche dernier, 32 quilleurs provenant d'un peu partout au Québec s'étaient donné rendez-vous sur les allées du Carrefour pour l'ultime étape de la cinquième édition de la Classique. Rappelons que ces joueurs avaient dû se qualifier la veille. Tous n'avaient qu'un but: se classer parmi les 5 grands qui devaient participer à la finale. Eric Boivin (171) a baissé pavillon devant Claude Gagnon (212). Ce dernier avec un simple de 198 n'a pu triompher de Sylvain Tremblay (198). Sylvain a récidivé lors de la partie suivante triomphant de Germain Imbeault par la marque de 205 contre 203. Cependant Sylvain n'a pu vaincre Serge Tremblay qui l'a emporté par la marque de 189. Serge Tremblay est donc devenu le nouveau monarque de la Classique. Bravo aux organisateurs qui n'ont rien ménagé pour faire de cet événement le succès qu'il a connu.

Marcel Chouinard a clôturé les activités du Jack-Pot du lundi par un triple de 714.

Le mois de mai étant le mois des tournois, le Carrefour tient à rappeler le grand tournoi de «9» Rémi Gagné qui se tiendra les 22, 23 et 24 mai prochain. Vous pouvez participer autant de fois que vous le voulez.

Samedi, 9 mai, midi, le Carrefour présente le 2x7 (333). Pour information, 548-3358.

Fais ton équipe et participe à la Huitaine du Carrefour. Bonne Semaine

JACQUES HOULE

# REPARTEZ FRAIS ET DISPOS.

Obtenez une petite glacière Nissan pour seulement 1,49 \$\* avec une vidange d'huile et filtre à huile à 18,95 \$\*\* ainsi qu'une inspection en 20 points gratuite.



Seulement  
**1,49 \$\***

avec une vidange d'huile et filtre à huile à 18,95 \$\*\* ainsi qu'une inspection en 20 points gratuite.

Vous avez l'opportunité de vous procurer la petite glacière Nissan pour seulement 1,49 \$ en effectuant, chez un concessionnaire Nissan participant, une inspection en 20 points gratuite et une vidange d'huile et filtre à huile d'origine Nissan pour seulement 18,95 \$. La petite glacière Nissan vous suivra partout. Elle gardera au frais vos boissons, vos jus, votre nourriture... et gardera au chaud votre café. Elle protégera aussi vos disques compacts, vos cassettes et cosmétiques de la chaleur et des bris. D'une valeur de 19,99 \$, la petite glacière Nissan est à vous pour seulement 1,49 \$.

Ces offres sont valables chez tous les concessionnaires Nissan participants du 23 mars 1992 au 15 mai 1992.

\* Taxe provinciale et T.P.S. en sus. La glacière Nissan est disponible jusqu'à épuisement des stocks. Contenu non inclus.  
\*\* Taxe provinciale et T.P.S. en sus. Diesel et 300ZX moyennant supplément.  
Cette offre ne s'applique qu'aux véhicules Nissan/Datsun.

NISSAN

Alma  
NISSAN

Votre sympathique  
concessionnaire

6 ANS  
Garantie  
Sans souci  
100 000 km

665, AVE DU PONT,  
ALMA 662-6508

Payer une partie  
et obtenez l'autre  
**gratuitement!**  
EN TOUT  
TEMPS  
Selon  
disponibilité  
UN COUPON PAR  
CLIENT PAR JOUR  
Valide jusqu'au 31 mai 92  
Le Carrefour du Quilleur  
Le Royaume du Quilleur  
Salon de Quilles Jonquière

Victoire de 5-3 contre Trois-Rivières

# Les collégiens à la coupe Memorial

VERDUN (PC) — C'est aux cris de «Memorial, Memorial» que les joueurs du Collège-Français attendaient la légion de journalistes après leur dramatique victoire face aux Draveurs.

Les collégiens ont vaincu les trifluviens, 5-3, grâce à trois buts de Dominic Rhéaume.

«Nous sommes soulagés, a admis Robert Guillet. Nous avons tellement travaillé et nous avons de nombreuses blessures. Un peu de repos va faire du bien.»

Ce dernier estime que la pression n'était pas si terrible pour ce match ultime.

«La pression à ce stade ça ne voulait plus dire grand-chose pour les deux équipes. Les Draveurs voulaient aussi ce match.»

L'entraîneur Claude Thé-

rien, qui avait pourtant avoué que son équipe était à bout, n'était pas pas étonné outre mesure de la performance des siens.

«Je savais que les gars allaient tout donner, qu'ils étaient prêts à mourir sur la patinoire. Nous avons réuni tout le monde la veille, et les gars savaient ce que j'attendais d'eux. Mais je n'aurais quand-même pas gagé ma paye sur notre victoire.»

«L'esprit d'équipe est formidable, a ajouté David St-Pierre. On voulait tellement participer au tournoi de la coupe Memorial.»

Pour Dominic Rhéaume ce fut un bon match parmi tant d'autres dans cette série.

«J'ai bien joué, mais quand tu joues avec Mario Nobili et

Marc Rodgers, ça devient plus facile.

«Les Draveurs méritaient de gagner le match et la série autant que nous, a ajouté Thérien. Il n'a rien eu de gratuit dans cette série, mais on va arriver amochés à Seattle.»

### Désolation

Le vestiaire des Draveurs ressemblait à un salon mor-

tuaire, pourtant, les joueurs de Guy Chouinard n'ont pas démerité dans cette fantastique finale.

«On a pris du retard dans le match quand on a voulu jouer le style du Collège-Français, a mentionné un Chouinard abattu. Par la suite, nous avons remonté la pente, mais un peu tard. Enfin... les grands gagnants seront sûrement les

spectateurs qui ont vu une série fabuleuse.»

Chouinard n'a certes pas pris ses adversaires à la légère pour ce match, malgré les blessures de Verdun.

«On savait qu'une équipe qui joue un septième match va tout donner. Je sais que le Collège va dignement représenter le Québec à la coupe Memorial.»

## CONTRAT DE FIDÉLITÉ

1992 Cutlass Ciera 4 portes



Unité 502

Location 48 mois / 96,000km

Sans obligation pour vous de racheter votre auto

**360.73\$\*** /mois

taxes en sus

# André Simard

CHEVROLET ALMA OLDSMOBILE

925, Avenue du Pont Nord, Alma

**668-6165** LIGNE SANS FRAIS: 1-800-463-9887



du 27 avril  
au 12 juin 1992

A l'achat de l'une de ces  
cartes vous obtenez du  
12 juin au 28 août 1992

\* Accès gratuit  
à la salle Nautilus  
de 16h à 21h

\* Tennis à volonté  
de 17h à 21h pour les  
détenteurs de la  
CARTE PRIVILÈGE

Université du Québec à Chicoutimi

## Pensez à votre condition physique

Offrez-vous notre carte  
**NAUTILUS**

**51.00\$**

Vous méritez mieux notre  
carte **PRIVILÈGE**

**67.00\$**

**545-5050**

# Agrippe-toi

avec

# TOYO

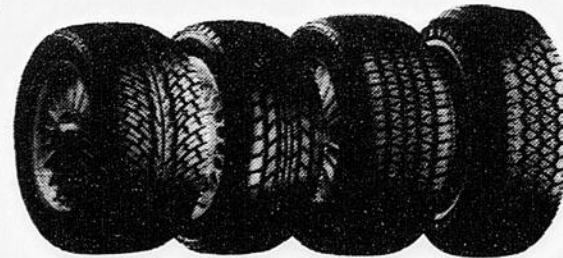


## Alors, t'as besoin d'un pneu pluie?! Hein!

Besoin de traction ... de confort ... de durabilité? Avec une garantie qui couvre les dommages routiers et l'usure de la bande de roulement?

Que penser d'un radial toutes saisons avec une cote ZR ... ou encore d'un radial toutes saisons de série 60 avec une cote HR et une garantie d'usure de la bande de roulement de 75 000 km? Compliqué? Hein?!

Ben agrippe-toi et glisse chez ton concessionnaire Toyo dès aujourd'hui. Il va te simplifier la tâche et se charger de choisir le bon pneu pour ta voiture. Il va même te donner un **tee-shirt "Agrippe-toi" GRATUIT**, à l'achat d'un jeu de pneus Toyo. Dépêche-toi, les quantités sont limitées!



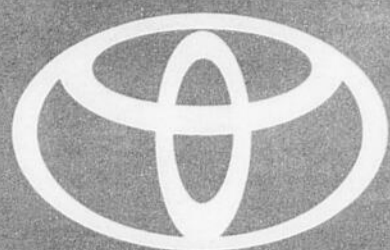
PROXES-Z1 600-F1 600-4 800

# TOYO c'est tout un PNEU

## LES PNEUS R. GUAY LTÉE

(418) 548-8253 • 1-800-463-9136 • RUE DUBOSE, JONQUIÈRE

L'offre est en vigueur chez les concessionnaires Toyo participants, du 1er mai 1992 au 1er juin 1992 ou jusqu'à épuisement des stocks.



# TOYOTA

## Économisez plus de 2 100 \$\* sur la nouvelle Corolla LSX *Select*



**INCLUANT LE CLIMATISEUR ET:**

- Radiocassette AM-FM avec 4 haut-parleurs • Régulateur de vitesse
- Volant inclinable • Enjoliveurs de roue complets
- Pneus radiaux 175/70SR 13 • Pare-chocs de couleur assortie • Et plus!

**ET CE N'EST PAS TOUT! ÉCONOMISEZ JUSQU'À 1 500 \$\*\*  
SUR DES OPTIONS POUR LES AUTRES TOYOTA 1992:**

Tercel, Corolla†, Camry, Previa, 4Runner, Celica, Paseo,  
MR2, Cressida, Supra, les camionnettes 4x2 et 4x4!

**Faites vite! Rendez-vous chez votre concessionnaire  
Toyota aujourd'hui même et...**

# FAITES VOTRE AUBAINE!

Selon l'évaluation du fabricant pour les éléments qui composent l'ensemble s'ils sont achetés séparément. Des économies de 400 \$ à 1 500 \$ selon le modèle. \*Excluant la Corolla LSX Select. Offre d'une durée limitée.

Compétition internationale de judo à Tokyo

## Tonino Scodeller a vécu une expérience unique

CHICOUTIMI (SE) - Tonino Scodeller n'est pas demeuré au Japon bien longtemps. A peine quelques jours. Ce fut amplement suffisant pour apprécier une expérience unique.

Le judoka de Chicoutimi a été émerveillé par son bref séjour au Japon. Il a été impres-

sionné par la ville de Tokyo et par le calibre d'une compétition internationale réservée aux athlètes de 18 ans et moins.

Les équipes du Canada, de la Corée, de la France, de la Communauté des états indépendants (CEI), de l'Allemagne, du Japon et de Tokyo ont participé, dimanche, à une rencontre internationale. Les

da a terminé quatrième de sa division. Nous n'avons pas gagné une fois contre le Japon. J'ai gagné un combat contre un judoka de la CEI et nous avons obtenu une victoire contre la Corée.»

Selon Tonino Scodeller, les Japonais ont prouvé au cours de cette compétition qu'ils possèdent une longueur d'avance sur la majorité de leurs adversaires.

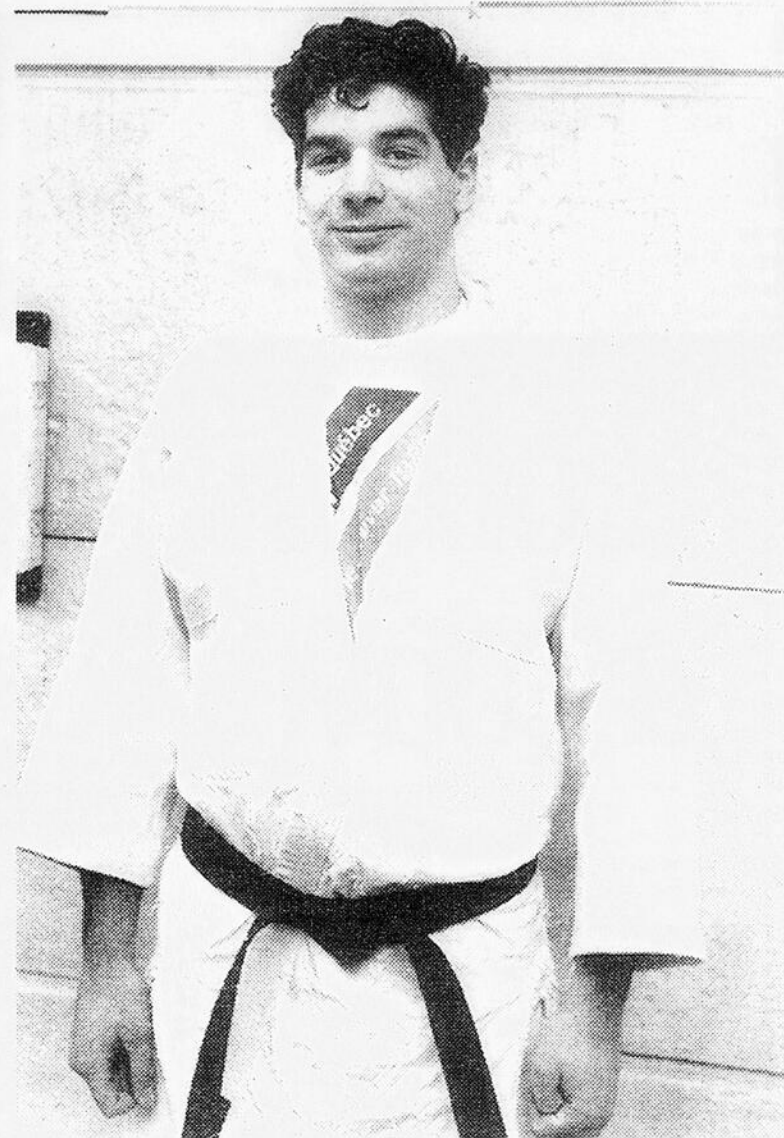
Scodeller n'a surtout pas été découragé par la domination japonaise.

«Ils ont deux ans d'avance, assure-t-il. Ils sont très bons et ils ne font que ça, là-bas. Ce n'est pas décourageant. Au contraire, ce que j'ai vu m'encourage à continuer. Ce fut toute une expérience. C'était la première fois que j'avais la chance d'affronter des Japonais en compétition.

«J'ai aussi été impressionné par la ville de Tokyo. C'est une ville superbe. C'est vraiment beau. C'est une ville à visiter».

### Sur la table d'opération

Tonino Scodeller a participé à la compétition internationale de Tokyo malgré une épaule amochée. Elle est tellement mal en point qu'il devra subir une intervention chi-



TONINO SCODELLER... estime que ce qu'il a vu à Tokyo l'encourage fortement à continuer dans cette discipline.

(Photothèque Le Quotidien)

### Rapido

#### Du golf à Dolbeau

Au club de golf de Dolbeau, la saison 1992 a officiellement débuté hier après-midi. Entre 50 et 60 joueurs ont profité de cette première journée de golf. Selon les dirigeants du club, le parcours est dans des conditions très acceptables pour cette période de la saison. Tous les verts réguliers peuvent être utilisés.

#### Le Ricochet aujourd'hui

Si le club de Dolbeau a ouvert ses portes hier, le club de golf Le Ricochet de Chicoutimi doit en faire autant aujourd'hui. Depuis quelques jours, les golfeurs peuvent s'amuser sur le parcours à normale 27. Aujourd'hui, c'est le principal parcours qui recevra ses premiers visiteurs.

#### Ligue

#### Sports-Experts

L'équipe Brooks domine toujours le classement de la Ligue de tennis Sports-Experts. Les matches de ce circuit sont présentés régulièrement au club intérieur Saguenay. En 37 matches, la formation Brooks a gagné 47 manches et perdu 35 sets. Elle a récolté 573 points, ce qui la place devant Adidas (555), Asics Tiger (461) et Reebok (456). Individuellement, Claude Ouellet est au premier rang. Il a enlevé douze de ses 14 sets, ce qui lui assure une moyenne de .833. Il est suivi par André Boulanger (.733), Jacques Dallaire (.700), Pierre Sévigny (.625) et Léo-Paul Théberge (.563). Les prochains matches seront joués le 23 mai.

#### Coupe Memorial

Le comité organisateur du prochain tournoi de la coupe Memorial à Seattle a annoncé, hier, le nouveau programme de cette compétition. La participation de l'équipe de basketball de Seattle aux séries de la NBA cause des ennuis aux organisateurs. Officiellement, le tournoi débutera samedi, le 9 mai, à midi. Le Québec jouera alors contre Seattle. A 16h00, les champions de l'Ouest se frotteront à ceux de l'Ontario. Le Québec jouera sa seconde partie dimanche, contre l'Ouest. Le tournoi doit prendre fin le 17 mai.



Serge Emond

hôtes n'ont à peu près rien laissé aux visiteurs.

«C'était très fort, résume Tonino Scodeller. Le Canada n'a gagné que deux combats. J'ai gagné une fois et un judoka de l'Ontario a aussi gagné un combat. Je n'avais jamais vu un calibre aussi fort. Pourtant, c'était réservé aux judokas de 18 ans et moins. Les Japonais ont battu tout le monde.

«Pour cette compétition, les équipes étaient séparées en deux groupes. Chaque formation affrontait les autres de sa section et les meilleures se retrouvaient ensuite. Le Cana-

### Caroline Delisle se fracture un orteil

## Mélanie Bernard entame un autre tournoi en Angleterre

JONQUIERE (SE) - Pendant plusieurs jours, Mélanie Bernard et Caroline Delisle ont suivi le même chemin, en Grande-Bretagne. Elles empruntent toutefois des routes différentes cette semaine.

Mélanie Bernard entamera,

aujourd'hui, sa participation à un troisième tournoi en Grande-Bretagne. Caroline Delisle ne pourra en faire autant. Elle souffre d'une fracture à un orteil et devra prendre un peu de repos.

Bernard affrontera une Po-

lonoise, aujourd'hui, à Lee On Solent. En double, comme Delisle est blessée, elle travaillera en compagnie d'une Américaine.

La semaine dernière, à leur deuxième tournoi en sol britannique, les deux Saguenéennes ont été battues en demi-

finale du double féminin. Elles ont perdu face au duo qu'elles avaient vaincu la semaine précédente.

Mélanie Bernard doit être de retour au Québec au début de la semaine prochaine. Elle prendra quelques jours de repos à Jonquière mais cette période creuse sera bien courte. Elle a été invitée par Tennis-Canada à participer à un tournoi junior au Portugal.

### Sport en bref

#### Série du Maurier

VANCOUVER (PC) - La Montréalaise Terrie Brecher s'est classée seconde de la manche inaugurale de la Série du Maurier Ltée, lundi, derrière l'Ontarienne Deborah Lee.

Sur le parcours difficile du Marine Drive Golf Club de Vancouver, Brecher a inscrit un 73 en regard d'un 70 pour Lee, qui est ainsi la seule golfeuse à avoir joué sous la normale de 72. Une autre Ontarienne, Cathy Sherk, une habituée du circuit de la LPGA, a aussi disputé un parcours de 73 et se retrouve ex aequo avec Brecher au second rang.

Vingt-quatre golfeuses, dont cinq Québécoises, ont participé à ce premier tournoi de la série, qui en comptera quatre. Les trois meilleures golfeuses mériteront chacune un laissez-

passer pour la Classique du Maurier, au St. Charles Country Club de Winnipeg, du 10 au 16 août. Deborah Lee a donc signé un second triomphe d'affilée puisqu'elle venait de remporter, en Floride, le tournoi Turkey Creek Classic sur le circuit Futures. A Vancouver, sa victoire lui a valu la première bourse de 1300\$ ainsi que 20 points au classement de la série. Brecher et Sherk ont touché chacune 950\$ et mérité 14,5 points.

Exception faite de Brecher, gagnante de la série en 1990, les Québécoises ont eu du mal à maîtriser le parcours détrempé la veille par de forts orages, même si le tournoi s'est déroulé lundi sous un soleil radieux. Ainsi, Edith Poulin (84), de Sainte-Dorothée, a pris la 15e place, Anne-Marie Gouin (85), de Montréal, la 17e, Christine Coté (87), de Sainte-Foy, la 21e,

et Julie Lessard (96), de Mont-Tremblant, la 24e. La prochaine étape sera disputée à London en Ontario, le 26 mai. Le 29 juin, les joueuses feront halte au Club de golf de Cap-Rouge, et le 6 juillet elles seront à Winnipeg.

#### Nouveau demi

MONTREAL (PC) - La Machine de Montréal a acquis les services du demi de sûreté Billy Owens, de la formation de réserve de Dallas. Owens a évolué avec le Thunder d'Orlando en 1991 mais il a été retranché au cours du dernier camp d'entraînement.

D'autre part, la Machine a libéré le demi de sûreté Elliott Smith, blessé lors du match de dimanche contre le Surge de Sacramento.

La Machine disputera son prochain match dimanche à Birmingham contre le Fire.

### Cyclisme

#### Randonnée populaire à vélo

C'est ce soir, s'il ne pleut pas, que débute les randonnées populaires hebdomadaires du club cycliste Tourcom d'Alma. Le départ sera donné à 18h00 face à la centrale policière de la rue Notre-Dame. Il y aura des départs pour les groupes de cyclistes de 20 à 25 kilomètres à l'heure et un autre pour ceux de 25 à 35 kmh. Toute la population âgée de 12 à 99 ans est invitée à y participer. S'il pleut, le tout est annulé.

Une nouvelle dynamique régionale

# Le football civil gagne Jonquière

JONQUIÈRE(SB)-L'avenue de deux nouvelles formations de Jonquière, au sein de la Ligue de football du Saguenay-Lac-Saint-Jean, va créer une nouvelle dynamique au plan régional.

Au cours d'une conférence de presse, tenue hier à Jonquière, le président du circuit, Henri-Paul Auger, a officiellement lancé les activités de la 14e édition de la ligue, qui regroupera les équipes de Saint-Félicien, Alma, Dolbeau-Mistassini, et Jonquière (2).

«Le lancement de cette 14e édition de nos activités à Jonquière exprime clairement l'enthousiasme qui nous anime pour les années à venir», a d'abord indiqué le président Auger.

Ce dernier a aussi rappelé que les principaux objectifs de cette ligue civile sont de per-

mettre le développement des jeunes joueurs de football.

«Malgré tout, nous conjuguons nos efforts avec les cégeps d'Alma et Jonquière, les



Stéphane Bégin

commissions scolaires, les écoles polyvalentes et les services de loisirs afin d'assurer aux joueurs un encadrement de qualité et le matériel nécessaire.

«Au niveau du développement, nous espérons que nos joueurs de toutes les équipes prendront goût au football et qu'ils constitueront une relève de mieux en mieux préparée

pour le football inter-collégial», a repris Henri-Paul Auger.

Les formations des Patriotes de Dolbeau-Mistassini (champions en titre), des Centurions de Saint-Félicien, des Spalax d'Alma, du Bleu et Or de Jonquière et des Bulldogs de Jonquière auront l'opportunité d'aligner dix joueurs collégiaux, dont trois footballeurs de 21 ans.

«Par contre, notre objectif est de rajeunir notre clientèle et de diminuer de moitié le nombre de joueurs collégiaux. Nous sommes conscients que l'éligibilité des joueurs collégiaux demeure notre point faible et que ça met en péril le développement du football dans le nord du Lac-Saint-Jean.

«Il est à souhaiter que les équipes (sauf les Centurions et les Patriotes) feront preuve de

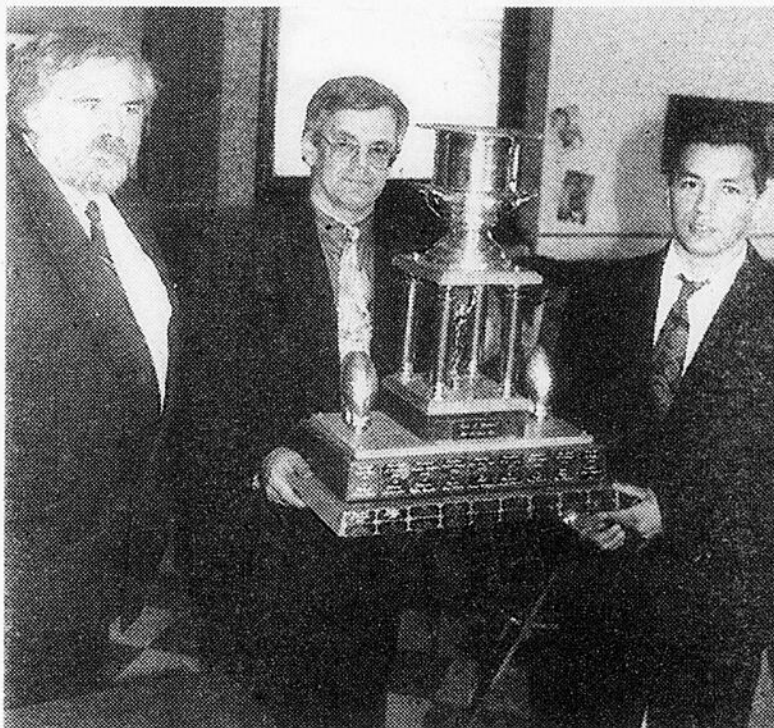
retenue pour assurer un équilibre dans la ligue. Il y va évidemment de l'intérêt de la ligue de développer des joueurs plutôt que de prolonger les saisons de certains joueurs. On souhaite que des changements majeurs seront apportés dès l'an prochain, si l'on veut demeurer une véritable ligue de développement», a laissé entendre le président Auger.

Relativement à la saison 1992, elle prendra son envol le

mardi 12 mai, alors que les Patriotes de Dolbeau-Mistassini visiteront les Centurions de Saint-Félicien. La saison prendra fin le dimanche 21 juin.

Les demi-finales opposeront le champion de la saison régulière au détenteur du quatrième rang, et les équipes de deuxième et troisième place, le mercredi 24 juin.

La finale de la coupe Auger sera disputée le dimanche 28 juin.



NOUVELLES FORMATIONS.- Le président de la Ligue de football du Saguenay-Lac-Saint-Jean, Henri-Paul Auger (au centre), pose en compagnie des entraîneurs des nouvelles formations du circuit, Ghislain Martineau, du Bleu et Or de Jonquière, et Gino Bouchard, des Bulldogs de Jonquière.

(Photo Sylvain Dufour)

Stéphane Ouellet à Chicoutimi

## Programme en plein air

par Stéphane Bégin

JONQUIÈRE(SB)- Si tout se déroule normalement, le club de boxe de Chicoutimi présentera un programme de boxe pro-am en juillet prochain. Les responsables des Fêtes du 150e de la ville de Chicoutimi et les dirigeants du club de boxe doivent se rencontrer à nouveau afin d'établir clairement toutes les modalités de fonctionnement.

«Nous sommes à analyser le dossier. Il serait possible d'en arriver à une entente avec le club. Normalement, tout devrait se conclure au cours des prochains jours», raconte Colette Blackburn, responsable de la programmation sportive des fêtes du 150e.

En fait, les deux parties doivent se rencontrer ce matin afin d'élaborer davantage le dossier.

«Nous savons que le club de boxe n'a pas à assumer à 100 pour cent les frais d'une telle activité. Mais nous aurons besoin de l'étroite collaboration du club pour mener le dossier à bon port», reprend Colette Blackburn.

La carte professionnelle et amateur devrait normalement se tenir le samedi 18 juillet, à la Place du 150e, situé dans le vieux port de Chicoutimi.

«Il s'agirait d'un programme en plein air, si le temps le permet évidemment. Sinon, nous allons analyser la possi-

bilité de nous retrouver à l'intérieur», ajoute Blackburn.

Le programme mettra naturellement en vedette le boxeur jonquérois Stéphane Ouellet. On lui aurait proposé un adversaire de Toronto, qui posséderait une fiche assez intéressante. Eric Lucas se retrouverait aussi au programme.

«Il n'y aura que deux combats professionnels. Les autres mettront en vedette les

Maxime Bélanger, Carl Brassard et Denis Gravel, notamment, et peut-être des boxeurs de Jonquière. Ca reste à déterminer et à discuter avec les gens de Jonquière», explique Jean-Yves Fillion, président du club de boxe de Chicoutimi.

Celui-ci est aussi très enthousiaste à l'idée de présenter un programme de boxe en plein air.

Les Patriotes de Dolbeau-Mistassini

## Encore une équipe représentative

JONQUIÈRE (SB) - On dit souvent que le passé est garant de l'avenir. Mais dans le cas des Patriotes de Dolbeau-Mistassini, cela ne signifie pas automatiquement un autre championnat régional en football.

Hier, dirigeants et entraîneurs des cinq formations de la Ligue de football du Saguenay-Lac-Saint-Jean se sont réunis pour discuter de la 14e saison du circuit.

Champions en titre de la coupe Auger (exploit répété à quatre autres occasions), les Patriotes de Dolbeau-Mistassini s'attendent à connaître de bons moments, mais ne sont pas pour autant assurés des grands honneurs.

«Nous avons encore des gars d'expérience dans l'équipe. En fait, je perds deux joueurs de

la dernière édition. Je suis assuré d'avoir une équipe représentative, mais il est évident que la ligue sera plus forte cette année. Il n'est pas garanti que nous allons gagner cette fois», lance Dany Tremblay, l'entraîneur des Patriotes.

Finaliste de la coupe Auger de 1991, les Centurions de Saint-Félicien présenteront une équipe mystère.

«Nous avons beaucoup de jeunes et on devrait constituer une équipe mystère. Nous ne pouvons miser sur les joueurs collégiaux.

«Nous allons donc axer sur le développement et inculquer aux jeunes l'esprit du football», mentionne Carl Boudreault, gérant des Centurions.

A Alma, le nouvel entraîneur, Jean-François Dallaire,

va tenter d'amener une nouvelle philosophie au sein du Spalax.

«On veut montrer le vrai football, axé sur la technique au lieu du «rentre dedans». Un beau plaqué est toujours spectaculaire, mais il l'est encore plus lorsqu'il est bien fait. Il ne sert à rien de vouloir sortir un gars de ses souliers. Ça devrait être une saison intéressante, surtout qu'il y aura cinq équipes», de reprendre Dallaire.

Et à Jonquière

Chez le Bleu et Or de Jonquière, Ghislain Martineau mise beaucoup sur ses joueurs collégiaux. «Certains seront mes adjoints et pourront même jouer sur le terrain. En plus, j'effectue la transition avec les Gaillards du cégep de Jon-

quière et on devrait envoyer plusieurs joueurs pour leur prochaine saison.

«A notre première saison, on ne devrait pas mal paraître, surtout que nous avons de bons candidats à toutes les positions», de dire Martineau.

Gino Bouchard, entraîneur des Bulldogs de Jonquière, l'autre nouvelle formation, ne s'attend pas à tout bousculer sur son passage.

«Nous ne sommes pas là pour révolutionner quoi que ce soit. Nous allons avoir beaucoup de joueurs sans expérience.

Ce que l'on veut, c'est de montrer aux gars à jouer au football. Il suffit de partir et de leur donner les bases de ce sport», de spécifier Gino Bouchard.

/// Index-sport



Première en soirée — Page 29



Dans le vrai trouble — Page 31



Règlement de compte — Page 34

Assemblée générale  
Ligue de fer masculine de Chicoutimi  
Mardi, le 12 mai 1992, à 19h00  
Club de Curling de Chicoutimi

Parade de mode  
Brasserie Mario Tremblay  
Mercredi, le 6 mai 1992

L'Atelier de Danses Sociales du Saguenay Inc.  
«présente»

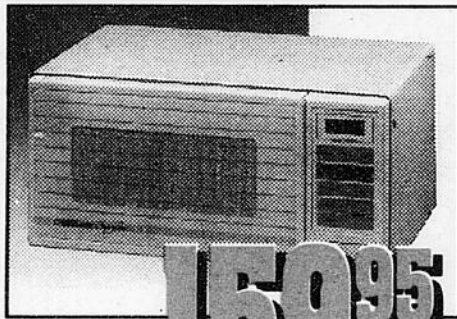
Ball Room «Edition 1992»  
Le vendredi, 8 mai 1992, à 19h00  
L'Hôtel Universel de Chicoutimi

«En spectacle» Les champions européens de Rock & Roll Acrobatique  
(2 couples représentent la Suisse et l'Autriche) et les Champions Canadiens  
- Grand prix québécois de rock & roll au sol - Compétition locale et régionale  
- Démonstration amateur - Danse pour le public



# Pour la fête des mères !

**GoldStar**



**159<sup>95</sup>**

**MICRO-ONDES 0.6 p.c.**

- Puissance 600 watts
- Plateau tournant

**GoldStar**

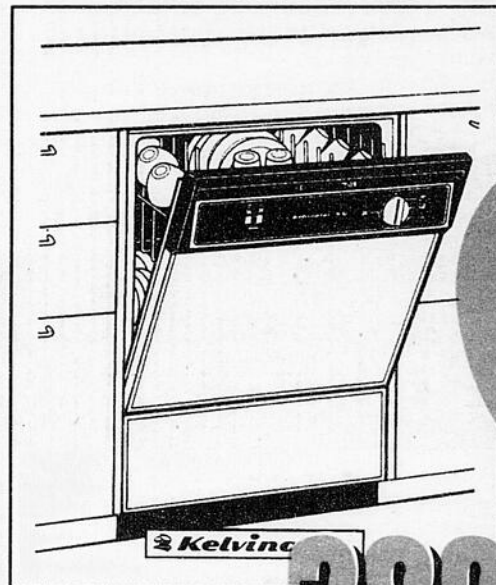


**199<sup>95</sup>**

**MICRO-ONDES 0.8 p.c.**

- Puissance 800 watts
- Plateau tournant
- 10 niveaux de puissance

**Kelvinator**



**389<sup>95</sup>**

**LAVE-VAISSELLE**

- Encastré
- 2 boutons-poussoirs
- Système de lavage à deux niveaux
- Séchage par ventilateur
- Consommation: 74kWh/mois

**DUTAILIER**



**329<sup>95</sup>**

**CHAISE SUR BILLES**

- Confection robuste
- Modèle et tissu mode

**SAMSUNG**

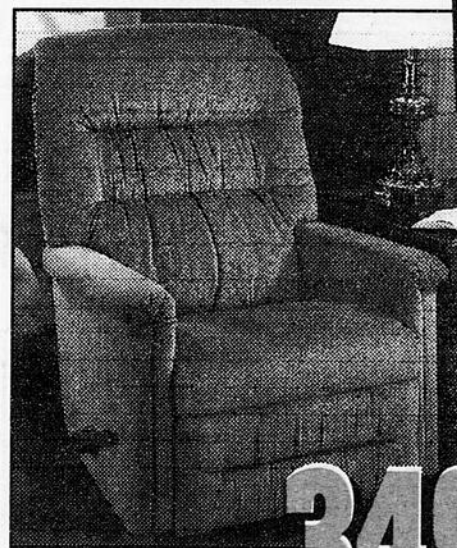


**319<sup>95</sup>**

**TÉLÉCOULEUR 20 POUCES**

- Télécommande sans fil
- 126 canaux
- Affichage complet à l'écran
- Entrée audio/vidéo

**LA-Z-REST**



**349<sup>95</sup>**

**FAUTEUIL**

- Berçant
- Inclinable
- Couleur mode

Modèle peut légèrement différer en magasin

GARANTIE DE  
**50**  
mois  
GRATUITE  
Assuré et administré par la compagnie d'assurance 'Eli'

**gagnon FRÈRES**



Depuis 1904...